Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
MAR 5 1975
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 12 — Số 3.269 — Thứ Tư 1-1-75 (19 Tháng 11 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244–97.743 — CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

ý kiến

Thực chất

Trong số báo Chính Luận ra ngày 14-12-1974, chúng tôi có đề cập đến trường hợp mánh lới làm tiền của một số người trong ty Cựu Chiến Binh ở Bình Định. Sau đó, ông Hồ văn Châm, tổng trưởng Cựu Chiến Binh kiêm quyền tổng trưởng Dân Vận có gửi văn thư đến Chính Luận, để làm sáng tỏ vấn đề, cho hay rằng hai ông to điều khiển Ty Cựu chiến binh đó (một đại uý; một trung uý) đã bị cách chức, giao hoàn quân đội, đề nghị phạt quân kỷ, hai nhân viên khác bị sa thải, và tất cả 4 người bị truy tố ra Tòa về các tội «hối mại quyền thế» và «hối lộ».

Nên ghi thêm, cho ngay thẳng; rằng Chính Luận không phát giác trường hợp ăn tiền trên đầu trên cổ các tô phụ và quả phụ tử sĩ tại Bình Định mà chính là một thanh tra của Bộ đã làm phát giác đó, đã phúc trình, và Chính Luận chỉ nhân cơ hội đó mà làm một việc thông tin lại, để đề cập đến một khía cạnh khác của vấn đề, mà cái tựa của bài Ý kiến «Mánh lới và luật» và nội dung của bài đã nói lên.

Vậy cho nên văn thư làm «sáng tỏ vấn đề» của ông Hồ văn Châm là thừa, và ông không làm sáng tỏ vấn đề mà bài báo đó đã nêu lên, ông chỉ làm sáng tỏ vấn đề về phần bộ của ông, rằng ông đã có biện pháp về phần ông, thế thôi...

Trở lại vấn đề của bài Ý kiến cũ, chúng tôi xin ghi thêm rằng «chắc chắn những đương sự trong ty Cựu chiến binh ở Bình Định kia, bị truy tố ra Tòa rồi, sẽ lại trắng án và phây phây. Có thể là họ sẽ có tiền để chạy chọt, có người sẽ bảo thế. Nhưng chúng tôi lại nghĩ khác, rằng họ cứ chạy chọt được chăng, cũng là nhờ những cái khiếm khuyết của luật lệ khiến những tòa án sẽ miễn tố thẳng tay cho họ, hoặc không cần cải tội danh, hoặc sau một màn cải tội danh.

Thật vậy, ông thanh tra kia, trong cuộc kiểm soát tại Bình Định, đã tóm được một cái giấy chia tiền giữa những tay bè bối trong ty Cựu chiến binh Bình Định. Nhưng cái giấy chia tiền không có mang tiêu đề «Đây là giấy chia tiền ăn trên đầu trên cổ các tô phụ và quả phụ tử sĩ» (dĩ nhiên) — mà chỉ ghi phần tiền của mỗi người trong cuộc. Gọi là hối lộ chăng? Nhưng người hối lộ lại không có. Như thế, có một bề trong khác, và một bề ngoài khác. Tòa xử theo bề ngoài, sẽ cho là có nghi vấn, hoặc sẽ cải tội danh, mà bỏ cái tội hối lộ hay hối mại quyền thế. Ngoài ra, có vài vụ mà chúng tôi đã ghi, là các sổ lãnh tiền của tô phụ và quả phụ tử sĩ, ngâm tôm đã đời tại Ty không xong, lại đem ngâm tôm ở các quận (làm ra vẻ có gửi đi cho các tô phụ và quả phụ, nhưng lại gửi lầm quận, để các quận ngâm tom hộ, có mà trời tìm ra). Như thế, Tòa sẽ bảo: người ta chỉ có cái lỗi hành chánh nhỏ vặt là gửi lầm giấy tờ, có gì đâu mà kết án tù. — và lại làm chi có luật phạt tù những người gửi lầm giấy tờ hành chánh...

Thế cho nên nếu người đời cho rằng luật làm cho Tòa dễ kiếm tiền, chính các ông tòa ngay chánh lại cho rằng luật khiem khuyết làm cho Tòa mang tiếng.

Vấn đề luật lệ, đó mới là điều đáng nêu lên. Một thí dụ khác, rất kỳ cục, là chuyện ăn cắp đồ gửi nhà Giây Thép, làm xấu Bưu điện và chế độ, mà ra đến Tòa lại được trắng án ngon lành. Ông NVH, doanh thác viên hạng nhất tại ty Bưu Điện Gia định đã biển thủ cước phí, bưu phẩm và bưu kiện của khách hang tổng cộng 196.992 đồng nên bị thanh tra lập văn thư xin truy tố. Bị can nhìn nhận tội trạng, trước Tòa, Tòa bèn tha bổng. Thế có kỳ cục không. Tòa có một lý do để tha bổng: đó là chưa có nghị định kết khiem của bộ Tài chánh.

Thế mà về chuyện truy tố lên tới Tòa Đại hình!

Đã có biết bao vụ tham nhũng ra Tòa mà trắng án rồi!

CHÍNH-LUẬN

CHIẾN TRƯỜNG KPC LẮNG DỊU ĐÁNG NGẠI

NAM VANG 30-12.— Giao tranh gần như trên toàn lãnh thổ KPC trong ngày hôm nay, tuy nhiên tin

3 XEM TIẾP TRANG 9

Nhấn mạnh đến nhu cầu tiếp tục viện trợ, Thứ Trưởng Ngoại Giao Mỹ chứng minh:

Chiến sự ở Nam VN hiện nay do Bắc Việt

HOA THỊNH ĐỐN, 30-12 (AFP).— Thứ trưởng Ngoại Giao Mỹ Philip Habib đã qui trách cho CSBV về chiến cuộc tiếp diễn hiện nay tại Nam VN. Trong một cuộc phỏng vấn dành cho báo chí, ông Habib hôm Chủ Nhật tuyên bố rằng các hoạt động quân sự tại Nam VN gần như hoàn toàn do Hà nội yểm trợ.

Cựu Phó đại sứ Mỹ ở Saigon nhấn mạnh rằng các hoạt động quân sự chưa từng lên cao như vậy kể từ Hiệp định Ba Lê được ký kết. Ông nói VNCH đã phải đương đầu với một lực lượng mà trong hàng ngũ của họ cứ ba binh sĩ CSBV mới có 1 VC.

Ông Habib cũng nhấn mạnh đến sự cần thiết phải tiếp tục viện trợ cho VNCH.

Đề cập đến mối quan hệ Nhật-Mỹ, ông Habib nói các liên lạc đó đã được cải thiện nhiều so với năm ngoái và chuyến Nhật du của TT Ford tháng 11 vừa qua là một «thành công vĩ đại».

Ông Habib còn nói rằng nguy cơ lớn lao nhất mà Á Châu phải đối phó trong năm mới là sự rút lui của Hoa Kỳ khỏi vai trò mà Hoa kỳ đảm trách từ thế chiến thứ hai.

Ban hành luật ngoại viện

VAIL, COLORADO, 30-12 (AFP).— Hôm thứ Hai, TT Ford đã ký đạo luật ngoại viện 2697 triệu Mỹ kim trong tài khóa chấm dứt vào ngày 30-6-1975.

Trong văn thư đính kèm đạo luật mà ông vừa ký, TT Ford đã nêu một vài nhận xét dè dặt về các điều khoản đạo luật ngoại viện mà Quốc hội chấp thuận. Tổng Thống đặc biệt đã nhấn mạnh đến những điều hạn chế áp đặt cho việc viện trợ các nước Đông Dương, nhất là ở Kampuchea mà theo ông «sự ủng hộ của chúng ta (Hoa Kỳ) là thiết yếu để giúp đỡ nhằm chấm dứt nhanh chóng các cuộc giao tranh và để đi tới một giải pháp qua thương thuyết».

Về VNCH, TT Ford nói «thật là một điều bi thảm khi chúng ta (HoaKỳ) làm phương hại đến những tiến bộ mà chúng ta đã thành đạt được khi (chúng ta) không cung cấp một sự viện trợ tương đối khiêm tốn nhưng thiết yếu mà nước đó (VNCH) rất cần đến».

Ngoài ra, tuy cả ngợi tinh thần trương nhượng của Quốc hội đã chấp nhận việc duy trì viện trợ quân sự cho Thổ Nhĩ Kỳ với một vài điều

11 XEM TIẾP TRANG 9

THÊM 3 NHÂN VẬT CIA TỪ CHỨC ĐỂ PHẢN ĐỐI

Colby coi thường hiểm họa Nga Xô và công khai hóa hoạt động tình báo

- Colby thanh lý môn hộ để thống nhất lập trường
- ★ Bồi Thẩm đoàn sắp tuyên phán vụ án Watergate.

HOA THỊNH ĐỐN, 30-12 (AP).— Tiếp theo vụ Trưởng phòng phản gián James Angleton thuộc Cơ quan Tình báo Trung ương Mỹ (CIA) từ chức cách đây 10 ngày theo lời yêu cầu của Giám Đốc CIA Colby, hôm Chủ Nhật lại có thêm 3 nhân vật cao cấp phòng phản gián xin từ chức khiến cho phòng này hiện nay không có người điều khiển.

Một nguồn tin thông thạo cho hay các sự ra đi trên là để «Colby dọn nhà cửa cho sạch sẽ.»

Các viên chức chỉ huy phòng phản gián được biết là đã bất đồng ý kiến kịch liệt với GĐ Colby về chính sách hòa hoãn với Ngaxô và việc ông Colby thảo luận công khai về các hoạt động của cơ quan CIA. Ba nhân vật CIA vừa xin từ chức là Raymond Rocca, trưởng phòng phản gián, William Hood, viên chức chấp hành và Newton Nulles trưởng ban nghiệp vụ.

Trước đó, phát ngôn nhân cơ quan CIA Angus Thuermer đã từ chối không bình luận tin của tờ Nữu Ước Thời Báo số đề ngày thứ Hai nói về vụ từ chức trên là « một sự cải tổ quan trọng» trong giới lãnh đạo CIA vì theo ông toàn thể vấn đề hiện nay là nằm trong tay TT Ford.

Một nguồn tin thông thạo cho hay phòng phản gián CIA bất đồng ý kiến «hoàn toàn với Colby về sự giải thích các biến cố khối Nga Xô» và tỏ ra hoài nghi hơn các nhà hoạch định chính sách cao cấp (Mỹ) về thái độ hòa hoãn do Nga xô bày tỏ. Nguồn tin cũng cho hay là Angleton và ban tham mưu của ông tin chắc rằng cơ quan CIA đang bị hủy diệt vì những tiết lộ của Colby về các hoạt động của CIA, trong đó có vụ cơ quan CIA can thiệp tại Chí Lợi và các vụ tiếp xúc của CIA với các nhà báo Mỹ tại ngoại quốc.

Nguồn tin trên cho hay tiếp là phòng phản gián nói chung đã chống đối đường lối của Colby tăng thêm các vụ xuất hiện công khai đặc biệt là việc ông Colby tranh luận với Daniel Ellsberg tại một cuộc họp hồi đầu năm nay do một tổ chức từng chỉ trích cơ quan CIA đứng ra bảo trợ.

Mặt khác, Nghị sĩ Dân Chủ William Proxmire tuyên bố trong một chương trình «Vấn đề và giải đáp» của hãng ABC hôm Chủ Nhật là ông đã được biết theo những nguồn tin rất đáng tin rằng chính cơ quan CIA đã điều khiển việc theo dõi, đột nhập và đặt máy nghe điện thoại để dọ thám các công dân Mỹ tại quốc nội.

Ông kêu gọi thiết lập một «công tố viên đặc biệt độc lập có quyền tống trát đòi và sẽ truy tố bất cứ hành động bất hợp pháp nào của cơ

4 XEM TIẾP TRANG 9

Vì tình thân hữu giữa KPC và VNCH

KPC trao tướng Lịch cho VNCH đưa về Saigon tổng giam luôn

SAIGON 31-12: Trong buổi họp báo thường lệ sáng nay, PNV quân sự xác nhận tin Tướng Lịch đã bị bắt về Saigon chiều qua và đã bị Nha Quân Pháp ký trát tống giam nhưng tống giam ở đâu thì chưa rõ. Tướng Lịch đã từ Nam Vang về Saigon bằng máy bay quân sự của VNCH.

Về trường hợp tướng Lịch rời khỏi KPC, theo PNV Bộ Ngoại giao sáng nay, (thay ông Mạc) nói không thuộc về trường hợp dẫn độ mà chỉ là trường hợp của một kẻ nhập cảnh bất hợp pháp bị tống xuất và được đón về. PNV cũng xác nhận là giữa ta và KPC không có hiệp ước dẫn độ.

Tin từ Nam Vang

NAM VANG, 30-12 (AFP).— Theo một nguồn tin chắc chắn thì Chuẩn tướng VNCH Trần Q. Lịch đã bị nhà cầm quyền Cộng hòa Khmer trục xuất hôm thứ Hai và được chở bằng một phi cơ đặc biệt từ NV về Saigon.

Theo một nguồn tin chắc chắn thì nhà cầm quyền quân sự KPC đã trao tướng Lịch cho sứ quán VNCH sáng thứ Hai và liền đó tướng Lịch được đưa lên máy bay đi Saigon.

Hãng AP thuật nguồn tin thân cận Thủ tướng KPC Long Boret cho hay sau một cuộc họp nội các hôm thứ Sáu, chánh phủ KPC đã đồng ý giao trả tướng Lịch cho sứ quán VNCH tại Nam Vang. Chính phủ VNCH cách đây 5 ngày đã gửi một công hàm cho bộ Ngoại giao KPC yêu cầu trả lại tướng Lịch cho VNCH. TướngLịch bị giữ tại bộ Tư lệnh lực quân KPC cách đây 10 ngày đã được các sĩ quan an ninh KPC

6 XEM TIẾP TRANG 9

---

1 ĐẠI ÚY TỰ THIÊU trong khuôn viên bộ Tổng Tham Mưu

SAIGON 31.12.— Trong buổi họp báo thường lệ sáng nay, PNV quân sự cho biết chiều qua tại khuôn viên Bộ TTM đã có một vị đại úy tự thiêu. Lý do tự thiêu hoàn toàn thuộc về tôn giáo. Căn cứ vào hai lá thư để lại, một gửi cho Tổng Thống cùng các nhân vật lớn và một gửi cho ông bà

7 XEM TIẾP TRANG 9

Thái cấm Thanom định cư tại Penang

5 đảng đối lập Tân gia Ba đòi tống xuất ngay Thanom

VỌNG CÁC, 30-12 (Reuter).— Trong khi tại Tân Gia Ba, 5 đảng đối lập cùng sinh viên hôm thứ Hai ra tối hậu thư buộc chánh phủ Tân Gia Ba phải tống xuất ngay cựu Thủ tướng Thái Thanom Kittikachorn thì tại Vọng Các, hội đồng nội các Thái đã bác bỏ lời yêu cầu của nhân vật một thời vang bóng này xin được định cư tại Penang. Lý do bác bỏ là vì hòn đảo nghỉ mát thuộc Mã Lai Á này «quá gần biên giới Thái».

Trước đó, dưới áp lực của sinh viên, chính trị gia, lãnh tụ lao động và nhiều giới khác tại Thái đòi phải trừng phạt những kẻ nào giúp đưa Kittikachorn lén trở về Thái, khiến khắp nước phải nhốn nháo trong 52 tiếng đồng hồ, chánh phủ lâm thời của Thủ tướng Sanya đã thành lập một ủy ban để điều tra coi bằng cách nào Kittikachorn có thể vào đất Thái mà chánh phủ không hay biết.

Ủy Ban này còn có nhiệm vụ tìm những biện pháp để ngừa nhà cựu quân nhân lãnh đạo Thái mưu toan trở về nước một lần thứ hai. Ủy Ban này do Ngoại trưởng Charoonphan làm Chủ tịch, và trong số các thành viên có Tướng Siritrap, Tư lệnh Không Quân kiêm Thứ TrưởngQuốc Phòng.

Trong khi đó, tại Tân Gia Ba cách Thái 800 cây số, cựu Thủ TướngThái đã trải qua một đêm, mà các giới chức Tân Gia Ba mô tả là «thoải mái», tại Tòa Đại sứ Thái cùng vợ và cha già.

Nhưng trong khi các giới chức Thái và Tân Gia Ba hội họp để tìm nơi trú ngụ cho Kittikachorn kể cả việc có thể đưa ông ta trở lại Boston (Mỹ) nơi ông ta sống lưu vong từ sau ngày bị sinh viên lật đổ cách đây 14 tháng, thì sinh viên cùng 5 đảng đối lập ở Tân Gia Ba đã gửi thư cho Thủ tướng Lý Quang Diệu yêu cầu tống xuất Kittikachorn tức khắc.

Một trong số các đảng trên là Mặt Trận Nhân Dân Đoàn kết, một tổ chức tả khuynh vừa mới thành lập, cho biết họ ra hạn định tối hậu là 24 giờ phải trục xuất Kittikachorn, bằng không thì sẽ có những cuộc mít tinh biểu tình cùng nhiều hành động phản kháng khác.

5 XEM TIẾP TRANG 9

Mỹ đang e ngại quân phiệt Ethiopie có xu hướng thân Mao

HOA THỊNH ĐỐN, 30 - 12 (UPI)— Giới hữu trách Mỹ cũng đang e ngại phe quân nhân cầm quyền tại Ethiopie có khuynh hướng theo Mao, nhưng cho rằng cuộc chiến tranh du kích tại Eritrea có thể ném lãnh tụ quân nhân Tướng Tefere Benti ra ngoài lề lịch sử.

Cho đến nay phe quân nhân tỏ ra lơ là với viện trợ Mỹ và chế độ mới sẽ hành động như thế nào trong lãnh vực ngoại giao đối với Hoa Kỳ là một vấn đề còn phải chờ xem.

Giới chức tại Hoa Thịnh Đốn quan tâm đến các căn cứ hải quân Mỹ tại Hồng Hải trên phần đất Ethiopie. Các căn cứ này có một quan hệ sinh tử để đối phó với hàng trăm cố vấn quân sự Nga tại nước Somalie bên cạnh Ethiopie và các hải cảng Ethiopie sẽ có một tầm quan trọng đặc biệt về chiến lược khi Kênh đào Suez được khai thông vào năm 1975.

BÁO NHÂN DÂN TC ĐĂNG HÌNH BÊU RIẾU NGA XÔ

Mansfield kết thúc 3 tuần thăm TC không gặp Mao và Sihanouk

HƯƠNG CẢNG, 30.12 (UPI). Sau 3 tuần lễ viếng thăm Hoa lục cùng với một phái đoàn 10 người, lãnh tụ đa số tại Thượng Viện Mỹ, nghị sĩ Mike Mansfield hôm thứ Hai đã đến Hương Cảng.

Mansfield tuyên bố cùng các ký giả tại Hương Cảng rằng «Hoa Lục có lẽ lần đầu tiên trong lịch sử đã có được một quốc gia thống nhất với một dân tộc thống nhất và nhân dân Hoa Lục đã tiến bộ được nhiều».

Trong lúc ở Hoa Lục, ông Mansfield đã tiếp xúc với Phó thủ tướng Đặng tiểu Bình, Ngoại trưởng Kiều quán Hoa và cũng đã gặp Thủ tướng Chu ân Lai trong 55 phút tại bịnh viện. Mansfield không gặp Mao và Sihanouk.

Các cuộc hội đàm giữa Mansfield và các lãnh tụ Trung Cộng đều tập trung vào quan hệ Mỹ-Hoa. Ông Mansfield sẽ lưu lại Hương Cảng 2 ngày và đang bắt đầu soạn thảo bảo cáo về cuộc viếng thăm Hoa-lục để phúc trình lên TT Ford trong lúc ông trở về Hoa-kỳ càng sớm càng tốt.

Tại Bắc Kinh, tờ Nhân Dân nhật báo TC số ra ngày thứ Hai chạy tít lớn trên trang nhất «Nhân dân thế giới chống lại chính sách xâm lăng và áp bức của Liên xô».

Tờ báo này in tấm hình một câu thủ khúc khôn cầu người Tiệp khắc bị té sau chân một câu thủ Nga và phụ đề: «Anh hùng rơm Nga hoàng mới được trưng bày trên thao trường».

Một bức hình khác cho thấy một đám dân Thụy Điển đang biểu tình bài Nga.

Và bức hình cuối cùng mô tả cảnh dân Nhật Bản đưa thỉnh nguyện đòi Nga trả lại 4 quần đảo cho Nhật bị Nga chiếm trong thế chiến thứ Hai.

Venezuela lập lại bang giao với Cuba

NỮU ƯỚC, 30-12 (AP): Tại Liên Hiệp Quốc, Cuba và Venezuela hôm thứ Hai đã ký một thỏa ước tái lập quan hệ ngoại giao sau 3 tuần lễ hội đàm giữa hai đại diện thường trực của hai nước tại trụ sở LHQ.

Bản tuyên ngôn chung dùng làm nhập đề cho thỏa ước này nói rằng quan hệ sẽ được tiếp nối «đúng theo tình hữu nghị bất hủ và sự kính trọng lẫn nhau nối liền giữa hai dân tộc Cuba và Venezuela».

Quan hệ giữa hai nước đã bị gián đoạn vào năm 1953 sẽ được nối tiếp ngay lúc có thể thực hiện được và hai nước sẽ trao đổi đại sứ cho nhau vào tháng Giêng tới.

BỘ THƯƠNG MẠI TIẾP TẾ RA MẮT QUỐC DÂN

Dịp Tết, tung gạo đường ra bán kiềm soát chặn tăng giá bậy

SAIGON, 31-12.— Hai hình thức kiềm soát chìm nổi song hành để ngăn chặn đầu cơ và cương quyết xem xét các đơn xin tăng giá hàng nhằm buộc các công ty không được tăng giá các sản phẩm bất hợp pháp nhân dịp Tết, đã được bộ Thương Mại Tiếp tế cho áp dụng ngay sáng hôm nay.

Các biện pháp trên đều nhắm tấn công vào các gian thương và những «tai to mặt lớn» lợi dụng chức quyền để đầu cơ hàng hóa mỗi dịp Xuân về, Tổng Trưởng Thương Tiếp Nguyễn Văn Diệp nói rằng, «các biện pháp có tính cách ngăn chặn và phát giác đầu cơ sẽ dụng độ ngay với những loại «ông bà lớn» làm ăn bất chính, nhưng mục tiêu của ông là làm sao để đồng bào lao động và tiểu tư sản đừng ngất ngư vì vật giá tăng quá đáng».

Do đó, dù có phải dụng độ với những nơi thành đồng vách sắt, ông Diệp vẫn «cương quyết» áp dụng các biện pháp chế tài luật định đồng đều đối với bất cứ ai vi phạm.

Các biện pháp trên đưa ra như một «sự muộn màng» so với biện tình vật giá đã gia tăng. Tuy nhiên, TT Diệp coi đây là một thử thách của ông trong mục đích ổn định cơ chế thương trường. Hiện tại dù Bộ Thương Tiếp chưa cho tăng giá, các loại thuốc sản xuất trong nước đã đương nhiên bán tăng giá đến trên 20% rồi.

Thi hành các biện pháp trên, một định chế tình báo kinh tế hoạt động có tính cách ngoài tổ chức công quyền được thành hình và đặt dưới quyền điều khiển của chính Tổng Trưởng Diệp. Các đội tình báo kinh tế hoạt động ngày đêm đã phát giác những kho hàng đầu cơ và những gian thương bán quá giá. Các toán kiểm soát công khai khác cũng được thành lập, theo lời của TT Diệp nhằm thị uy và hướng dẫn các nhà buôn bán giá nhất định.

Cũng trong chiều hướng ổn định cơ chế thị trường, chính phủ sẽ tung gạo ra bán qua các đại lý gạo và giải tỏa 3 kho đường ở Cần Thơ, Đà Nẵng và Qui Nhơn với số lượng 500 tấn đường. Theo nguyên tắc biện hành

0 XEM TIẾP TRANG 9

CÁC NGHỊ VIÊN HỌP BÁO

THỈNH CẦU TỔNG THỐNG bốc 25.000 dân ra khỏi tỉnh lỵ P. Long

SAIGON 31-12.— Tố cáo Cộng sản đánh chiếm 90% đất, 40% dân tỉnh Phước Long, đại diện HộiĐồng Tỉnh Phước Long, 4 Nghị viên Nguyễn Đức Nhuận, Trang Sĩ Bé, Nguyễn ngọc Bình, Phạm văn Vượng với sự hỗ trợ của DB Nhữ văn Uy mở cuộc họp báo tại Hạ Viện công bố tình trạng bi thảm tại «ốc đảo» Phước Long.

Báo động với dư luận, 4 N.V Phước Long cho biết 3 quận rưỡi

10 XEM TIẾP TRANG 9

ĐỒNG BÀO AN LỘC VẪN CHƯA CANH TÁC ĐƯỢC

Cả ngàn đồng bào Tánh Linh liều chết chạy về Gia Ray

SAIGON, 31-12.— Trên 1000 đồng bào già trẻ lớn bé quận Tánh Linh (trong đó có cả ấp Chánh Tâm 3) đã bồng bế nhau, thoát khỏi vùng lửa đạn chạy qua ngả Võ Đắt để về tập trung tại Xã Gia-Ray trong 2 ngày vừa qua. Hiện số đồng bào này vẫn chưa có nơi trú ngụ, phải ở rải rác 2 bên dọc đường dẫn vào xã với những tấm Nylon, manh vải làm mái nhà tạm che mưa che nắng.

Theo lời thuật lại của đồng bào thì sau những đợt pháo kích dữ dội của cộng quân, họ đã liều lĩnh dắt dìu gia đình thoát ra khỏi vùng bom đạn. Cũng vì vậy mà đã có nhiều người phải gục ngã trên đường đào thoát này. Có những người khác còn cho biết: sau những đợt pháo kích, Cộng quân đã ồ ạt tấn công vào quận lỵ, chúng cố tình bắt giữ mọi người không cho đi nhất là đối với các viên chức xã ấp, quân đội và ND Tự Vệ, chúng đã bắt ra xử bắn hoặc chém làm 2, 3 khúc cho mọi người trông thấy. Tuy nhiên cũng nhờ vào những lúc mà chúng phải bận rộn đối phó với quân lực VNCH mà đồng bào cũng đã thoát chạy thêm được một mớ.

Trên dọc đường chạy trốn, đồng bào cũng đã kể lại những giờ

9 XEM TIẾP TRANG 9

VC phóng thích 2 ngoại kiều

SAIGON, 30-12: Hai ngoại kiều 1 Pháp và 1 Ý là các ông Pellos và Roy đi tắm biển tại Long Hải, bị VC bắt hôm 10-10 đã được phóng thích tại Long Khánh và hiện nằm điều trị tại bệnh viện Grall.

Họ cho biết trong lúc đi dạo mát bằng chân không và áo tắm trên bãi biển, họ đã bị lính VC chĩa súng AK-47 bắt đi theo chúng đến một ngọn núi gần đó.

Họ bị trói hai chân bằng giây thép vào một thanh sắt, sau đó bị một VC không biết tiếng Pháp thẩm vấn mà họ cũng không biết nói tiếng Việt Nam. Họ lại phải đi bộ chân không độ 40 cây số về ban đêm, ban ngày họ bị bịt mắt và bị đem dấu ở những chỗ kín đáo.

Sau đó họ được một chính trị viên VC biết tiếng Pháp hỏi cung và cho họ biết sẽ được phóng thích... Nhưng cũng phải chờ mất 15 ngày. Họ được ăn một bữa hai chén cơm và sau lễ giáng sinh được thêm vài miếng thịt gà.

Trận đánh không có phi cơ 2 ngày liền gần Vị Thanh

CS đang qua sông bị phát giác bỏ lại trận địa 322 xác

SAIGON 31-12.— Nguồn tin quân sự chính thức cho hay quân lực VNCH vừa đạt một chiến thắng quan trọng tại quân khu 4 trong một trận dụng độ ác liệt với Cq hai ngày liền tại gần tỉnh lỵ Vị Thanh (Chương Thiện). Mặc dù không có phi cơ yểm trợ, quân ta vẫn đánh bại Cộng quân, hạ sát 322 tên, tịch thu 49 vũ khí trong trận chiến tiếp diễn 2 ngày liền. Đây là trận mà bại Cộng quân phải chịu thiệt hại lớn nhất kể từ khi leo thang chiến sự mới đây tại QK4.

Theo phát ngôn viên trong cuộc họp báo sáng nay, sở dĩ Cq bị tổn thất nặng vì Cq muốn vượt Sông Cái Lớn nhưng bị quân ta phát giác kịp thời. Cq tiến lên thì bị thiết kỵ bắn dội lại, lui về thì bị bộ binh chận hậu. PNV cũng cho biết trong trận đánh này không có phi cơ yểm trợ mà chỉ có pháo binh và thiết kỵ yểm trợ mà thôi.

Bản tin chiến sự cho hay, lúc 17g15 cùng ngày, các thành phần BB và Thiết Kỵ giao tranh với Cq trong vùng 6cs Nam tỉnh lỵ Vị Thanh. Lực lượng ta đã hạ 154 Cq và tịch thu 29 vũ khí. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 13 bị thương.

Tin chiến sự thuật trước đó, lúc 11g trưa hôm qua, các thành phần BB và Thiết Kỵ đã tìm thấy xác của 101 Cộng quân cùng 14 vũ khí trong các vùng 6cs Nam và 7cs ĐN tỉnh lỵ Vị Thanh.

Tại ĐịnhTường ngày hôm qua, các thành phần BB và NQ đã hạ 16 Cộng quân và tịch thu 4 vũ khí trong các trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong các quận Giáo Đức và Hậu Mỹ. Phía ta có hai binh sĩ bị thương.

8 XEM TIẾP TRANG 9

Nhật báo Đông Á tự coi là cây đại thụ

1 DB thân chính Hàn bỏ Đảng để phản đối Tổng Thống độc tài

▽ Tổng Thống Phác gắn mề đay cho 3 Nghị sĩ Mỹ

HAN THÀNH, 30.12 (Reuter). Một nhân vật lập pháp và và cũng là một đảng viên cao cấp của Đảng Cộng Hòa dân chủ cầm quyền tại Nam Hàn hôm thứ Hai loan báo là ông đã tự ý ly khai khỏi đảng này bởi vì theo ông nền tự do ở Nam Hàn đang bị áp bức.

Nhân vật trên là ông Yang Sun-Jik, nguyên Chủ tịch Uỷ Ban Tài Chánh của đảng cầm quyền, đã cho phổ biến lời tuyên bố giải thích về lý do từ chức, có hiệu lực từ thứ Bảy tuần qua, như sau:

«Những người đương quyền biện bạch rằng nền tự do và các quyền căn bản phải bị hạn chế để đảm bảo cho nền an ninh quốc gia.

Nhưng theo quan niệm của tôi, thì sẽ không có an ninh quốc gia khi mà nền tự do bị áp bức và các quyền căn bản của người dân bị vi phạm như hiện nay».

Ông Yong là đảng viên cao cấp thứ ba rời khỏi đảng của TTPhác Chánh Hy. Hai người trước là các ôngChung Koo Yung và Ye Choon Ho, nguyên là chủ tịch và Tổng Thư ký đảng đã từ chức hồi tháng giêng vào lúc phong trào của các giới sinh viên và trí thức đòi hỏi thay đổi Hiến pháp bắt đầu dâng cao.

Trong khi đó tờ Đông Á nhật báo tiếp tục đón nhận thêm sự ủng hộ từ mọi phía quần chúng Hàn. Tờ báo cho biết đảng Tân Dân Chủ đối lập đã thành lập một tổ điều tra điều mà phe đối lập gọi là sự áp lực của chính phủ đối với các thân chủ phải ngưng đăng quảng cáo trên tờ Đông Á. Tờ báo có nhiều độc giả nhất ở Nam Hàn.

Tờ báo cũng cho biết, nhiều khoản tiền mặt cũng như thư từ khuyến khích đang tấp nập gửi đến tòa soạn ở HánThành. Ngoài ra, trên trang đầu trong số ra ngày thứ Hai, tờ báo cho đăng tải lời tuyên bố của Ô. Hong Joog-In, một ký giả lão thành của Nam Hàn.

Ô. Hong viết rằng: «Tôi e là việc dàn áp ý nguyện của các xí nghiệp, bằng cách ép buộc họ phải hủy bỏ việc quảng cáo trên báo chí, sẽ có thể cấu thành một tình trạng nghiêm trọng, trong đó, quyền tự do xí nghiệp — vốn là một thành tố căn bản của một xã hội dân chủ — có thể bị xen lấn, vi phạm rồi đi đến chỗ bị hủy diệt».

Về phần tờ báo, một bài xã luận của tờ báo viết rằng: «Đông Á nhật báo bất khuất, bắt rễ và nảy nở từ lòng nhân dân để lớn vững như cây cổ thụ, thì sẽ không bao giờ mây mưa sung chuyển ngay cả trong cơn bão táp».

Đồng thời, tại nhà thờ Myongdong ở Hán Thành, khoảng 200 linh mục và tín đồ Công giáo đã tổ chức một lễ

1 XEM TIẾP TRANG 9

Giám Đốc AID từ Ban Houei Sai về nói rõ

Nổi loạn vì bị hành hạ quá và bị tham nhũng ăn trên đầu

- ▲ CS có phối hợp với quân nổi loạn chiếm thị xã
- ★ 43 người ngoại quốc đã an toàn ra khỏi B.H. Sai

VẠN TƯỢNG, 30-12 (UPI)— Bốn mươi ba người ngoại quốc gồm cả 19 người Mỹ đã được di tản bằng phi cơ ra khỏi tỉnh lỵ Ban Houei Sai hiện bị nhóm binh sĩ Lào nổi loạn chiếm đóng. Loạn quân đã cho phép những người ngoại quốc rời khỏi đây sau khi đạt được một thỏa hiệp với một phái đoàn chính phủ tới tỉnh này để thương thuyết.

Toán người ngoại quốc đầu tiên đã tới Vạn Tượng qua ngả Chieng khong (Thái Lan) và báo cáo đầu tiên cho biết họ đã được các binh sĩ phiến loạn đối xử tử tế.

Ông Jack Huxtable, Giám Đốc Cơ quan Phát Triển Quốc tế Hoa kỳ vùng Ban Houei Sai tuyên bố ông và các nhân viên Mỹ khác rời khỏi nơi đây là vì Chính phủ đã không thể đối phó được với tình hình. Ông nói «không còn có luật pháp và trật tự gì nữa! Tôi thất vọng vì nhà cầm quyền quân sự và dân sự đã không thể kiểm soát được tình thế.»

Ông Huxtable nói rằng một số binh sĩ CS Lào đã cùng với nhóm nổi loạn xâm nhập tỉnh lỵ và mỗi đêm có khoảng 10 tên chia nhau bố trí canh gác nhà ông. Ông cũng nói rằng ông và những người Mỹ khác có thừa sức và phương tiện tới khỏi Ban Houei Sai bất cứ lúc nào trong 7 ngày bị canh chừng nhưng: «Chúng tôi muốn chứng tỏ với các viên chức chính phủ và dân chúng thị trấn là chúng tôi luôn luôn ở phía họ». Ông cũng hy vọng tình hình sẽ sớm trở lại bình thường.

Ông Huxtable nói ông Tỉnh Trưởng đã yêu cầu các viên chức Viện trợ Mỹ tiếp tục hoạt động lại kể từ thứ Hai, nhưng ông nhận thấy văn phòng của ông đã bị các sinh viên tả khuynh đi theo nhóm loạn quân, phá phách. Cá nhân ông cũng bị các sinh viên võ trang đe dọa.

Nói về vụ CS Lào phủ nhận là họ không hề đi theo binh sĩ nổi loạn và vi phạm thỏa hiệp ngưng bắn, ông Huxtable nói: «Tôi đã ở Lào 10 năm, nói tiếng Lào và tôi biết rõ vũ khí và đồ trang bị của họ. Tôi đã đích mắt nhìn thấy họ».

Ông nói thêm rằng lãnh tụ nhóm nổi loạn đại úy Chang Souk, chiếm tỉnh lỵ vì ông ta bị đưa ra mặt trận ba năm liền, và phẫn uất

2 XEM TIẾP TRANG 9

Bị Ai Cập bác yêu sách gởi cố vấn Nga trở lại

Brejnev bỏ chương trình thăm TĐ phái đoàn Ai Cập vội bỏ Nga về nước

- ★ Mỹ dè dặt, Do Thái vui mừng trước cơ hội hòa bình
- ◎ Tổng Thư Ký LHQ cảnh cáo chiến tranh có thể tái phát.

LE CAIRE, 30-12 (UPI).— Sau khi tiếp 2 Tổng Trưởng Ai Cập viếng thăm Nga xô, 1 lãnh tụ Cộng đảng Nga xô Leonid Brejnev đã đình hoãn vô thời hạn cuộc viếng thăm Ai Cập, Syrie và Irak mà trước đây dự liệu sẽ diễn ra vào trung tuần tháng Giêng sắp tới, đồng thời Ngoại trưởng Fahmi và Tổng Trưởng chiến tranh Gamassi của Ai Cập đã phải rút ngắn thời gian viếng thăm Mạc Tư Khoa và lên đường về nước vào hôm thứ Ba này.

Hãng Tass loan báo quyết định trên đây của Brejnev mà không giải thích lý do.

Trong khi đó, Đài phát thanh Le Caire tối thứ Hai đã cho phát thanh bản thông cáo chung giữa Nga-xô về Ai-cập được đưa ra sau khi Tổng trưởng Chiến Tranh Gamassi và Ngoại Trưởng Fahmi của Ai Cập kết thúc các cuộc hội đàm với Nga. Theo thông cáo, cả Nga Xô và Ai Cập nhận thấy cần phải cấp tốc mở lại hội nghị Genève về vấn đề TĐ và tất cả các phe liên hệ, kể cả Mặt Trận Giải Phóng Palestine và đại diện của dân tộc Palestine đều phải tham dự hội nghị.

Bản thông cáo rất ngắn cũng cho biết là các cuộc thảo luận vừa qua giữa 2 yếu nhân Ai cập và các nhà lãnh đạo Nga Xô đã diễn ra trong một bầu không khí thẳng thắn.

Theo nhận định của giới ngoại giao Cộng sản tại Le Caire thì sở dĩ Brejnev phải đình hoãn cuộc viếng thăm một cách vô hạn định vì có những bất đồng quan điểm trầm trọng giữa Nga xô và Ai Cập liên quan tới việc Nga cung cấp vũ khí và chuyên viên quân sự cho Ai Cập.

Nga muốn cung cấp cả vũ khí và chuyên viên quân sự cho Ai Cập nhưng Ai Cập trái lại chỉ muốn nhận vũ khí chứ không muốn nhận chuyên viên của Nga.

Cũng theo giới trên thì dù có những bất đồng quan điểm trầm trọng, các mối bang giao giữa Ai Cập và Nga xô cũng sẽ không đi đến chỗ phải sụp đổ hoàn toàn.

Tại Hoa thịnh đốn, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Hoa kỳ Paul Hare hôm thứ Hai đã tránh né trả lời những câu hỏi của ký giả liên quan tới việc Brejnev đình hoãn cuộc viếng thăm trên. Tuy nhiên, ông cho biết là NT Kissinger cho tới giờ phút này vẫn tin tưởng có thể đạt được những tiến bộ dù là chậm chạp để tìm một giải pháp dung hòa giữa hai phe đối nghịch tại TĐ.

Tại Jerusalem, các nguồn tin của Chính phủ Do Thái bình luận rằng việc Brejnev đình hoãn vô hạn định cuộc viếng thăm TĐ sẽ đẩy mạnh được công cuộc mưu tìm một thỏa hiệp giữa Ai-cập và Do-thái về việc Do-thái triệt quân thêm nữa ra khỏi vùng sa mạc Sinai.

Tại Tel Aviv, NT Allon của Do Thái hôm thứ Hai lại lên tiếng cả chính những tin nói là Do Thái vừa đưa ra một đề nghị mới với Ai Cập để tìm một thỏa hiệp tạm thời với nước này.

Các Liên Hiệp Quốc, Tổng Thư Ký Waldheim hôm thứ Hai tuyên bố rằng chiến tranh TĐ có cơ tái diễn trừ phi khối Á Rập và Do Thái đạt được một thỏa hiệp mới vào đầu năm tới.

Các biến-chuyển quốc-tế và VNCH 1974

★ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

Đối với VNCH, trong năm 1974, những biến chuyển quốc tế nào đã có lợi hay gây hại, về hai mặt hòa bình và thịnh vượng? Về hai phương diện này, thái độ của các nước, nhất là của các cường quốc và lân bang, có thay đổi gì không và như thế nào ?

xxx

Hòa bình lại bị đe dọa nặng nề tại Trung Đông, sau vài hy vọng đầu năm, khi Do Thái ngưng bắn với Ai Cập rồi với Syrie. Chính giới Mỹ càng phải lo ngại về cuộc diện tại vùng này, càng ít quan tâm đến Á Châu và VN.

Các nước Á Rập chưa được thỏa mãn về các yêu sách chánh trị, chưa chịu ngừng gây áp lực bằng dầu và giá dầu: VNCH cũng ~~như~~ các nước hậu tiến, phải chịu thiệt lây, và nhiều hơn năm ngoái.

Lạm phát trầm trọng hơn tại các nước kỹ nghệ, giá nhập cảng hàng hóa vào VN vẫn tăng và tăng gấp mấy lần, so với ngay năm 1973. Đà leo thang của vật giá trong nước vì thế càng khó kìm hãm.

Trong hoàn cảnh khó khăn chung, viện trợ cho VNCH và các nước nghèo tất nhiên khó lên mà còn theo hướng đi xuống. Sự cầu viện chỉ được đáp ứng dè dặt.

Nông sản và thực phẩm sút kém, nhất là tại các nước láng giềng đông dân. Trong khi đó, VNCH vẫn cần mua vô nhiều gạo hơn 3 năm trước đây.

Vấn đề dân số và hạn chế sinh sản đã gây chia rẽ giữa các quốc gia: VNCH càng phân vân trong sự lựa chọn một đường lối thích hợp.

Các hội nghị về nguyên liệu, năng lượng và luật biển chưa đi tới thỏa hiệp hay kết luận nào tích cực: những tranh chấp về hải lãnh cùng thềm lục địa VN do đó cũng chưa thể có giải pháp dứt khoát.

Tóm lại, trong thời cơ quốc tế, không thấy gì thuận lợi cho VNCH cũng như bao nước chưa thể tự cường tự túc, mặc dầu sự ủng hộ và một số ngoại viện quen thuộc vẫn được duy trì phần nào.

Trên lãnh vực hợp tác phát triển, chỉ thấy:

— Nhật cho vay 2,38 tỷ Yens để khuếch trương hệ thống điện thoại (8/2) tặng dữ 140 ngàn MK để tu bổ hệ thống điện Danhim và 20 triệu Mk để giúp định cư nạn nhân chiến tranh; cho vay 29 triệu MK để nhập cảng hàng hóa (30/3 và 10/5) cấp thêm viện trợ trang bị cho bịnh viện Chợ Rẫy, 540 triệu Yens (4/7)

— Pháp tháo khoán 100 triệu quan viện trợ, 1/2 dành cho một số dự án nhỏ, 1/2 cho chương trình nhập cảng 94 loại hàng Pháp (9/2) cho vay 197 triệu quan để mở rộng nhà máy xi măng Hà Tiên (4/12). Tặng 1 triệu quan cho Trung Tâm Y tế Cần Thơ (26/12)

— Gia Nã Đại viện trợ 365 ngàn MK để xây cất hệ thống cấp thủy Qui Nhơn (20/3)

— Uỷ ban sông Mékong dành 2,83 triệu MK cho các dự án lập Trung Tâm nuôi cá nuôi tôm, lập 3 nông trại với kinh phí 65 triệu MK trong 5 năm (1/6)

— Ngân Hàng Phát Triển Á Châu cho vay 7,4 triệu MK để thực hiện các dự án thủy nông Định Tường, và Long An (10/12)

— Đại Hàn dự định cho vay 5 triệu MK và tặng 1 triệu MK (16/12)

o0o

Nga Sô và Trung Cộng có tăng viện võ khí cho BV hay không, thì suốt năm không thấy tài liệu nào được tiết lộ. Nhưng không thấy tàu sung đạn nào tiếp tế cho CQ tại Miền Nam như trong mấy năm trước.

TC đã xâm chiếm vài đảo Hoàng Sa (17-29/1) và NS nhân dịp này đã lên án chính sách xâm lược và bành trướng của TC.

Vấn đề VN hầu như không còn là mối bất hòa giữa TC và HK: Mỹ không còn bị đả kích vì VN. Trong thông cáo chung 29/11, sau cuộc thăm viếng lần chót của Kissisger, không thấy đả động tới cuộc diện VN.

Trong các hội nghị thượng đỉnh, NS, HK và Pháp chỉ thấy nhắc qua như chiếu lệ, sự cần thiết tôn trọng và thi hành Hiệp định Ba Lê do các phe lâm chiến: thông cáo chung Nga/Mỹ 3/7 và 24/11, thông cáo chung Nga/Pháp 6/12, thông cáo chung Mỹ/Pháp 16/12.

TC và một số quốc gia CS hay thân Cộng vẫn bênh vực MTGP và chống VNCH, nhưng vô hiệu, tại nhiều hội nghị quốc tế: như hội nghị về Qui ước Genève (28/3) hội nghị Y tế (10/5) hội nghị Liên hiệp Nghị sĩ (2/10) hội nghị Văn hóa Unesco (17/10)

Ba Tư và Nam Dương vẫn giữ thái độ vô tư tại Uỷ ban Quốc tế Kiểm soát và Giám sát. Song trước sự cản trở của MTGP và sự thiên vị của Ba Lan cùng Hung Gia Lợi, ND đã có lần tỏ ý chán nản nhưng rồi cũng quyết không rút khỏi Uỷ ban (25/7)

Các chánh phủ Đan Mạch Ý và (11/6) và chánh phủ Anh (27/11) tuyên bố không công nhận chánh phủ của MTGP.

Chánh phủ Pháp và chánh phủ Thụy Điển cũng vậy. Song Pháp cho MTGP lập một phái bộ thường trực tại Ba Lê (23/5) Thụy Điển cũng cho MTGP đổi phòng Thông Tin thành tòa Tổng Đại Diện (26/8)

Hai nước đi xa hơn, tới sự công nhận: Madagascar (11/6) và Ấn Độ (4/8)

Ngược lại, một số quốc gia khác đã lập bang giao cấp đại sứ với VNCH: Saudi Arabia (20/2) Uruguay (16/5) Costa Rica (17/5) Nicaragua (19/6) Honduras (20/9) Băng Đảo (24/9) Haiti (10/10) Ecuador...

Song quan trọng hơn cả, vẫn là những biến chuyển xô đẩy liên hệ giữa HK và VNCH.

Hoa Kỳ và VNCH

TT Nixon, người bênh vực VNCH hăng hái nhất, đã mất uy tín rồi chức vụ vì vụ Watergate. Một Quốc hội đã chống đối ông quyết liệt, tất chỉ miễn cưỡng chấp nhận chủ thuyết của ông đối với Á Châu cùng chính sách do ông theo đuổi tại Đông Dương và VN. Và lại, chính giới Mỹ cùng nhân dân Mỹ còn phải quan tâm đến hiện tình suy thoái kinh tế cùng các vấn đề gay go tại Trung Đông và Âu châu, hai vùng qui tụ nhiều nhất quyền lợi hải ngoại của Mỹ.

Đối với Lập pháp Mỹ, vấn đề VN đã xuống hàng thứ yếu. HK đã rút được khỏi vùng đạn lửa để lo việc khác tại nơi khác và trước hết là việc Mỹ. Chỉ Hành pháp còn chú trọng đến chiến cuộc và muốn tiếp tục chính sách cố hữu đối với miền Nam VN, tuy không còn đủ uy thế để bênh vực như trước. Hậu quả, là viện trợ bị giảm nhiều, mặc dầu VNCH vẫn đứng hàng đầu về mặt kinh viện, và hàng hai sau Do Thái về mặt quân viện.

Lực lượng yểm trợ — Quân lực Mỹ còn đồn trú tại Thái Lan, đã giảm theo nhiều đợt.

Một số B52 được rút kể từ trung tuần tháng 5, cuối năm sẽ chỉ còn 3 căn cứ Udorn, Korat và Nakhom Phanom, với 32 B52 và 300 chiến đấu cơ khác: quân số, từ 33 ngàn, xuống 27 ngàn, theo thỏa hiệp Mỹ/Thái ngày 29/3.

Bộ Tư lịnh Không lực Mỹ tại Thái Bình Dương bị bãi bỏ vì lý do tiết kiệm, kể từ 1/3/75 (10/12)

Hiệp định Ba Lê và vấn đề hòa bình — Mỹ được BV trả 23 hài cốt, đến 8/3. Song ban Liên hợp Quân sự 4 bên, cũng như ban LHQS 2 bên không còn họp được từ 20/6: BV và MTGP tuyên bố hoãn vô hạn, trước những quan điểm bất đồng.

Sự tìm kiếm những quân nhân Mỹ mất tích vẫn là mối quan tâm đặc biệt của chính giới Mỹ, phía Lập Pháp cũng như phía Hành Pháp.

Nghị sĩ Fulbright lên tiếng công kích BV vì không chịu hợp tác với HK trong công việc trên (15/1)

Uỷ ban Ngoại giao Thượng Viện cùng các gia gia đình liên hệ kêu gọi BV giúp việc tìm kiếm (8/3)

Hạ Viện Mỹ đồng thanh chấp thuận quyết nghị khuyến cáo chánh phủ ngừng cứu xét viện trợ, mậu dịch, thương thuyết cho tới khi nào BV chịu giúp tìm người mất tích (4/6)

Dân biểu Montgommery, rồi một phái đoàn thanh niên qua Vạn Tượng tiếp xúc với BV về vấn đề tìm kiếm, nhưng không đạt kết quả nào (3-20/7)

TT Ford tuyên bố sẽ cho những toán nhân viên không võ trang đi tìm kiếm tại Đông Dương (18/9)

Đại diện Mỹ tại Liên Hiệp Quốc trình đại hội đồng dự thảo quyết nghị kêu gọi các quốc gia hợp tác để tìm người mất tích khi chiến đấu (22/10).

Trước Uỷ ban Tài chánh Thượng Viện, Kissinger tuyên bố coi như hủy bỏ kế hoạch viện trợ tái thiết BV, vì BV vẫn vi phạm Hiệp định Ba Lê (4/12)

Hoa Kỳ trước chiến cuộc — Mỹ vẫn theo sát tình hình và lên tiếng cảnh cáo mỗi khi chiến sự leo thang.

Theo Bộ Trưởng QP Schlesinger, nếu BV tấn công mạnh, Chính phủ sẽ xin Quốc Hội cho phép mở các cuộc không tập ở trường hợp cần lật ngược tình thế (6/1, 10/1).

Đô đốc Noel Gayler, tư lịnh tại Thái Bình Dương, tuyên bố HK sẵn sàng can thiệp nếu được yêu cầu, có thể oanh tạc và phong tỏa BV trở lại (17/3).

Thứ trưởng Quốc phòng Mỹ tuyên bố: nếu CS mở tấn công lớn, TT Ford sẽ phải yêu cầu Quốc Hội tăng gia quân viện và xét lại vấn đề đưa Không quân và Hải quân trở lại VN (8/10)

HK đã vài lần báo động về sự tăng cường lực lượng Cq tại miền Nam VN.

Nữu Ước Thời Báo loan tin: quân số BV từ 140 lên 180 ngàn, chiến cụ quá 15 ngàn tấn, chiến xa từ 500 đến 700 chiếc, các trung đoàn phòng không từ 11 lên 24 với hỏa tiễn và cao xạ 4 nòng của Nga (đầu tháng 3)

30 chiến xa lội nước loại PT/76 của Nga sô được đưa vào vùng châu thổ sông Cửu Long, theo Ngũ Giác Đài (29/4)

Tình báo HK cho biết BV quyết định đánh mạnh để yểm trợ cuộc đấu tranh chánh trị (22/5)

Ngũ Giác Đài nhấn mạnh đến số tổn thất nặng nề của hai bên lâm chiến: phía VNCH, số tử thương trung bình mỗi tháng đã tăng trở lại tới mức 1971 (17/10)

Theo bộ Ngoại Giao Mỹ, chiến cuộc sẽ leo thang, BV sẽ tấn công mạnh trong mùa khô (6/10)

Các đại sứ HK tại Á châu họp kín tại Honolulu về kế hoạch an ninh của Mỹ trong vùng Á châu và Thái Bình Dương (11/12)

(Còn tiếp)

1975: ĐỜI SỐNG SẼ RA SAO?

NĂM HẾT TẾT ĐẾN ★ TẾT NGUYÊN ĐÁN TỚI ĐÂY ★ ĐỒNG BẠC: 1966, 1 MỸ-KIM: 35đ35 ★ 1974 HỐI SUẤT 1 MỸ-KIM: 685đ ★ GIÁ VÀNG 1967: 8.819đ 1 LƯỢNG – 1974: 180.000đ ★ GIÁ GẠO ★ CHỈ SỐ GIÁ TIÊU THỤ ĐÀ GIA TĂNG MỖI NĂM: 20o/o — 23o/o — 40o/o — 60o/o ◉ VIỄN ẢNH 75...

Bài của HÀ-MINH-LÝ (27-12-1974)

Năm hết tết đến rồi. Vài ngày nữa là hết năm dương lịch. Hơn một tháng nữa là đến tết Nguyên đán. Tết Nguyên đán tới đây đối với số đông chắc chắn là một tết nghèo nàn so với tết những năm trước. Tết vừa qua một cái bánh chưng đã hơn 1000đ. Ít ai có tiền mua bánh chưng ăn tết. Tết tới đây gạo cao hơn, dĩ nhiên giá bánh chưng phải mắc hơn nếu không phải là bánh sẽ nhỏ hơn để bán được theo giá cũ.

Lễ Giáng sinh vừa qua cũng là một lễ nghèo nàn so với Giáng Sinh các năm trước. Đèn ngôi sao bày bán đã ít đi. Đành rằng vẫn có những người ăn chơi phóng túng trong đêm Giáng sinh và báo chí đã đăng tải những hình ảnh đó, nhưng bên cạnh cảnh ăn chơi là những cuộc phát gạo cho dân nghèo. Ngày xưa người ta gọi đó là phát chẩn.

Bao nhiêu năm qua đâu có phát chẩn. Có chăng chỉ là những vụ phát đồ cứu trợ cho đồng bào bị bão lụt, bị hỏa hoạn hay tị nạn cộng sản mà thôi. Không có những vụ phát chẩn tại các Đô Thị. Bây giờ có phát chẩn.

Số người ăn xin bây giờ nhiều lắm. Những ai quen ăn uống tại các đại tửu lầu, những khách sạn sang trọng chắc không thấy cái cảnh người ăn xin chầu chực thực khách ăn xong tại các tiệm cơm để xin chút đồ ăn thừa. Saigon đâu có thiếu cảnh này mà chẳng cứ ở Saigon đông đúc này, ở Long Xuyên, ở Cần Thơ, những nơi được tiếng là trù phú kiếm ăn dễ dàng cũng có những cảnh đó...

Tết tới đây chắc chắn nghèo hơn các Tết trước. Bây giờ thì có thể đo lường cái mức nghèo nàn đó bằng những con số qua giá trị đồng bạc và qua sự tăng gia vật giá.

Tiền

Đồng tiền mà mất giá thì người dân nghèo đi rồi ngoại trừ trường hợp mà lợi tức tính bằng đồng bạc của người dân tăng lên để bù lại chỗ mất giá đó. Nhưng trừ một số nhỏ, có mấy ai gia tăng được lợi tức đến cái mức đủ để bù lại sự mất giá của đồng bạc, Người ta vẫn than dùm giới có đồng lương cố định.

Mấy năm qua đồng bạc đã mất giá đi bao nhiêu ?

Đầu năm 1966 tức cách nay tám năm, một mỹ kim ăn có 35đ, 35 VN. Hối suất này có từ hồi đệ nhất cộng hòa khi đồng bạc VN tách rời đồng phật lăng của Pháp quốc để tính theo đồng Mỹ kim của Hoa kỳ.

Ngày 18-6-1966 thì hối suất được định lại lần đầu tiên một mỹ kim ăn 80đ.00 chưa kể đảm phụ củng cố kinh tế được định là 38đ cho một mỹ kim. Nói chung thì mỗi mỹ kim ăn 118đ 80 VN. Hồi đó có đồng đô la đỏ của quân đội Hoa kỳ. Đồng Đô la đỏ cũng ăn 118đ VN.

Hối suất 118đ đó giữ được 4 năm. Cuối năm 1970 thì bên cạnh hối suất chính thức có hối suất song hành. Và theo hối suất song hành một MK ăn 277đ,5. Thì trong vòng hơn 4 năm, hối suất đồng MK so với đồng bạc VN đã tăng từ 35đ35 đến 277đ5 tức tăng gấp tám lần.

Qua năm 1971 với cuộc cách mạng kinh tế mùa thu, hối suất được thả nổi. Và bây giờ giá chính thức đồng MK là 685đ tức gần bằng 20 lần giá đồng MK vào đầu năm 1966. Và điều này có nghĩa là một đồng bạc VN bây giờ chỉ bằng năm xu hồi 1966 hay 20đ bây giờ chỉ bằng 1đ hồi cách nay tám năm. Ấy là chưa kể rằng trong thời gian tám năm đó đồng MK đã hai lần bị sụt giá.

Liệu có ai trong thời gian 8 năm qua có lợi tức tính theo đồng bạc tăng đến gấp 20 lần không ? Chắc là có nhưng số đó hẳn là ít lắm.

Vàng.

Một yếu tố khác để đo lường giá trị đồng bạc VN là giá vàng. Hồi năm 1966, giá trung bình một lượng vàng là 10.711đ. Tài liệu thống kê ghi như vậy. Nhưng trong năm 1966 giá vàng đã thay đổi nhiều. Đầu năm 1966 một lượng vàng chỉ vào khoảng trên 7000đ. Trước ngày hối suất đồng mỹ kim được định lại là 118đ thì một lượng vàng đã tăng vọt lên đến 17.000đ hay 18000đ.

Sau ngày đó vì ngân hàng quốc gia tung vàng ra bán, giá vàng đã hạ đi.

Qua năm 1967, tài liệu thống kê ghi giá vàng là 8.819đ một lượng. Thế rồi từ đó cứ tăng dần đến tháng giêng 1974 là 71.242đ một lượng. Bây giờ vàng lên đến trên 180.000đ một lượng.

Vậy thì từ năm 1967 đến nay, giá vàng đã tăng lên đến hơn 20 lần. Riêng năm 1974, giá vàng đã tăng lên đến hơn hai lần.

Ở đây có một điều đáng ghi là từ năm 1967 đến nay, khởi đầu giá vàng tăng chậm lắm nhưng tỷ lệ gia tăng đã mỗi ngày mỗi nhanh.

Một lượng vàng năm 1967 là 8.819đ, qua năm 1968 là 10.742đ, đến năm 1969 là 12.060đ. Trong mấy năm này tỷ lệ gia tăng là vào khoảng từ 20%. Năm 1970 qua năm 1971 giá vàng vững, sự gia tăng ít hơn. Năm 1970 giá 1 lượng vàng là 20.066đ, năm 1971 giá 1 lượng vàng là 21.552đ.

Nhưng từ năm 1972 trở đi giá vàng đã tăng mạnh. Giá trung bình một lượng vàng đầu năm 1972 là 15.000đ, đến tháng 12-1972 là 34.444đ. Từ đầu năm đến cuối năm đã có sự gia tăng đến 40%.

Tháng giêng năm 1973, 1 lượng vàng giá là 37.572đ. Sang đến tháng giêng năm 1974, 1 lượng vàng là 71.242đ. Bây giờ cuối tháng Chạp 1974 giá vàng trên dưới 180.000đ một lượng. Thì mức độ gia tăng trong năm 1973 đã là khoảng 100% và trong năm 1974 đã là khoảng 255%.

Giá vàng tăng mạnh đến như vậy.

Lãi suất

Hối suất tăng, giá vàng tăng và lãi suất ngân hàng cũng tăng luôn. Lãi suất ký thác năm 1970 chỉ là 12% mỗi năm.

Qua tháng 9 năm 1970 tăng thành 20o/o mỗi năm. Tháng 5-1972, lãi suất ký thác là 24o/o mỗi năm. Mới đây tăng thành 26o/o mỗi năm.

Cái mức độ giảm giá đồng bạc trong mấy năm qua là như vậy. Hiện tại thì lâu lâu lại một lần hối suất đồng mỹ kim được định lại trong chiều hướng gia tăng. Chưa thấy có gì để kiềm chế sự gia tăng đó hầu giữ vững giá trị đồng bạc.

Và đồng bạc càng mất giá bao nhiêu thì giá sinh hoạt lại tăng theo bấy nhiêu, đôi khi nhiều hơn.

Giá cả

Sự gia tăng vật giá trong mấy năm qua đã thấm thía lắm rồi. Ở đây hãy chỉ kể giá cả một vài loại thực phẩm mà thôi.

Trước hết là giá gạo. Năm 1966 gạo Sóc Nâu theo tài liệu thống kê là 1340đ một tạ 100 kí lô. Bây giờ mỗi tạ gạo Sóc Nâu khoảng 21000đ 1 tạ. Giá gạo đã gia tăng đến 18 lần.

Giá đường thì tăng nhiều hơn nữa. Năm 1966, một kí đường chỉ có 33đ,2. Bây giờ 1 kí đường cát trắng trên thị trường là trên dưới 1100đ. Thì đã có sự gia tăng nhiều hơn, tăng đến, gấp 30 lần...

Để có một ý niệm về sự gia tăng vật giá nói chung cùng với mức độ gia tăng mấy năm, hãy căn cứ vào chỉ số giá tiêu thụ tại Saigon ghi trên tài liệu thống kê.

Lấy căn bản chỉ số giá tiêu thụ năm 1969 là 100, tài liệu thống kê ghi rằng năm 1970 chỉ số đó là 139,1, năm 1971 là 165,1, năm 1972 là 203,2, năm 1973 là 288,5 và tháng 7-1974 là 452,3.

Những con số đó là cho thấy trong khoảng thời gian từ 1969 đến 1974 vật giá đã gia tăng đến 452% (gần gấp 5 lần).

Lấy căn bản chỉ số giá tiêu thụ là 100 vào năm 1963 tức năm đệ nhất cộng hòa cáo chung để bước qua đệ nhị cộng hòa, tài liệu thống kê ghi chỉ số giá tiêu thụ tại Saigon năm 1966 là 185,9 và tháng 7 năm 1974 là 1781,6 tức trong khoảng thời gian tám năm đó giá sinh hoạt đã gia tăng đến gần 18 lần.

Nhưng có lẽ điều quan trọng ở đây là tốc độ gia tăng của vật giá mỗi năm. Hãy chỉ tính từ năm 1970 trở lại đây mà thôi.

Chỉ số giá tiêu thụ năm 1970 là 139,1, qua năm 1971 tăng thành 165,1. So sánh giá sinh hoạt năm 1971 với năm 1970 điều ghi nhận là đã có sự gia tăng khoảng 20%.

Năm 1972 chỉ số giá sinh hoạt là 203,2. Như vậy so sánh với năm 1971 đã có sự gia tăng khoảng 23o/o.

Qua năm 1973 chỉ số giá sinh hoạt nhảy vọt lên đến 288,5. Vậy thì mức độ gia tăng so với năm 1972 đã vào khoảng 40o/o.

Mức độ gia tăng vào năm 1974 còn cao hơn nữa. Chỉ số giá tiêu thụ năm 1974 vào tháng 7 là 462,3. So sánh với chỉ số năm 1973 là 288,5, sự gia tăng đã là khoảng 60o/o.

Các mức độ gia tăng mỗi năm là như vậy. Và đà gia tăng mỗi năm tăng là như vậy đó.

Sang năm 1975 tỷ lệ gia tăng giá tiêu thụ so với năm nay 1974 sẽ là bao nhiêu ? Câu trả lời thuộc về các nhà kinh tế, các nhà tài chánh.

Nhưng dựa theo đà đã có sẵn từ năm 1969 tới nay, cái viễn tượng chẳng phải là sáng sủa, ngoại trừ trường hợp có một biến chuyển, một thay đổi, một phép lạ nào đó.

Cái hi vọng giảm giá sinh hoạt chắc không thể có. Cái hi vọng có một sự gia tăng vừa phải như đã hứa hẹn chắc cũng khó luôn. Nhưng thế nào là gia tăng vừa phải ? Điều này chưa thấy ai định nghĩa.

Những năm trước đây đã có những lời tuyên bố rằng sự gia tăng vật giá sẽ được giới hạn trong khoảng từ 25o/o đến 30o/o mỗi năm. Nhưng năm 1973 so với 1972 đã không phải vậy. Và năm 1974 so với năm 1973 lại càng không phải vậy nữa.

Bây giờ thì dù cho có những danh từ mới như cách mạng xanh, như vận hội kinh tế, chẳng thấy ai đưa ra một giới hạn gia tăng giá sinh hoạt. Người ta chỉ nói «khả dĩ chấp nhận được», hay «một đời sống dễ dàng». Nhưng thế nào là chấp nhận được ? thế nào là dễ dàng.

75 ?

Giá trị đồng bạc, sự gia tăng vật giá vào cuối năm 1974 là vậy. Sang năm 1975 sẽ có gì ? Đời sống dân chúng trong năm 1975 sẽ ra sao ?

Ở đây có lẽ phải ghi lại một đoạn trong một bản phúc trình được đọc trước Hội đồng kinh tế xã hội quốc gia cách nay vài tuần. Đoạn đó viết rằng «số người thất nghiệp và khiếm dụng tại thành thị và thôn quê vào cuối năm 1974 có thể lên đến 1.300.000 người và trong năm 1975 số người này còn có thể tăng đến 1.600.000 người tức là 8o/o dân số hay 18o/o dân số hoạt động (dân số hoạt động bao gồm cả quân nhân)» (nguyên văn).

NHÌN LẠI Á CHÂU NĂM 1974

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW

Năm 74 là năm xấu cho Á Châu cũng như cho cả thế giới. Các nền kinh tế gần như ngưng trệ của Á Châu phải đương đầu với triển vọng một sự sụp đổ hoàn toàn, bị lôi cuốn vào sự pha trộn những yếu tố toàn cầu mà Á Châu không kiểm soát được và phải chịu những hậu quả, những thất bại chính trị và kinh tế của chính Á châu. Đối với vùng Đông Á châu tương đối thịnh vượng, năm 74 mang tới nguy cơ là lạm phát và sau đó đến sự thoái trào có thể tiêu diệt phần lớn công khó và tiến bộ đạt được trong 2 thập niên qua.

Tuy nhiên, trong năm 1974, Á châu đã qua được trận cuồng phong của cuộc khủng hoảng dầu lửa và của nạn lạm phát thế giới với đôi chút bình tĩnh. Đồng thời, vùng này tiếp tục phản ứng một cách mềm dẻo trước tình thế mới về chính trị và về kinh tế và đưa những giải pháp riêng cho Á châu. Các chính phủ của Á châu càng ngày càng phát triển hướng về những biến thể bản xứ để cai trị các xã hội hợp với những điều kiện địa phương. Chiều hướng — nếu có thể nhận ra được một chiều hướng là từ bỏ những hình thức dân chủ đã nhập cảng hoặc đã bị áp đặt bởi Tây phương. Chiều hướng — là muốn có những chính quyền mạnh hơn nữa, tập quyền hơn nữa, thay thế các chính phủ «mềm» mà theo lời các kinh tế như Gunnar Myrdal thì là đặc tính trước đây của vùng này.

Do đó, 1974 cũng là năm xấu cho báo chí và cho quyền tự do tư tưởng vì rằng các tân chính phủ «cứng rắn» càng ngày càng nóng nảy trước sự bất đồng và sự chỉ trích. Các chính phủ muốn biến báo chí thành một dụng cụ khác của sự phát triển và của tiến bộ, các chính phủ ấy muốn rằng báo chí chỉ thông tin cho dân những gì mà chính phủ muốn cho thông tin, thay vì thông tin cho cả nhân dân cũng như cho chính phủ—hoặc thay vì «bảo vệ» quyền lợi công.

Những chính phủ nào không theo chiều hướng vừa nói trong năm qua là những chính phủ ở trong số chính phủ gặp khó khăn. Thủ tướng Gandhi của Ấn độ và Tanaka của Nhật bị nghiêng ngả và Tanaka mất chức vì sự chỉ trích của báo chí. Mặt khác, năm qua đã cho thấy rõ rằng các chính phủ khó có thể trở thành quá chuyên chế hoặc quá độc tài. Nhân dân Thái Lan ăn mừng một năm dân chủ sau khi đã thành công lật đổ quân phiệt năm 1973, trong khi các chính phủ tại Nam Hàn, Nam VN, Tích Lan và Miến Điện đã gặp những sự bất mãn của nhân dân vì chính quyền đã không đáp ứng được nguyện vọng của người dân. Ngay cả sự yên ổn của Mã lai Á cũng bị xáo trộn vì những cuộc nổi dậy của sinh viên hồi tháng 12. Tại Phi luật tân, TT Marcos đã phải chịu thua áp lực và, trong một cố gắng để tái lập sự đoàn kết và mở rộng sự hòa hợp quốc gia, đã phải thả một số người bị bắt giữ hơn hai năm qua chẳng được xét xử gì hết.

Nam Á châu đã chứng tỏ có khả năng mềm dẻo trong nhiều lãnh vực. Một vài quan sát viên cho rằng từ khi chấm dứt sự cô lập Hoa Lục, vùng này đã bị ngày càng «chính trị hóa». Lời kết luận ấy ít phù hợp với sự hiển nhiên. Năm nước từng hợp thành tổ chức các nước ĐNÁ (ASEAN) gồm có Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Nam dương, Phi luật tân và Thái Lan, tất cả đều tỏ vẻ xuống thang chính trị và tái tổ chức các xã hội của họ để thực hiện sự ổn định rất cần cho sự tăng trưởng kinh tế. Mã lai Á và Nam dương đã được trang bị tốt để đương đầu — và để thủ lợi — với sự tăng giá dầu. (Thần Allah quả thật đã phù hộ hai xứ ấy là hai xứ có nhiều người theo Hồi giáo).

Mã lai Á tiếp tục tiến một cách vững chắc, thành công một cách đáng kể trong sự hấp dẫn các sự đầu tư của ngoại quốc vào các xí nghiệp kỹ nghệ là các xí nghiệp đang trải ra một cách lành mạnh ở khắp xứ. Tuy nhiên, đến cuối năm 1974, một vài thành công của sự hấp dẫn kỹ nghệ gia ngoại quốc có ảnh hưởng dội lại. Trong khi các nhà máy dệt giảm sản xuất và giảm công nhân thì các nhà máy của ngoại kiều tương đối được tài trợ tốt hơn nên đã chịu đựng được sóng gió, trong khi nhiều công ty của Mã lai Á đứng trước triển vọng một sự phá sản.

Tháng 8, Thủ tướng Tun Abdul Razak say sưa với thành tích bình thường hóa trong chuyến đi thăm Bắc Kinh hồi tháng 5 đã yêu cầu cái cộng đồng đa chủng tộc của Mã lai Á (chừng 40% dân của cộng đồng này là người Trung Hoa) bỏ phiếu tín nhiệm cho sự liên hiệp quốc gia của ông ta. Nhóm đảng phái đang cầm quyền đã thắng lớn trong cuộc tuyển cử, sau đó có cuộc thảo luận về các vấn đề của Mã lai Á đối với các đảng đối lập còn lại

Liên minh cũ trước đây chỉ đại diện cho ba cộng đồng chính thì nay đã tự mở rộng ra thành một Mặt Trận Quốc gia, bao gồm luôn cả những nhóm trước kia là đối lập. Kuala Lumpur rất ý thức được các nguy cơ liên hệ đến tiến trình cải biến. Tổng trưởng nội vụ Tan Shri Ghazali Shafie trước đây cầm đầu ủy ban soạn thảo tuyên ngôn của đảng tân Barisan Nasiosal (Mặt trận Quốc gia) là đảng đã chiếm được 1[illegible]4 trong tổng số 173 ghế tại QH đã tuyên bố hồi tháng 11 rằng «Chính phủ sẽ không bao giờ để cho bất cứ thứ mầm mống độc tài nào nẩy nở». Ông ta nói thế để trả lời những lời phàn nàn của đối lập theo đó thì Mặt Trận thiếu những sự ngăn ngừa đầy đủ để có thể tránh được một sự ngả về phía độc tài.

Vậy thì Mã Lai Á đã tìm ra được một triết lý mới, một công thức cho phép thành lập các chính phủ bằng cách chia thêm nhiều bộ hơn nữa cho các đảng đã được chọn lựa hoặc cho những người đã được bầu vào nghị viện — do đó, tất cả các đảng chính trị mà đã có thể tranh cử đều được chia phần trách nhiệm cầm quyền. Điều đáng chú ý là chỉ có Anh quốc là có những ý tưởng tương tự về chính phủ «quốc gia». Ngoài Anh quốc ra, các nền dân chủ Tây phương khác đều có chính phủ yếu và thiếu sự lãnh đạo trong năm 1974 điều ấy có lẽ đã khuyến khích Á châu xét lại tiến trình của mình (không hẳn là vì Richard Nixon đã ra khỏi chức vụ tổng thống của nước Mỹ).

Một điều chỉ trích được lập lại đối với chính phủ Mã lai Á là không những chính phủ ấy bao gồm một thiểu số ưu tú nhưng chính phủ còn có khuynh hướng tự mãn. Trong tháng 12, khi các cuộc biểu tình của sinh viên bùng nổ tại Kuala Lumpur, chính yếu là để phản đối sự tiếp tục lạm phát và sự sụt giá cao su, thì phải ứng theo bản năng của chính phủ là phủ nhận tính cách đại diện của sinh viên cho sự bất mãn của quần chúng và bảo rằng các SV ấy đã chịu ảnh hưởng của những phần tử Anh, Úc và Tân tây lan. Tuy nhiên, đó là phản ứng tức thì và dường như có thể là những cuộc biểu tình (chính phủ rất nhạy cảm với những cuộc biểu tình và đối phó cứng rắn vì sợ những va chạm giữa các cộng đồng) sẽ cung cấp một thứ thuốc chữa lành mạnh cho bệnh tự mãn gây ra bởi thắng lợi lớn lao trong cuộc bầu cử hồi tháng Tám.

Trong nhiều năm nay, Đảng Nhân dân Hành động của Tân gia Ba có khuynh hướng tự coi như đại diện duy nhất cho ý chí quốc gia và do đó, là căn bản cho một CP bao gồm tất cả. Các khuynh hướng ấy cũng áp dụng cho các CP tại Nam dương và tại Phi luật tân. Cho nên ít có ai ngạc nhiên khi thấy các chính phủ ấy coi sự chỉ trích và sự đối lập là sự phản bội đối với chính phủ và đối với cả quốc gia nữa !

Tại Nam dương, sự mưu tìm sự hòa hợp quốc gia đã đưa tới việc «tái tổ chức» các đảng chính trị và sự thành lập một tập thể không hình dạng của các nhóm, gọi là Golkar, được coi như đại diện cho các nhóm xã hội và nghề nghiệp trên căn bản toàn quốc. Quyền hành thực sự vẫn ở trong tay các quân nhân, nhưng các kế hoạch trường kỳ để dân sự hóa chế độ sẽ được thi hành lần lần một khi TT Suharto và quân đội của ông ta tin rằng xứ sở đã đủ ổn định. Cái khuynh hướng của các đảng cầm quyền coi bất cứ một sự đối lập nào cũng là sự «phản bội» sẽ dương nhiên đưa tới việc chính phủ có ý nghĩ tương tự đối với việc chỉ trích các chính sách của chính phủ đăng tải nơi báo chí. Điều bất hạnh là sự xuất hiện các hình thức chính phủ mới tại ĐNÁ cũng đã đưa tới sự kiểm duyệt, đã làm cho các nhà báo lo sợ, làm cho các tờ báo bị kiểm soát, đưa tới việc chính phủ điều khiển truyền thanh và truyền hình, và việc nhà nước «phối hợp» sự thông tin. Lại một lần nữa, vai trò của báo chí trong các nước đang mở mang trở thành một vấn đề rộng lớn của năm 74. Sự kiểm soát bành trướng là điều bất hạnh cho các nhà báo và cho những ai muốn được thông tin đầy đủ. Càng ngày những người đầu tư ngoại quốc càng nghi ngờ một nền báo chí bị kiểm soát vì họ coi sự kiểm soát báo chí là lời thú nhận chính thức của chính quyền rằng sự ổn định chưa tới được mức độ đủ để mà có được một sự tranh luận lành mạnh.

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Kết thúc vụ bắt cóc tại Nicaragua

2 chức sắc giáo hội, 2 Đại sứ hộ tống quân khủng bố đi Cuba

MANAGUA (Nicaragua) 30-12 (UPI).— Quân khủng bố tả khuynh vốn giết người bắt cóc vào tối thứ Sáu vừa qua tại một căn nhà thuộc vùng ngoại ô thủ đô Managua đã bay đi Cuba hôm thứ Hai cùng với 4 tù nhân chính trị được thả bằng một chuyến phi cơ do chính phủ Nicaragua cung cấp.

Trước khi lên phi cơ đi Havana quân khủng bố đã phóng thích các con tin trong đó có Ngoại trưởng của Nicaragua.

Có 4 người tình nguyện làm con tin đi chung một chuyến bay với quân khủng bố để bảo đảm an ninh cho chúng. Bốn người này là hai vị đại sứ Mễ Tây Cơ, Tây Ban Nha đức Tổng Giám Mục giáo phận Managua và Đức Khâm Mạng đại diện của Đức Giáo Hoàng Phao Lồ đệ lục tại quốc gia này.

Tất cả những con tin được phóng thích đều khỏe mạnh. Khi bước lên phi cơ quân khủng bố vẫn mang mặt nạ chống hơi cay và nhiều súng tiểu liên. Những người được chứng kiến lúc phi cơ cất cánh cho biết lúc đó không có một binh sĩ nào của chính phủ lảng vảng gần đấy.

Chính phủ Nicaragua hôm thứ Hai cũng loan báo là họ đã thi hành những yêu sách của quân khủng bố để bảo toàn sinh mạng cho các con tin.

Tưởng cần nhắc lại là quân khủng bố đã đòi chính phủ : 1) phóng thích 18 nhân viên thuộc Mặt Trận giải phóng quốc gia Sandinista bị chính phủ cầm tù và để họ đáp phi cơ đi Havana cùng với quân khủng bố và các con tin.

2) Nộp cho quân khủng bố 5 triệu đô la tiền chuộc.

3) Tăng lương và tiền thưởng tết

XEM TIẾP E TRANG 8

ĐỌC BÁO BẠN :

Ru ngủ lớp trẻ - Sinh viên chuẩn bị

SAIGON (31-12).— Hình ảnh và bài vở về Đại hội Nhạc trẻ có giây kẽm gai trở thành một thứ tin tức lớn trên các báo tư nhân đã có phần nguội bớt đấu tranh. Tuy nhiên, cũng có vài tin tức lẻ tẻ về tranh đấu bên cạnh vài tin tức tẻ lẻ về Kinh Tài mùa đông...

Vẫn...chuẩn bị

SóngThần : «Sinh viên tích cực kết hợp chuẩn bị hành động lớn, lập lực lượng vận động hòa bình dân tộc, công bố 5 yêu sách đòi xét lại luật Tổng Động viên, chấm dứt đàn áp người tranh đấu, Trận tuyến nhân dân cách mạng xúc tiến mạnh bầu ban chấp hành».

Bút Thép : «Cha Thanh kiện toàn từng cơ sở chống tham nhũng, lập biệt bộ sinh viên để nhập cuộc ở giai đoạn quyết định. Tổ chức thanh niên SVHS cũng sắp công bố lập trường nhằm công tác vận động hòa bình»

Mắc nợ 440 tỷ

Sóng Thần: «Sự thả cửa mà không có thu, chính phủ đã mắc nợ 440 tỷ bạc. Sẽ khó tránh tệ trạng lạm phát dữ dội. Phát hành giấy bạc đầu heo đầu bò 5 ngàn 10 ngàn. Lời công khố phiếu sẽ phải trả thuế. Lãi suất tín dụng có thể giảm bớt».

Bút Thép : «Bộ tài chánh chiếu cố nhà băng tư. Đánh thuế 45o/o số lời công khố phiếu do các nhà băng thương mại dùng tiền ký thác mua vào với lãi suất 26o/o».

Đại Dân Tộc : « Chính phủ nợ Ngân hàng Quốc gia 440 tỷ. Ngân hàng hạ lãi suất tín dụng, giữ nguyên lãi suất ký thác. Ngân hàng tư mua công khố phiếu bị đánh thuế lợi tức 45o/o. Phó Hảo họp tất cả Tổng Giám Đốc buộc tháo gỡ bế tắc giấy tờ nội trong vòng 3 tuần».

Chiến dịch lúa gạo

Tia Sáng: «Thương gia mễ cốc lo ngại : Lúa gạo trong năm 1975 có thể sẽ bị thất thu; vì các kho tìm cách gây trở ngại» và «Tổng trưởng Diệp chánh thức nhập cuộc trong chiến dịch 3 tháng giành lúa gạo Cửu Long, dự trù lập quỹ can thiệp 10 tỷ bạc.

Điện Tín : «Mặt trận lúa gạo vùng 4 lan rộng tới nhiều vùng an ninh cũ... Hồng ngự, Huệ đức đều đánh lớn...» ... « Trước các khó khăn về thu mua lúa tại vùng 4 Tổng Diệp tung 10 tỷ bạc giúp thương gia mễ cốc hoạt động.

Tổng Diệp lập quỹ can thiệp lúa gạo để cho thương gia thấy lời nhiều mà ham. Kỹ nghệ dệt được tài trợ nếu không 10 ngàn công nhân sắp thất nghiệp».

Trưng quần áo lạ.

Sóng Thần : «Đại hội trưng quần áo lạ. Cụ già cũng lụ khụ lết đi coi 10 người choai choai góp 5 tê vô cửa. Hơn 10 ban nhạc trình diễn liên miên 5 tiếng đồng hồ ở Sở Thú»

Bút Thép : «Đồ các bạn nằm nhà có thể hình dung tưởng tượng. Đại hội nhạc trẻ năm nay trở thành nơi triển lãm quần áo thời trang lòe loẹt nhứt. Giới trẻ ưa nhạc lúc nào cũng đông như kiến cỏ».

Điện Tín : Được lính bồng súng em mười sáu canh gác kỹ, được hàng trăm cuộn kẽm gai bảo vệ tư do kỹ. Đạo nhạc hội sở thú đông hơn kiến cỏ. Bà Trung tướng Trần văn Trung và đại tá cục trưởng tâm lý chiến chủ tọa cuộc vui của choai choai. Nhiều ông bà lớn tới chung vui với đám nít được các ban nhạc kích động khích các cảm quan. Đủ kiểu áo quần hở ngực hở đùi, hở lưng, hở sườn, dòm đui con mắt. Các băng quái thai giựt giựt lắc lắc trông giống mèo con». Và «các dân biểu phản ứng vụ đại nhạc hội nhạc choai choai. DB Kim: Tôi không chống cục Tâm lý Chiến kiếm tiền, nhưng... DB Thung: Nhà nước đang ru ngủ giới trẻ. DB Hoan : Dân quê không thể ngờ có cảnh này ở Saigon. DB Cử: Dấu hiệu của văn hóa nô dịch. DB Phước: Sự hiện diện của bà Trung tướng không tốt»

Đông Phương : «sau đám cưới 100 triệu bị dư luận lên án gay gắt, Đại hội nhạc trẻ choai choai cười đùa trên đau khổ của dân tộc. Một sự phí bằng lương tâm của những ai còn nghĩ đến hiện tại và tương lai của đất nước».

Lấy tiền quỹ xài riêng

Sóng Thần: « Phản đối hành vi bóc lột thuộc cấp làm giàu mờ ám Nhân viên ngân hàng VN Thương Tín tố giác Tổng giám đốc Lộc lạm quyền, lấy tiền lời quỹ. Hưu bổng dự phòng xài riêng. Đại diện nhân viên đệ đơn 4 lần xin chia tiền lời quỹ HB DP TGĐ Lộc ngang nhiên bác bỏ 1 lý do mơ hồ ; có trở ngại»

TIN CẦN BIẾT

Cúp nước tại đường Lê văn Duyệt

— Để thực hiện một công tác kỹ thuật trên đường ống nước sẽ bị cúp từ 8giờ sáng đến 16giờ chiều ngày 2-1-1975 tại đường Lê Văn Duyệt khoảng từ Công Trường Dân Chủ đến Trại Nguyễn Trung Hiếu đường Hòa Hưng và nước sẽ yếu tại đường Tô Hiến Thành Saigon.

Các lớp Sinh ngữ miễn phí

— Nhằm mục đích giúp đỡ các học sinh nghèo, Biểu học, Thanh Vụ Hội VN và PT Thanh Sinh Công sẽ cho khai giảng khóa II các lớp Sinh ngữ Anh (EFT I, II và III) và Pháp (Mauger I và II), và các lớp Toán Lý Hóa 8-9 vào ngày 15-01-1975, tại trụ sở PT Thanh Sinh Công số 122/1 Phát Diệm Saigon 2.

Mọi chi tiết xin liên lạc mỗi ngày từ 18 giờ đến 20 giờ tại văn phòng Trụ Sở. Thời hạn ghi danh : từ 27-12-1974 đến 14-01-1975.

Lớp cắt may, cắm hoa đan thêu làm Búp Bê

— Hội Việt Mỹ Saigon sẽ khai giảng các lớp cắt may, cắm bông, đan, thêu, móc, làm búp bê và thú nhồi bông vào ngày 4 và 5-1-1975.

Thời gian mỗi khóa học kéo dài trong ba tháng. Muốn tham dự các lớp kể trên, có thể ghi tên trước tại Phòng Văn Hóa Hội Việt Mỹ, 28 đường Phùng Khắc Khoan Saigon.

THỐNG KÊ CHƯA ĐẦY ĐỦ VỀ TRẬN ĐỘNG ĐẤT TẠI BẮC HỒI

4.700 người chết, 15.000 bị thương làng mạc triệt tiêu cả ngàn cây số

RAWALPINDI, 30-12 (AFP).— Nguồn tin chính thức tại Islamabad chiều thứ Hai loan báo trận động đất rung chuyển miền Bắc Hồi Quốc đêm thứ Bảy đã khiến ít nhất 4.700 người chết và hơn 15.000 người bị thương. Con số ước lượng này, dù chỉ là tạm thời, dường như sát với sự thực hơn. Cách đây vài giờ nhà cầm quyền Hồi mới chỉ loan báo có 300 chết và vài trăm bị thương.

Quả thật, có đến hàng chục ngôi làng, chứ không một hay hai, đã bị tàn phá vì trận địa chấn được coi là dữ dội nhất tại Hồi từ hơn 45 năm nay.

Hơn 80% nhà cửa trong một vùng tam giác rộng mấy ngàn cây số vuông, ở phía Bãi Đập Tarbela, dọc thung lũng Indus đã bị phá hủy hoàn toàn vì chính cơn động đất hay vì hàng ngàn tấn đá từ trên núi lăn xuống.

Hai thông tín viên đáp trực thăng đến vùng bị nạn, cho hay có thể còn thêm nạn nhân nữa khi các toán cấp cứu đến được các làng khác và vùng núi non cách Bắc Rawalpindi chừng 320 cây số. Các làng này đã cắt đứt liên lạc sau trận động đất vì đá núi đổ xuống làm tắc nghẽn mọi nẻo đường đi lại. Công cuộc cứu trợ do đó bị trở ngại.

Các thông tín viên thuật rằng xác chết chỉ một lát đã chồng chất khi những nhân viên cứu cấp đào bới các đống gạch vụn.

Vùng bị nặng nhất là vùng Polas có 1500 người chết và 3060 người bị thương. Kế đến là làng Jalal và Dobair 1000 chết và 4000 bị thương. Sau đến các làng Kiru, Mandoza và Zaidkhar có 1000 chết và 3080 bị thương.

Làng Patan lúc đầu tưởng là bị nặng nhất chỉ có 500 chết. Những người sống sót từ ba ngày nay nằm ngoài trời lạnh dưới không độ. Người nào may lắm có được một cái lều che gió. Quang cảnh vùng bị tàn phá thật là 1 quang cảnh sầu thảm hoang tàn, chết chóc. Những dân làng mất ngơ ngác mất thần, bồng bế thân nhân chết hoặc bị thương, cầm nín đi qua những đường phố lạnh tanh. Vài trẻ nhỏ bới đào vô vọng đống gạch tìm người thân yêu.

Lực lượng cấp cứu của quân đội được trực thăng vận đến vùng bị động đất đang tập trung tất cả nỗ lực để chôn cất những xác chết nhằm đề phòng bệnh thời khí có thể xảy ra.

Thủ tướng Zulfikar Ali Bhutto đã bỏ chuyến công du Karachi và dự định đáp phi cơ đến vùng bị nạn vào ngày mai. Ông đã ra lệnh xuất 1 triệu rupi để giúp các nạn nhân.

Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Waldheim trong một diễn văn chia buồn cùng Thủ tướng Bhutto đã đề nghị với Hồi Quốc bất cứ sự trợ giúp nào mà LHQ có thể thực hiện được.

Trận động đất tại Hồi vừa qua được xếp vào hàng thứ năm trong các trận động đất lớn từ 5 năm qua trên thế giới sau các trận địa chấn ở Perou năm 1970 (66.000 người chết. TC tháng 5.1974 (20000 chết), Nicaragua năm 1972 (12.000 chết) và Ba Tư năm 1972 (5.044 chết).

Tại Ấn Độ, sáng sớm nay vào lúc 7g20 : Sở khí Tượng Ấn Độ cũng ghi nhận có động đất tại vùng 1000 cây số TB Tân Đề Li. Chưa có báo cáo về tổn thất.

Mặt khác một trận địa chấn sức mạnh trung bình cũng được ghi nhận tại phía Bắc đảo Hongshu (Nhật Bản) vào lúc 16g00 hôm nay. Chưa có tin về tổn thất.

PHU NHÂN PTT HƯƠNG từ trần

SAIGON 30-12 (VTX).— Văn Phòng Phó Tổng Thống Trần Văn Hương hôm nay loan báo Phu Nhân Phó Tổng Thống, nhũ danh Lưu Thị Triệu, vừa tạ thế lúc 9 giờ 35 sáng nay, 30 tháng 12 năm 1974 (nhằm ngày 17 tháng 11 năm Giáp Dần) tại Tư Dinh 169 Công Lý Saigon, hưởng thọ 76 tuổi.

Thể theo và tôn trọng ước nguyện của người quá cố, tang lễ sẽ được cử hành đơn giản và trong phạm vi gia đình.

Cuộc sống ly kỳ của 1 lính Nhật trong 30 năm ẩn núp trong rừng

JAKARTA, (AP).— Teru Nakamura, một người thuộc sắc tộc thiểu số trên đảo Đài Loan từng chiến đấu trong quân đội Nhật Bản, thời đệ nhị thế chiến, hôm Chủ nhật đã tường thuật về cuộc sống của ông ta suốt 30 năm ẩn núp trong rừng tại một hòn đảo của Indonesia.

Dáng người gầy gò, xanh xao, ông Nakamura, 57 tuổi có vẻ thiếu chất đạm và chất sắt trong thể chất. Ông đã sinh sống bằng cách câu cá, đặt bẫy bắt heo và gà rừng cùng ăn chuối và sắn do chính ông trồng.

Ông đánh cắp những hạt giống của các dân làng gần đó để thiết lập khu vườn riêng của ông. Mỗi khi nấu nước, ông tạo ra lửa bằng cách đập mạnh hai phiến đá vào nhau hoặc bằng một kính lúp hứng sức nóng của mặt trời.

Ông cho biết đã dựng nên một căn lều và một khu vườn nhỏ và hàng ngày ông dùng một chiếc xuổng do quân đội Mỹ bỏ lại để chăm sóc khu vườn.

Tình dục không đáng kể

Trong cuộc họp báo, Nakamura nói rằng ông nhớ nhiều đến vợ con tại quê nhà và để lãng quên nỗi buồn, ông chăm chú vào việc làm vườn, cố đánh tan những ý nghĩ về vấn đề tình dục trong suốt thời gian sống chui rúc trong rừng.

Nakamura cho biết ông gia nhập quân đội Nhật trú đóng tại quê nhà trên đảo Đài Loan vào năm 1943 và ông đã tới đảo Morotai, thuộc Indonesia cũng vào năm đó.

Khi quân đội Mỹ tràn ngập đảo Morotai vào năm 1944, Nakamura đã cùng với tám quân nhân Nhật Bản khác kéo nhau vào rừng ẩn náu. Cả bọn sau đó đã bị phân tán, mỗi người mỗi ngả.

Nakamura đã bị một dân làng Morotai khám phá vào hồi đầu tháng này. Sau đó một toán quân nhân thuộc binh chủng không quân Indonesia, được thông báo về trường hợp của Nakamura từ 10 ngày trước, cho biết họ thấy ông ta đang đứng trước căn lều trần truồng, và đang đốn tre.

Sau khi nhóm quân nhân hát bài quốc ca Nhật và một quân nhạc, Nakamura tiến gần tới họ, tay lăm lăm con dao nhỏ, nhưng rồi ông ta đã phải đầu hàng.

Xem tiếp B trang 8

Một vụ án ly kỳ không thủ phạm

Trung úy ở trong hầm bị bắn Thiếu úy bị nghi được trắng án

❁ THẠCH VŨ

SAIGON, 31-12 : Tòa Án Quân Sự trong phiên nhóm sáng qua đã xử một vụ toan cố sát thật ly kỳ và bi thảm như một chuyện phim trinh thám trên màn bạc.

Bị can bên vành móng ngựa là Thiếu Úy Nguyễn văn Tấn, 29 tuổi với vóc dáng nhỏ bé thư sinh. Nạn nhân là Trung Úy Nguyễn văn Thọ bị mù cả hai mắt do viên đạn bí mật gây nên, từ ngoài đi vào phòng xử 1 tay cầm cây can nhỏ cô vợ trẻ đi bên hướng dẫn.

Theo cáo trạng ngày 28-0.73, tại một Tiểu Đoàn ở Long Thành, Thiếu Úy Tấn đã dùng súng colt 45 bắn Trung Úy Thọ. Hành động tuy đã phát khởi nhưng không thành tựu vì trường hợp xảy ra ngoài ý muốn của bị can. Trong sơ vấn cũng như ra trước Tòa, Thiếu Úy Tấn đều không nhận tội và khai rằng hôm ấy sau khi ăn sáng xong, bị can được Trung Úy Ngọc rủ đánh Domino tại hầm của Hạ Sĩ Ẩn. Cùng tham dự còn có Trung Sĩ Tuấn và Hạ sĩ Ẩn. Bốn người đánh được một lúc thì nghe có tiếng nổ nhỏ tưởng đâu như mọi lần lúc binh sĩ đốt rác làm nổ đạn nên họ vẫn bình tĩnh tiếp tục chơi. Không ngờ sau đó binh nhất Thái hốt hoảng chạy đến cho biết Trung Úy Thọ bị bắn trọng thương tại hầm của ông ta. Tất cả bỏ cuộc chạy ngay đến thì thấy nạn nhân nằm trên giường bố máu me bê bết dãy đầu. Bị can không nhận bắn nạn nhân.

Trái lại, Trung Úy Thọ khai rằng khoảng 8 giờ ngày nói trên đang ngồi trên giường học Anh Văn tại hầm mình thì Tấn ghé vào chơi. Đôi bên có đem công việc tại hai 3 Tiểu Đoàn ra thảo luận nên xảy ra sự bất đồng ý kiến với nhau. Và câu chuyện đã tạm xếp thì Thiếu Úy Tấn với khẩu colt 45 của nhân chứng treo trên vách và hỏi có nâng lau chùi không ? Rồi lấy ra khỏi bao ngồi xuống ghế kê sát vách phía bếp kia lên đạn bằng cách chĩa mũi súng xuống đất.

Nhân chứng không nghe Tấn nói gì thì bất thần có tiếng nổ y bất tỉnh luôn. Trung Úy Thọ cả quyết Tấn đã bắn trong khi nhân chứng đang

XEM TIẾP A TRANG 8

Lịch năm con Mèo

Lịch ngoại quốc vẫn phây phây, còn lịch VN thì... «khắc khổ» ra mặt

SAIGON, 30-12 (VTX).— Tài tử Nhật Bản cười với tài tử Trung Hoa, thiếu nữ Việt Nam làm duyên với vành nón Huế, cô mèo xinh đứng cạnh nhánh hoa đào... Đó là những hình ảnh nhan nhản trong các gian hàng bán lịch năm Ất Mão 1975 tại Saigon.

Có cả trăm lịch đủ loại, từ lịch tháng, lịch ngày đến lịch để bàn, lịch sách... được tung ra bán trong những ngày cuối năm con cọp. Trong số này những cuốn lịch tháng gồm sáu hoặc 12 tờ trông có vẻ hấp dẫn hơn hết với hình ảnh thanh niên thiếu nữ, minh tinh tài tử và phong cảnh.

Lịch tháng, phần đông in tại ngoại quốc, được bán với giá từ năm, sáu trăm đến gần ba ngàn bạc, tùy theo khổ giấy.

Nhật Bản chiếm nhiều về lượng với lịch của các công ty thương mại, thể thao, dệt, máy móc, hãng phim... Lịch của Trung Hoa thường in hình nam tài tử nổi tiếng của nước này trong khi các ngân hàng, cơ sở kỹ nghệ, thương mãi Việt Nam đã trình bày qua cuốn lịch những hình ảnh đẹp của xứ sở, các khuôn mặt nghệ sĩ đang lên hay giới thiệu tác phẩm của một số nhiếp ảnh gia tên tuổi.

Còn những cuốn lịch ngày hầu hết là của Việt Nam. Lịch ngày năm nay cũng gần giống như năm ngoái, các nhà sản xuất lịch đã cố in cả phần «coi ngày». Có lẽ gia đình nào của người VN dù trí thức hay dân giả cũng có 1 cuốn để trong nhà.

Ngoài những cuốn lịch trên những cuốn Agenda 1975 cũng được người người chiếu cố. Những cuốn Agenda VN bán từ nay tới cuối năm cũng chưa hết, nhưng giờ đây các cô các cậu muốn tìm một cuốn «Made in Japan» để biếu cho các cô bồ, cậu bồ quả thật khó kiếm vì dường như đã hết từ lâu.

Một trong những lịch nổi tiếng chẳng những tại VN mà ở cả các nước ngoài đến nay vẫn thu hút được người mua đó là lịch tháng «Playboy».

Hình ảnh những thiếu nữ khỏa thân với những màu sắc mang đầy «dục tính» chẳng những thu hút cả đám thanh niên mới lớn, mà ngay cả giới «xồn xồn» cũng chiếu cố chẳng ít.

Lịch biểu chìm dần

Lịch «chùa» trong năm Ất Mão này dường như đã bị ảnh hưởng của chương trình tiết kiệm của chánh phủ. Nhiều cơ quan công cũng như tư trị năm nay không có in lịch, hay có in cũng chỉ có tính cách sơ sài lấy có mà thôi.

Lịch biểu hay lịch «chùa» năm nay chỉ còn các cơ quan, xí nghiệp thương mãi tư trị cho in mà thôi. Lịch của Hàng Không VN hàng năm vẫn nổi tiếng, nhưng từ hai năm nay cuốn lịch này chẳng còn hấp dẫn được ai. Lịch của Việt Nam Thương Tín in hình con Mèo trước tờ đầu tiên tương đối có phần nào «coi được», nhưng nếu so với lịch biểu, lịch «chùa» của các công ty, xí nghiệp thương mãi ngoại quốc thật khó mà so sánh. Người đi mua thường trả giá để mua lịch của ngoại quốc mà chỉ vào những tấm lịch VN mà nói là «lịch lô can».

Vào năm ngoái, nhiều hiệu buôn hơi lớn, hay có tiếng tăm một chút cũng bỏ một ít tiền lời ra để in lịch, nhưng năm nay dường như với chuyện làm ăn buôn bán chẳng còn lời nhiều như mọi năm nên lịch biểu cho khách hàng vào tết Ất Mão này cũng chẳng còn.

Nhưng cuốn lịch này dầu không được hấp dẫn lắm so với những cuốn lịch khác, nhưng ảnh hưởng tâm lý một phần nào cũng thu hút được những khách hàng quen thuộc.

Dầu là lịch «chùa», lịch biểu của các cơ quan xí nghiệp cũng như ngoài nước được in ra với mục đích để biếu không cho những khách hàng, nhưng thật ra từ trước tới nay những loại này vẫn được bày bán một cách công khai ngay trên mặt đường ở những khu đông khách hàng qua lại.

Lịch bỏ túi

Một trong những loại lịch chẳng còn hấp dẫn với thiên hạ từ lâu nhưng cũng còn được nhiều nơi thực hiện đó là lịch bỏ túi. Lịch bỏ túi năm nay cũng như mọi năm vẫn thường được một số nhà buôn cỡ trung bình, hay những nhà xuất bản nhà buôn sách thực hiện.

XEM TIẾP D TRANG 8

Hai ngày trước khi dân Mỹ được phép tự do mua vàng

Vàng vượt quá 200 đôn 1 lạng

Lập cầu không vận chở vàng qua Mỹ

* Kissinger có thể ràng buộc giá hàng với giá dầu

BRUSSELS, 30-12 (UPI).— Một ngày trước ngày dân Mỹ được tự do mua sắm vàng, giá của loại quí kim này hôm thứ Hai đã vọt lên đỉnh cao nhất trên các thị trường Âu Châu. Tại Ba Lê, có lúc vàng lên tới 201,40 Mỹ kim mỗi lạng Anh (khoảng 164.650 bạc VNCH mỗi lạng ta). Đồng thời, vàng được tấp nập gửi qua ngả Luân Đôn—tưởng chừng như một dòng sông vàng chảy đến tận thị trường Mỹ quốc.

Tại các thị trường khác ở Âu Châu, giá vàng cũng leo lên đến gần mức 200 MK. Tại Luân Đôn, giá tự do là 199 Mỹ Kim, và giá chánh thức là 197 MK — bằng với giá chính thức ở Zurich. Tuy nhiên, vào lúc đóng cửa thị trường, giá vàng đã sụt bớt còn 196,25MK ở Zurich và 192,50 MK ở Luân Đôn. Tại Hương Cảng, vàng giá 193,53 MK, một mức kỷ lục mới.

Các người buôn bán kim hoàn giải thích là giới đầu cơ vẫn chưa chịu tung nhiều vàng ra, để canh chờ nhu cầu mua vàng ở Mỹ tăng thêm. Họ cũng cho biết là vàng dưới hình thức từng thỏi khoảng một kí dễ bán hơn. Tại Mỹ, Bộ Ngân Khố cho bán đấu giá đến 2 triệu lạng Anh vàng, nhưng dưới hình thức từng thanh 12,4 kí.

Giới chức phi trường Luân Đôn cho biết trong mấy ngày qua vàng — dưới hình thức từng thỏi chỏ một kí được tấp nập chất lên máy bay, có hộ tống cẩn mật, chở qua Mỹ để kịp bày bán tại các tiệm kim hoàn ngân hàng và cả các hiệu bách hóa vào ngày đầu năm dương lịch, ngày dân Mỹ được tự do mua vàng lần đầu tiên từ 41 năm qua. Tin cho biết «cầu không vận» trên tính đến nay trị giá 23 triệu MK.

Trong khi đó, đồng Mỹ kim tiếp tục xuống giá tại các thị trường Âu Châu. Tại Zurich, vào giờ mở cửa, mỗi Mỹ kim giá 2,512 đồng quan Thụy sĩ, mức thấp kỷ lục. Tại Frankfurt, mỗi Mỹ kim xuống còn 2,406 Đức Mã, mức thấp chất trong gần 8 tháng qua.

Tại Ba Lê, Tổng Trưởng Tài-Chánh Pháp Fourcade tuyên bố trong 1 phỏng vấn sáng giá vàng trên thế giới hầu như là đã đạt đến đỉnh cao nhất và có lẽ sẽ ở luôn mức 200 MK mỗi lạng Anh. Ông nói thêm, sự kiện này sẽ giúp thiết lập một hệ thống tiền tệ mới cho thế giới, không dựa trên vàng hoặc Mỹ kim, mà dựa vào quyền phát hành đặc biệt (Special Drawing Rights) tức là một loại tiền tệ giả tạo—thường gọi nôm na là vàng giấy—do Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế đặt ra để giúp việc mậu dịch thế giới được dễ dàng, cũng như để giúp bớt lệ thuộc vào vàng và Mỹ kim.

Thuế khóa Mỹ

Mặt khác, tại vùng trượt tuyết Vail thuộc tiểu bang Colorado nơi Tổng Thống Ford đang họp với các cố vấn kinh tài, các nguồn tin cho hay, thể theo lời khuyên của các cố vấn, TT Ford đã chịu hủy bỏ đề nghị đánh thêm phụ thuế vào thuế lợi tức, và thay vào đó, Ông sẽ chọn biện pháp giảm thuế.

TT Ford đã kèm điểm phụ thuế lợi tức trong chương trình kinh tế 31 điểm do Ông đề nghị hồi tháng Mười, như là một nỗ lực «chiến thắng lạm phát». Đề nghị này đã gây ra nhiều cuộc tranh luận. Và cho đến ... với nạn suy thoái kinh tế ngày càng trầm trọng, các kinh tế gia đồng ý là nên đặt nhẹ việc chống lạm phát và phải đặt nặng việc chống suy thoái.

Trong khi đó, Nghị sĩ Proxmire (Dân Chủ) Phó Chủ tịch Ủy Ban kinh tế Lưỡng Viện Quốc hội Mỹ hôm thứ Hai lập lại lời kêu gọi giảm thuế để giúp nền kinh tế Mỹ chuyển động; Hồi tuần qua ông đã khuyến cáo tức khắc giảm thuế từ 1 tỷ đến 12 tỷ MK.

Về vấn đề năng lượng, Dân biểu Mc Cormak, chủ tịch Tiểu Ban Năng lượng Hạ Viện, hôm thứ Hai kêu gọi áp dụng biện pháp phân phối xăng theo đầu người như là giải pháp duy nhất cho vấn đề dùng làm điện đầu Mỹ quốc cùng với nạn lạm phát và nạn suy thoái kinh tế.

Kissinger tuyên bố

Trong khi đó, NT Kissinger tuyên bố với tuần báo Time là nếu các nước sản xuất dầu, chịu hạ giá dầu, thì Mỹ sẽ nghĩ đến việc ràng buộc giá dầu vào giá các loại hàng khác. Theo phái viên BBC, điều này có ý nói là nếu các nước dầu hạ giá ngay bây giờ thì họ sẽ khỏi bị ảnh hưởng bởi tình trạng lạm phát sẽ xảy ra tại các nước Tây Phương.

Tại Luân Đôn, Thủ tướng Anh Wilson nói Anh sắp trải qua một năm hết sức khó khăn, và vấn đề chung của thế giới là phải ngăn tránh một cuộc suy thoái kinh tế, vì đây là một vấn đề trọng đại hơn cả nạn lạm pháp.

Hãng xe hơi Aston Martin có khoảng 500 công nhân đã loan báo tự ý giải tán kể từ thứ Hai.

Chờ gần giờ giới nghiêm dân chung không ai được đi ngoài lộ

4 tên cướp võ trang dao súng đoạt hơn 100 lượng của tiệm vàng

Vơ vét xong bọn cướp lấy xe hơi khổ chủ phóng đi

SAIGON.— Một vụ đánh cướp tiệm vàng táo bạo đã diễn ra vào hồi 11 giờ 30 đêm qua ngay tại một khu phố đông người qua lại, 4 thanh niên mặc thường phục đã giả làm khách mua hàng tới tiệm vàng Phước Thành số 302 đường Thoại Ngọc Hầu GĐ hỏi mua vàng. Thừa lúc ông chủ tiệm lấy vàng ra cho coi, 4 tên cướp đã dùng súng lục, 3 dao bấm và 1 lưỡi lê chia nhau uy hiếp vợ chồng gia chủ. Rồi chúng dùng giây trói và lấy băng keo bịt miệng cả nhà ông này lại. Bọn cướp bắt ông chủ đưa chìa khóa để mở két sắt lấy trên 100 lạng vàng và một số nữ trang khác.

Sau khi vơ vét xong bọn cướp lấy luôn chiếc xe hơi Mazda của gia chủ, phóng về hướng Phú Nhuận và vứt bỏ ở dọc đường. Hiện nhà chức trách đang truy lùng bọn cướp. Được biết khổ chủ vừa từ miền Trung dọn vào đây được hơn tháng

2 ĐỘI NỮ TÚC CẦU SAIGON - VŨNG LIÊM «giao chiến» tại Saigon

SAIGON 30-12 (VTX).— Hội tuyển túc cầu nữ Saigon sẽ gặp đội Túc cầu nữ Vũng Liêm trong trận đấu giao hữu vào ngày Chủ Nhật 05.01.75 tới đây tại sân Vận động Cộng Hòa.

Đoàn túc cầu nữ Vũng Liêm vừa đè bẹp đoàn Bắc Giang Vĩnh Long 3-0 ngày 22-12-74 và hiện đang tăng cường thêm nhiều nữ hảo thủ để nghênh chiến với các nữ địch thủ Saigon cũng đang củng cố mạnh mẽ hàng ngũ, cố theo kịp sinh hoạt túc cầu của các quận thoa lục tỉnh.

Trước trận túc cầu nữ này, là trận «mở màn» quyết liệt giữa vô địch Tổng Tham Mưu và anh hào Không Quân. Hiện nay với danh xưng vô địch, đội cầu Tổng Tham-Mưu đã từng bị Không Quân «đả bại» mà gần đây nhất là dương kim vô địch đã bị thất bại trước Không Quân trong giải Mở mùa vừa qua. Trận đấu sắp đến sẽ là trận «thử lửa» đầu tiên giữa hai đội danh cầu Việt Nam trong năm 1975.

Các trận cầu này do Hiệp hội Ký giả Thể thao Việt Nam tổ chức nhằm giúp đỡ trường Trung học Hùng Vương thực hiện Thư viện và gây quỹ cho Hiệp hội.

Lê v. Vinh vô địch nhu đạo

SAIGON 30-12 (VTX).— Năm mươi hai nam nữ võ sĩ nhu đạo đã quần thảo nhau suốt hai ngày qua tại

Xem tiếp C trang 8

TIVI

Thứ Tư 01-01-1975

18g00 Đài hiệu - Quốc kỳ - GTCT
18g05 Tin vắn
18g10 Thể thao quân đội
18g20 Chương trình Y tế
18g50 Thời sự Quốc tế
19g00 Thông cáo
19g10 CL Hồ quảng Thanh Tòng : Tìm về Tổ quốc
19g30 Chương trình Công vụ
20g00 Tin tức
20g30 Hồ quảng (tiếp)
21g00 Bình luận
21g10 Hồ quảng (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự truyền hình
21g50 Thời sự quân đội
22g00 Hồ quảng (tiếp)
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Hồ quảng (đoạn kết)
Đài hiệu - Quốc kỳ

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Tư 01-01-1975
buổi trưa từ 12g. đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm

BS. Lê Thị Tuyết	36 bis đường Ngô Tùng Châu	Sài Gòn.
BS. Dư Kim Vinh	399/2B đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Đặng Đông Mỹ	543/4 đường Phan Đình Phùng	Sài Gòn.
BS. Nguyễn Trọng Thiệp	40 đường Cao Thắng	Sài Gòn.
BS. Đặng Ngọc Tùng	2A đường An Điềm	Chợ Lớn.
BS. Huỳnh Văn Thể	258A Lê Quang Định, ngã tư Bình Hòa	GiaĐịnh.
BS. Hoàng Xuân Chỉnh	291 đường Trương Minh Ký	Gia Định.
BS. Nguyễn Thành Long	5 đường Trần Nhật Duật	TânĐịnh

Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017.

Một người Nùng bị bắn tại nhà

GIA ĐỊNH.— Hồi 2g40 chiều 29-12, có 1 thanh niên cỡi Honda chạy ngang qua căn nhà số 64/8 ấp 2, xã Tân Phú, Thủ Đức đã dùng súng Colt 11,45 bắn ông Giáo Mân S. người Nùng, 1 phát đạn trúng ngay đầu. Nạn nhân ngã quị tại chỗ thương thế trầm trọng, đã được đưa vào bệnh viện Nguyễn văn Học cứu cấp. Thủ phạm tẩu thoát mất dạng ngay sau khi hạ sát ông S. Theo cuộc điều tra sơ khởi, được biết đây là 1 vụ thanh toán vì tư thù. Nhà chức trách đang xúc tiến cuộc điều tra. (DL)

2 tai nạn lưu thông, 1 chết, 1 bị thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 8 giờ sáng 29-12, có 1 tai nạn lưu thông đã xảy ra trước căn nhà số 43/3 đường Trần Xuân Soạn Nhà Bè, hiệc xe vận tải do anh Phan văn M. 34 tuổi lái, đã đụng chiếc xe gắn máy hiệu Yamaha do cậu Nguyễn văn T. 17 tuổi lái khiến cậu này chết liền tại chỗ. Cùng ngày, 1 tai nạn lưu thông khác xảy ra tại đường Võ Tánh GĐ, gần Ngã tư Bảy Hiền, thuộc ấp Chợ xã Tân sơn Hòa, chiếc xe vận tải nhẹ do 1 thiếu phụ tên Nguyễn thị Thu V. 27 tuổi lái, đã tông chiếc xe do ông Nguyễn tam H. 44 tuổi lái chở 1 bà lão tên Trần thị Th 62 tuổi, ngồi phía sau. Tai nạn xảy ra, bà Th. bị trọng thương đã được đưa đến bệnh viện Vì Dân cứu cấp. Nhà chức trách đã đến lập biên bản tại chỗ và ... xe đã ... tai nạn ...

Say rượu nổ súng, 2 ông bạn dân bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ chiều 29-12, nhà chức trách Thạnh Mỹ Tây có bắt giữ 2 người tên Trần gia Đ, cộng sự tại Cuộc cảnh sát Thảo Cầm viên và Nguyễn văn H. nhân viên cảnh sát, phục vụ tại Gia Định, vì 2 ông này đã say rượu đánh nhau kế móc súng bắn chỉ thiên ngoài công lộ trước nhà số 235 đường Bạch Đằng Gia Định. Cả 2 ông bạn dân nói trên hiện bị tạm giữ để điều tra. (DL)

Bị hành hung vì thiếu nợ ?

SAIGON.— Khoảng 7 giờ chiều 30-12, bà Châu thị H. 39 tuổi (ngụ tại đường Hồng thập Tự, Saigon) đang ngồi trong nhà bất ngờ bị nhiều người lạ mặt nhào vô gây sự rồi hành hung. Bà này tri hô cầu cứu, nhân viên công lực được tin đến can thiệp nhóm người nọ vội rút lui. Tuy nhiên, bà H. cũng đã bị đánh tét da đầu thương thế khá trầm trọng, phải vào bệnh viện điều trị. Theo dư luận bên tấn thì đây là vụ «thanh toán» vì vấn đề tiền bạc, nợ nần sao đó. (CC)

1 thiếu nữ té cầu thang xỉu luôn

SAIGON.— Khoảng 12 giờ trưa 29-12, người ta phát giác có một thiếu nữ đang đi từ trên cầu thang trước tạp Mini Rex bỗng nhiên từ trên cao ngã nhào xuống đất tét gò má bên trái. Nạn nhân nằm ngất luôn dậy không nổi. Người đi đường đã đưa cô này đến bệnh viện cứu cấp. Nhờ có giấy tờ trong người, được biết nạn nhân tên là Lý thị X. 24tuổi (ngụ tại ấp 3, Thạnh Mỹ Tây, GiaĐịnh). Chưa rõ vì sao cô này đang đi lại bị té xỉu như vậy ? (CC)

Vào nhà ông Trưởng ấp gây sự bị bắn gục

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ 40 chiều 29-12, có 1 vụ bắn hung xảy ra tại ngay trước nhà ông Trưởng ấp Cộng Hòa 4 xã Hạnh Thông Gò Vấp. Nguyên giờ nói trên có 1 số quân nhân đến nhà ông Trần Văn K. 33 tuổi, Trưởng ấp nói trên gây sự rồi hành hung ông K. Để tự vệ ông này đã dùng súng lục bắn gây thương tích cho 1 người trong bọn nói trên khiến bọn này hoảng sợ bỏ chạy mất dạng. Được biết quân nhân bị trúng đạn tên là Trần V. 25 tuổi. Trung sĩ 1 đã được đưa đến bệnh viện cứu cấp. Nhà chức trách sở tại đã đến nơi điều tra nội vụ. (DL)

Nói lại cho rõ về vụ trộm bu-gi

SAIGON.— Trên số báo đề ngày 26-12, chúng tôi có loan tin kho Tiếp Vận sở dụng cụ hàng không VN bị mất trộm 670 bu gi phi cơ. Nay giới chức thẩm quyền cho biết vụ trộm nói trên xảy ra tại Nha căn cứ hàng không bộ Công Chánh. Vậy xin nói lại cho rõ và cáo lỗi cùng bạn đọc.

Cô làm công trộm 300.000 đồng của chủ bỏ trốn

SAIGON.— Hồi 5 giờ chiều 29-12, bà Nguyễn thị Như L. 28 tuổi, nhà ở đường Hậu Giang đến bót cớ thiếu phụ làm công tên C. 29 tuổi lúc bà vắng nhà đã cạy tủ lấy của bà 1 số tư trang trị giá 300,000 đồng bỏ nhà đi mất. Đồng thời bà Nguyễn Thị Minh T. 45 tuổi ngụ tại hẻm 60 đường Yên Đổ đến bót cớ kẻ vô danh đã dùng chìa khóa giả vào nhà trộm 1 Radio Cassette, 2 đồng hồ đeo tay và 1 số quần áo tất cả trị giá 200,000 đồng. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Bênh em 1 NDTV bắn chết người

GIAĐỊNH.— Hồi 6 giờ 30 chiều 29-12, có 1 vụ nổ súng chết người xảy ra trước căn nhà số 11/1 ấp Đông Tám 7, xã Thông Tây Hội, Gò Vấp Nạn nhân là cậu Nguyễn văn Nh. 19 tuổi bị bắn 2 viên đạn trúng ngực và bụng chết liền tại chỗ. Thủ phạm là cậu Nguyễn văn Th. 17 tuổi đoàn viên NDTV ấp nói trên. Được biết trước đó cậu Nh. có đánh người em ruột của cậu Th. nên Th. bênh em đã dùng súng Carbine được cấp phát khi gá. NDTV bắn chết cậu Nh. Kẻ sát nhân đã bị câu lưu cùng khẩu súng. (DL)

Bà lão đang đi bỗng gục xuống đường chết

SAIGON,— Khoảng 2 giờ chiều 30-12, bà lão Nguyễn thị Ng. 76t (ngụ tại hẻm số 86 đường Hồ biểu Chánh) đang chống gậy đi chơi trong hẻm nhà bỗng nhiên ngã qui xuống đất. Người ta vội chở bà lão đến bệnh viện cứu cấp nhưng nạn nhân đã trút linh hồn. Thi hài bà lão được đưa thẳng vào nhà xác Chí Hòa tạm quàn tại đây. Hiện chưa rõ nguyên nhân khiến bà lão chết đột ngột nhưng người ta cho rằng bà lão gục chết vì quá già yếu. (CC)

Cưỡng hiếp con riêng của vợ, ông bố ghẻ vô bót

GIAĐỊNH.— Hồi 4 giờ 40 chiều 29-12, do đơn thưa của bà Trần Thị K. 51 tuổi, ngụ tại đường Petrus Ký Saigon nhà chức trách có bắt ông Nguyễn văn T. 50 tuổi, chồng chắp nối của bà K. đưa về bót điều tra. Theo lời bà K. thì ông T. đã cưỡng hiếp con gái riêng của bà tên Trần thị H. 16 tuổi tại 1 căn lều ở Xa cảng lúc 4giờ chiều 26-12. Sau khi bị hãm hiếp, cô này về mách mẹ nên bà K. vào đơn thưa người chồng bất lương. Nhà chức trách hiện tạm giữ ông T. để thẩm vấn. (DL)

Xe du lịch phát hỏa tại đường Công Lý

SAIGON.— Hồi 2 giờ chiều 30-12, chiếc xe du lịch do một người đàn ông cầm lái đang chạy trên đường Công Lý bỗng nhiên phựt cháy dữ dội khoảng trước căn nhà số 179. Ngọn lửa cháy lan sang bồn xăng nhỏ cạnh đó. Mọi người gần đấy đều bất lực trước ngọn lửa phát cháy dữ dội. Lát sau, đội Cứu hỏa Đô thành được tin cấp báo đến nơi mới ngăn chận được ngọn lửa. Tuy nhiên, chiếc xe du lịch và bồn xăng nói trên cũng đã thiệt hại hơn 50 phần trăm. Chưa rõ nguyên nhân vụ phát hỏa. Nhà chức trách đang cho điều tra. (CC)

chuyện phiếm

Cô đơn

TỬU MA

Không biết khi theo dõi những bài tường thuật của báo chí về phiên tòa ngày 26/12/74 xử vụ 3 nhật báo Chính luận, Điện tín, Tia Sáng phỉ báng Tổng Thống và phó Tổng Thống, quí vị độc giả đã suy nghĩ nhiều nhất về điểm nào. Riêng với Tửu ma, hình ảnh cô đơn của ông Luật sư Cố vấn Chính phủ đã tạo được một xúc động mãnh liệt nhất.

Mặc dù luật sư Nguyễn Hữu Phú nói rằng ông chấp nhận cô đơn, hơn thế nữa, theo ông, vụ án không cần nhiều luật sư chứ không phải là ông bị cô đơn. Tửu Ma vẫn không sao ngăn được nỗi ngậm ngùi thương cảm.

Thực ra, thương người cũng chỉ là cái cớ để thương mình, bởi trường hợp luật sư Nguyễn Hữu Phú đã làm người viết nhớ lại những ý nghĩ sai lầm của mình đối với hiện tượng cô đơn từ mấy chục năm nay.

Vốn say mê thơ Huy Cận ngay từ khi mới bước vào ngưỡng cửa Trung học, Tửu ma luôn luôn bị ám ảnh bởi sự cô đơn mà nhà thơ họ Cù đã nói đến trong bài «Trình bày».

«Từng bước lạnh teo một mình lủi thủi,
Tìm ngày thơ hồn sẽ hiểu qua hồn.
Tôi biết đâu thịt xương là sông núi,
Chia biệt người ra từng xứ cô đơn».

và :

«Tuổi non dại lòng tôi say mến bạn,
Khi thanh xuân tôi mỏi chạy theo tình.
Nhưng cô độc đã thầm ghi trên trán,
Lòng lạc loài ngay từ thuở sơ sinh».

Tuổi trẻ yêu văn nghệ sĩ thường yêu luôn cả nếp sống của lớp người này. Người ta bắt chước lối yêu của Xuân Diệu, thái độ khinh bạc của Nguyễn Tuân cũng như người ta bắt chước mái tóc của Nancy Kwan, cái đầu trọc của Yul Bryner. Tửu ma cũng không tránh được điều đó. Thế là nỗi cô đơn của Huy Cận đã trở thành mộng tưởng đầu đời của người viết. Cái đam mê đối với sự cô đơn của cậu học trò trung học càng ngày càng được vun trồng tươi tốt thêm lên bởi quan niệm của một số ... triết gia.

Xem tiếp trang 8

NHÀ SANG

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
Ngay trung tâm Saigon, gần chợ bến Thành. Hỏi 150 Gia Long Saigon.

Phố Thương Mại
Có điện thoại đầy đủ tiện nghi, cần sang gấp. Bán 1 máy lạnh 5 tôn, hiệu Tranc. Hỏi 46 Hai bà Trưng Saigon 1 (ĐT. 96.669).

Sang 1 căn nhà 4mx20m, khang trang mát mẻ, đủ tiện nghi. Điện thoại, cửa lưới, nước nóng. Xem nhà 120. Đinh Tiên Hoàng Đakao Saigon, lầu 1 số 65/5 (khu Bác Sĩ Lữ Y).

Nhà sang tầng trệt. Đầy đủ tiện nghi có cửa sắt, thích hợp mọi ngành. Hỏi 005 lô B ch/c Nguyễn văn Thoại Saigon11.

Sang sạp mỹ phẩm, địa điểm tốt, rộng rãi, chợ Nguyễn tri Phương. Hỏi : 79 Nguyễn Lâm Saigon10.

Sang lầu 3 meublé rộng đẹp tiện nghi bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT nơi sang trọng. Hỏi ở 229 Trần hưng Đạo giao liền.

Sang gấp quầy hàng đã khai thác nhiều lợi tức tại khu thị tứ Thương Xá Tam Đa Sg. Dư dùng bán piano à queue Yamaha tuyệt hảo liên lạc ĐT. 92.990 hoặc 210 lầu 1 Thương Xá Tam Đa Sg.

Sang nhà mặt tiền buôn bán đủ mọi nghề. 4m,22m. Hỏi 135/11 Nguyễn Huệ ngay mặt tiền. Hỏi từ 3 giờ 30, 7 giờ.

Sang một căn phố rộng, thoáng mát, điện nước. Sang và ký quỹ (300). Tiền tháng (5). Hỏi 25D/1 Ngô tùng Châu (Gia Định) buổi sáng.

Phố 457/26 Lê v. Duyệt Sg khu an ninh, cao ráo, xe hơi vô tận nhà. Giao nhà trống.

Sang 2 căn lầu góc đường gần chợ Saigon. Cửa hàng Đại lộ Nguyễn Huệ. Phố lầu 2 mặt đường Đại lộ Lê Lợi. HỏiMinh Sang 145Bis Ngô Tùng Châu Sg.

Sang gấp phố lầu thương mại, số 290 Trịnh minh Thế Saigon 4. 10 phòng đủ tiện nghi để mở được phòng, khai quan thuế, chi nhánh ngân hàng, nhà in vựa buôn sỉ. Có điện thoại, điện 110-220V. Hỏi tại 72 Duy Tân Sg3 hoặc 24 Trần bình Trọng G.Đ Đ T 43.576.

Nhà bán 3 căn nhà ngói trệt đất trong khu yên tịnh, tiện mở kho làm trại. Nơi số 444/1 Lê văn Duyệt Saigon sau nhà hàng Long Phi. Hỏi nhà em My Linh.

Nhà bán mặt tiền 8m, sâu 9m. Mới xây cất 3 tháng, điện riêng, bếp, nhà tắm, kiểu đẹp, đầy đủ tiện nghi. Nhà đang trống, Bà Thuận, 109 Cách Mạng, PhúNhuận ĐT 42.345.

Nhà 2 mặt đường 4x25 tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm hồng Thái GĐ, hay ĐT. 40307.

Nhà bán gấp rẻ 1T1 vách tường, lầu đủ tiện nghi. 95/173 Lê văn Duyệt Gia Định.

1T4 nhà lầu đúc 3.6x20 mặt chợ, buôn bán tốt, bán rẻ giao nhà trống. Hỏi GS Đạt 38 ấp Lê Lai ấp Tân Việt TS Nhì GĐ (đối diện trại Hoàng Hoa Thám SĐND).

3T4 nhà 26mx3m đủ tiện nghi, có sân trước, rộng gần chợ và trường học. Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường Vườn Chuối, ngã tư có cột đèn sắt, quẹo vào lối đến Trung tâm Hàm Thụ Văn Hóa)

Nhà bán Trung tâm thành phố, đủ tiện nghi dài 12m ngang 5m50. có gác rộng. Hỏi 59/4 Bis Phạm viết Chánh Sg2.

Nhà bán mặt tiền, địa điểm tốt, mở cửa hàng ngay chợ lầu một tầng có gác lửng, điện nước đủ. 137 Minh Phụng (Bình Tiên). Hỏi số 135.

Bán gấp nhà 3mx10m, gần trường học, điện nước riêng. Coi nhà 154/11 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Bán nhà số 301/5 Trương minh Giảng 3x12m có điện nước, gần trường chợ.

690.000 mặt tiền, sau là sông, 1x15m điện nước riêng 159P đường Thiệu Trị Saigon 5.

Bán gấp 1 villa lầu đường Cách Mạng gần 200th.. đủ điện nước, điện thoại, kiến trúc mới 9T. 1 phố lầu đường Nguyễn Huệ P.N. 6T. Hỏi 30B Nguyễn Huệ 30B PN

2T2 nhà đẹp bán, tiện nghi điện, nước ĐT. 94.778. Số 77/11 Huỳnh tịnh Của T.Đ Saigon3.

Phố bán số 63 Nguyễn cư Trinh Sg. Xin hỏi tại số nhà trên.

Bán 1 nhà luôn đất số 19. Bùi thị Xuân Saigon.

Nhà bán 4mx8m đủ tiện nghi 390/4/7 Lê văn Duyệt Sg3 (gần chợ Hòa Hưng).

Villa Phố Bán
Nhiều Villa. Saigon Gia Định từ 200m trở lên. Phố lầu thương mãi Tân Định Saigon, Trần Hưng Đạo và Gia Định, nhà ở v.v. từ 6T trở lên. L/L ĐT. 43.222.

NHÀ BÁN

Lầu đúc 2 từng có sân thượng 4thx 20th có bằng khoán đầy đủ tiện nghi có ĐT. mua xong giao nhà ngay. Hỏi 201/67 Võ Tánh (nối dài) GĐ. Khu dệ I Khách Sạn.

Bán căn nhà lầu 1 tầng có sân thượng Ngã tư Nguyễn Kim—Vĩnh Viễn tiện mở cửa hàng mua bán. Hỏi số 92 Nguyễn Kim.

Nhà bán 3m50x17m khu vực công chức (1T8) tiện nghi an ninh. 517/140 Ng. Tri Phương Saigon 10.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi rộng 3mx17m số 221/4 lô F cư xá Trương Minh Ký Gia Định ĐT 41836.

Nhà bán 1.200.000đ 20mx 4m đườngNguyễn Biểu 48/87 Chợ quán. Đủ tiện nghi.

Đất bán đất khu cầu Băng Ky (Xa lộ mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có Bằng khoán riêng biệt tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ, chăn nuôi. Hỏi 73 Phan kế Bính Đakao.ĐT.90.498.

TÂN ĐỊNH 500.000đ
Thưởng cho ai trung gian bán 1 căn nhà lầu 3 tầng 10 phòng, hiện đang thu huê lợi, gần chợ, trường học, nhà thờ, khu an ninh. Hỏi bà Hạnh 92 Hiền Vương Saigon 1.

Nhà bán gấp giá rẻ 700.000đ có lầu điện nước lót gạch bông gần đường, coi nhà ưng liền. Hỏi số 192B/23 Lê văn Duyệt Sg3.

Phố lầu bán hoặc cho thuê, gần trường, gần chợ kiểu đẹp điều kiện dễ dàng. Hỏi 441-439 Tùng Thiện Vương Sg 8.

Villa Dalat
Bán villa Dalat có lầu, mới đẹp. Hỏi 463Đ Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

420 ngàn bán gấp nhà gạch, lầu cây, hẻm lớn chỗ để xe taxi và 2 căn mặt tiền sát nhau 10x17m giá 1T5. Hỏi 220A Bà Hom, Phú Lâm B, C.L.

1T7 nhà lầu, mặt tiền. Hỏi 135 Bùi thị Xuân G.Đ (gần Lăng Cha Cả). (Có bán 1 Vespa).

Bán phố thương mãi 30 Lê văn Duyệt GĐ. có điện nước trong 7mx24m.

Bán nhà khu cư xá Thanh Bình 4mx20 hẻm rộng có sân để xe hơi, có compteur điện mới riêng giá 1T500. Xin hỏi 226 đường Ngô tùng Châu GĐ.

Phố thương mại
Mặt tiền, 2 từng lầu, Có BK. Điện 110-220, có ĐT. đầy đủ tiện nghi. Gần ngân hàng. Hỏi 205 Trương minh Giảng Sg3.

Đi xa bán rẻ, giá nhất định VN$800.000. nhà 3mx 10m, gát suốt, rào sắt, gạch bông có compteur điện nước đầy đủ. Hẻm 301-A Trần Hưng Đạo Saigon. Hỏi nhà cô hai Cúc số T.K. 44/22 (đi thẳng hơn 100m. dến ngang chùa Thiên Phước quẹo tay mặt, căn thứ tư).

VĨNH LONG BÁN NHÀ
Bán : một căn nhà trệt vách tường gạch bông 5x12m luôn đất. Xin hỏi 200/4 sát quốc lộ 4 gần Phi trường Vĩnh Long.

Vũng Tàu bán Villa kiến trúc đẹp mặt biển Bãi Dâu VT. Hỏi 1383 Trần quốc Toản CL.

Nhà bán số 18/24M Trần quang Diệu Saigon.

580.000đ Bán 1 căn nhà mặt tiền 4x20 có điện nước. 169 bến Nguyễn Duy Chánh Hưng xin hỏi 7 Đoàn thị Điểm chỉ dẫn.

Bán gấp nhà đủ công tơ điện, nước. Số 223/51 Vĩnh Viễn Sg 10.

Nhà bán đủ tiện nghi, sẵn cửa hàng tiện buôn bán. Hỏi 6 Dương công Trừng Thị Nghè.

Hàm Nghi chợ cũ Sg.1 trước cửa VNTT bán nhà 92 Hàm Nghi mặt tiền. 1 lầu BK. Tiện nghi nước điện 2 giấy -|- 3 giấy -|- ĐT. 3m50x18m an ninh nhất, không nhiều ngân hàng. miễn trung gian. Hỏi tại địa chỉ trên

Nhà bán mặt tiền
3m50x15 số 487 đại lộ Nguyễn tri Phương Saigon 10. Tiện mở phòng mạch Bác sĩ, nhà thuốc tây, mọi dịch vụ thương mãi. Hỏi 474/25 Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

5T5 bán nhà lầu đúc sân thượng gác lửng đúc điện nước riêng đầy đủ tiện nghi, dài 25mx4m mặt tiền đường buôn bán 346 Võ Tánh Lăng Cha Cả Bảy Hiền.

Bán 1 nhà lầu đúc 1 tầng 4mx 19m. Đẹp tiện nghi, xe vô tận nhà giá 3T5. Hỏi tại 225/17 Bùi thị Xuân Gia Định.

Nhà gạch 4mx12, đủ tiện nghi có sân trước, sau gần chợ trường 231/1 Tôn thất Thuyết Sg4.

2000m2 Đất Nguyễn văn Thoại gần đường, có tường vây quanh, bán rẻ. 152 Bà Hạt chỉ dẫn.

Bán nhà lầu đúc luôn đất gần chợ, gần biển Vũng Tàu. Hỏi nhà sách Thanh Xuân số cũ 32, số mới 35 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

14T villa trệt mặt tiền Cách Mạng, 192m2, có bằng khoán, 1 phòng ăn, 1 phòng khách, 2 phòng ngủ, có gác nhỏ, cửa hậu. Hỏi 5A Trần Nhật Duật. ĐT.97386

650.000đ nhà có gác suốt đầy đủ tiện nghi. Hỏi 149/1 (số mới 81/3) Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè gần Trung tâm Chiêu Hồi.

Bán 3T5 phố lầu đẹp, đủ tiện nghi, mặt tiền, khu thị tứ căn bìa. gát lửng. Hỏi 206 Cao Đạt Sg 5 (từ 1g - 6g chiều).

14T nhà bán mặt tiền đường lớn Ng-v-Học chưa tới Ngã tư Bình Hòa cả đất 200m2 lầu ở đúc 10mx14m, 2 phòng tắm baignoire nước nóng, có điện thoại 45.223.

Bán nhà 4mx35m compteur điện nước, vách tường gạch bông cửa sắt. Hỏi 126 đường Dương bá Trạc Sg8 (phường Rạch Ông).

Phòng cho mướn. 621 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn 1 kho hàng 840 thước vuông. Hỏi 43 Trần hoàng Quân Saigon5 ĐT. 50921.

Kios số 30 đường Nguyễn Huệ Sg 1 cho mướn mở văn phòng, giải khát. Nhân dịp chợ bông tết và bán 1 xe café đông khách.

Quán cho mướn
Bán phở hay hủ tiếu. Tại chợ, bến xe hàng, coi đông đảo suốt ngày đêm Số 6 Cô Giang chợ Cầu Muối.

Nhà mặt tiền cho thuê có thể chấn đầy đủ tiện nghi. 120 Bùi Hữu Nghĩa GĐ.

Gác cho mướn. 128/12A Tr. Minh Giảng K.Đ.

Phòng nhà cần lối đi riêng. Hỏi phở Tùng, phở Bắc 41 Trần quốc Toản.

Phòng cho thuê 12.000đ. 104/1A Ng.M.Chiểu Phú Nhuận.

Phòng đôi rộng đẹp có bal-con mặt tiền đường sẵn đồ đạc đủ tiện nghi cho gia đình ít người thuê. Hỏi 158 Đại lộ Cách Mạng G.Đ.

8000 11.000 phòng trên lầu, yên tịnh cho thuê người độc thân. 64 Nguyễn vănThanh GĐ.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm nước nóng, tủ lạnh, ĐT. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cho thuê một tầng lầu đầy đủ tiện nghi. Hỏi 462/61 Nguyễn tri Phương Saigon10.

Phòng 12.000đ — 14.000đ tiện nghi. 135/41 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

XE 4 BÁNH

Dauphine ED số thiệt 4 số tới 12 Volts nguyên thật tốt. 224 Lê Q. Định GiaĐịnh.

LADALAT EP
Cửa mica xung quanh, khóa chống cấp, xe thật tốt. Hỏi 82 Mạc đỉnh Chi.

Bán 1 triệu 100 ngàn xe du lịch Audi đời EE số 1A xe rất tốt, radio cassette ant tự động máy, mui, nệm nguyên thủy. 4 vỏ mới. 40/16 Ngô tùng Châu Giađịnh

P.403 D.L. N.B.S toàn hảo giá 1T.250, P.203 Décapotable máy 1T7 giá 7 trăm ngàn. 301 Nhựt Tảo Sg 10.

Simca 1000 de luxe EC, Bác sĩ ít lái, cần bán gấp. L/L Ông Tân cư xá trong BSV Từ Dũ (suốt ngày).

Số X.T ?
Giải quyết mọi trường hợp khó khăn về các loại xe số X.T.NG... Mua, mua, đóng thuế mau lẹ, đến 39 Phạm ngũ Lão lầu 1 SG. Đ.T : 92.449 gặp Ông Hòa.

Jeep bầu EQ toàn hảo, Toyota 800 St Wagon El. Hỏi 45 Ng. Trãi (ĐT. 53.591).

Austin Sport EB 5. đã đổi bình xăng, bán. Hỏi 479 Phan đình Phùng Sg 3. Mời ông trả 900 lại thương lượng.

Bán xe du lịch hiệu Peugeot 203 máy mới, sơn mới. Hỏi 280/29/2. Bùi Hữu Nghĩa. Cây Xăng Kế Nhà Thờ Gia Định, hẻm Linh Quang.

Cortina EE.. đời mới, chủ lái lấy hoàn hảo. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Fiat 850 Coupé
Sport đời EO. màu trắng, rất ít đi dư dùng bán 309 Công Lý Sg3.

Simca không chỗ để cần bán gấp ít hao xăng. 7L 100c. Hỏi 338 Phạm Hồng Thái GĐ. ĐT : 41.942.

Reo ER.8... xe hãng. máy 5 mới nguyên. 19 Tân Cảng Xa Lộ.

PEUGEOT 203
Xe nhà, chủ ít đi, còn thật tốt, đến xem vừa ý ngay, cần tiền bán gấp, giá phải chăng. Hỏi 15 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Bán Jeep Pickup
Vận tải nhẹ 1000 đến 1500kg. Tiện chở hàng nhà, buôn bán nhẹ hoặc dùng khai thác vườn tượt đồn điền. Hỏi 27/47 ấp Nhất Trí 3 xa lộ. (đường vào trụ sở ấp cách cầu Phan thanh Giản 100m).

350.000đ 1 Simca NBW nhà thật tốt 75000đ 1 Lambretta Sport 125cm. Hỏi 223 Lê quang Định GĐ.

Bận đi xa bán rẻ 203 V-T-N đời EJ đồng máy hoàn hảo coi xe chịu ngay. Hỏi bà Ba 151 Gia Long Saigon 2.

BÁN MICROBUS TAUNUS
39.000km. Còn mới tinh một đời chủ lái. Hỏi Ô. Tư 551 Lê văn Duyệt chợ Hòa Hưng Saigon.

Volkswagen EC thiệt 9 nút. Hỏi 491/7/2 Phan đình Phùng Sg3. Mời ông đã trả 2T lại thương lượng.

Dauphine xe nhà bán. 250 Phạm hồng Thái. Ô. Tư

Bán Corona deluxe ER..7
8 nút. Radio Cassette máy lạnh mới máy, đồng, sơn như bên Nhật qua. Hỏi 789 Lê văn Duyệt Saigon.

Sửa Dauphine
4CV. R4. R4. R8. R10. Gần Tết tiền công không tăng. Làm máy bảo đảm không tồi nước. Nhận làm đồng xe mục, đụng ... Sơn tất cả các loại xe bằng sơn Đức Quốc, bóng, đẹp như xe nhập cảng. Đến Garage Tiến 238 Bùi Viện Sg. Quí vị sẽ hài lòng.

Peugeot 404 El màu trắng radio cassette. 303 Võ Di Nguy PN.

Casset xe hơi auto reverse
Radio AM. FM. thật độc đáo chỉ có 1 chiếc. Hỏi Radio Tuyết Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Sg3. Ráp liền cho xe.

Renault 4CV 403 du lịch bán, 60 Lê Đại Hạnh. Bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy.

TOYOTA CROWN
Grand Luxe, EQ. Radio Cassette máy lạnh kiếng xanh, sang đẹp: toàn hảo. bán gấp rẻ 4T5. Hỏi 61 Phan-thanh Giản Gò Vấp ĐT 41.446.

Mercedes 190
Tốt nguyên bình xăng Solex. bán rẻ. 21 Trương tấn Bửu GĐ. ĐT 45.245

FIAT 125 EO
Máy lạnh, Cassette. 5 vỏ mới, xe toàn hảo đang đi, cần tiền bán gấp. Hỏi ông Tài 26A Chi Lăng G.Đ. (09 giờ-14 giờ).

XE VILLA
Cho thuê đủ loại xe tháng, ngày giờ, chuyến. Cần Apts. Villa và các xe lớn nhỏ cho NK+VN thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc 786 Phan Đình Phùng. Sg. Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019

2CV DL NBR tốt bán gấp 590 Trương minh Giảng Sg3 (9g-12g hay 3g-6g).

Jeep bầu tôn trang toàn diện bình xăng 10/100c vì kẹt chỗ để bán rẻ. Hỏi 379 Nguyễn tri Phương Saigon 10, Đ T 58.647

Bán Cortina EE 263/5 cư xá Lữ Gia từ 16g30 đến 22g

Bán 1 xe Renault 4 tình trạng như mới, xem xe tại 35 Trần nhật Duật Tân Định.

Sửa điện xe hơi
(Đủ loại). Nơi đáng tin cậy nhất thủ đô trên 20 năm kinh nghiệm. có bán đủ loại bình điện vừa túi tiền củakhách hàng (có bảo đảm). Tiệm điện Lưu Nhiệm 113/3G xa lộ (ngang trạm kiểm soát xe hàng).

Peugeot 403 VTN
Volkswagen Microbus bán 1 trong 2. Hỏi 361 Lê văn Duyệt Sg

LA DALAT EQ.4
Có mica trước sau, chạy 6000 Kms. bánh Secour chưa sử dụng. Bán 1T75. Hỏi 13, Trương Công Định Saigon.

Mazda 1000 De luxe EH.7. toàn hảo. 324 Trần bình Trọng Sg 5.

Simca 1.300 EH. đèn sau tròn, Morris Oxford fam. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon2.

Bán một xe vận tải Chevrolet máy dầu. 5 tấn, số EH. Tình trạng máy hoàn hảo, Liên lạc Stevens Assoc. Inc. 29A/ Võ Tánh St. GiaĐịnh ĐT 42-378 45489.

RADIO CASSETTE AM. FM
Pionner, thật độc đáo. Ráp liền cho xe. Hỏi 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ. 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ. thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex. đủ loại Jeep. L/L 79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651 giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

Dư dùng bán 1 xe 2CV thùng. Xin hỏi tại Garage 28.2 Cống Quỳnh hay tại cây xăng Caltex 90 Lý Thái Tổ.

Bán Mazda 1000 Pick-up EO.2 chiếc. Cortina EE.4. Contessa 1300 ED.6. Radio. 222 Trần quang Khải.

XE HƠI RADIO
Hàng mới về. bán, ráp và sửa Radio Cassette xe hơi, nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gửi) Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

La Dalat đời EQ. Dư dùng bán. Toàn hảo. Hỏi 378/9 Thành Thái C.L.

Bán xe 404 mới toanh và 1 Citroene Diane trong 2 bán 1. Hỏi ông Lộc 2A Trần nhân Tôn xem xe từ 12 giờ đến 16 giờ.

BÁN XE PEUGEOT 203
EK 4265 (tốt hoàn toàn) đời cũ EB 1.200.000đ.Số 45/59 Nguyễn bá Tòng sau Đông Phương Ngân Hàng Bảy Hiền GiaĐịnh Điện thoại 42490 Hỏi ông Phước Quang.

Bán Ford Taunus du lịch đời EM 3623 17m.Bán tủ kem và tủ làm đá cục hiệu Sanyo. Hỏi 181/36 T.Q.T ngay ICCS ngó qua.

Bán GMC dầu Toyota vận tải nặng, máy, đồng, dít, thắng mới làm. Giá rẻ. 55 Chi Lăng GĐ.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

Peugeot 203 số máy 1 triệu 75. số cũ NBL tình trạng xe thật tốt. 148. Phan Thanh Giản.

Renault 8. EH. Hoàn toàn thật tốt. 12/1 Nguyễn Huệ Gia Định.

BÁN KÍNH XE
và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.

Bán gấp 1 căn phố lầu đúc 3 tầng địa điểm th. mại tốt, đất có bằng khoán đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng, đ. thoại, xem nhà tại 305D Lục Tỉnh Saigon.

Bán nhà 2căn mặt tiền lô bầu tại chợ Kiến Thiết, Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận số 489A/23/5.

Bán không người trông nom bán mặt hồ tâm bêton cốt sắt 6.000m2 đất, vườn cây, rào, cổng sắt. Hỏi 122B Lê Văn Duyệt Saigon3.

PHỐ LẦU CHI LĂNG P.N
Cần bán phố 2 lầu đúc, sân thượng Đ.T. -|- Garage riêng (125m2) BK khu thương mãi, giá 7T5. L/L tại 185 Chi Lăng Phú Nhuận.

ĐỊA ỐC
Trung tâm mua bán thuê Villa nhà phố Apts mau lẹ bán 15T 3 tầng đúc đủ tiện nghi mặt tiền ĐT Lý thái Tổ. 3T mặt tiền chợ cây Quéo 4x35 đủ tiện nghi huê lợi hàng ngày Kiến trúc địa ốc 246 Bis Pasteur Sg ĐT 98.130.

Sửa chữa xây cất
Nhận xây cất nhà mới sửa nhà cũ, trang trí văn phòng, quét vôi sơn cửa sửa lại nhà bếp, đặt hệ thống nước, hầm cầu bị nghẹt hư sửa lại. Do nhóm Việt Kiều Hồi Hương làm không chọn ít nhiều làm rẻ lấy công làm lời bảo đảm hư làm lại không lấy tiền. Cô Bác nào có việc để chút thì giờ đến 160 Minh Mạng gần Ngã Bảy Sg10. Hiệu tiệm Hồng Lạc giặt với.

Nhà bán tại góc Ngã bảy số 356 Lý Thái Tổ 1 tầng lầu 3th50x23th mặt tiền đường điện nước đầy đủ. Giá 9T. VÀ 909 Hậu Giang mặt tiền rộng 9thx25th điện nước đầy đủ tiện làm kho xưởng. 2 cái bán một. Giá 4T.

4T8 nhà lầu đúc đẹp 4x25m bằng khoán khu sang trọng an ninh đủ điện nước 3 phòng ngủ phòng khách sân rộng mát. 147D Ngô tùng Châu Giađịnh.

Đất bán gấp rẻ
Đất có bằng khoán, Xalộ khu Cư xá Ngân Hàng, có nhiều nhà ở, có nước, điện, điện thoại, 5 lô, bán từng lô, mỗi lô 1.000m khu Villa tuyệt đẹp và cho mộng. Hỏi 192 Nguyễn Minh Chiểu (gần bờ 7 món Ánh Hồng) ĐT 42.573.40474.

Nhà đẹp : bán 6T5
DT (4mx16m) 1 tầng mặt tiền, khu an ninh tiện việc buôn bán, có điện thoại QS, DS, điện nước đủ tiện nghi bán tặng luôn máy lạnh và máy nóng, nhà mua xong khỏi sửa chữa. Xem nhà 200 Lê văn Duyệt SG. (ngoài giờ làm việc)

ĐẤT BÁN
Gần 7000m2 đất thật tốt, cạnh Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức cây trái có huê lợi, có nhà để ở và nhà mát để chơi. đủ tiện nghi điện, nước Đồng nai, giếng nước và tiện làm kỹ nghệ Xin liên lạc ĐT, 23.586-23.574.

Bán rẻ 2.000m2 đất Tân T-Đông, vuông, sát đường có bằng khoán, điện, nước gần khu chế xuất, khu vực đương phát triển mạnh. 143 Trịnh minh-Thế Saigon.

Xa Lộ Nhà Bán
Nhà 4m 2x14m, có gác, gạch bông, cửa hậu sân để xe hẻm riêng 2m, điện nước đủ. tại đường Phan thanh Giản nối dài, kế nhà thờ Mông Triệu. bán 1 triệu 2. Hỏi số 51 đường Phan Thanh Giản nối dài (Xa Lộ).

Nhà bán đủ tiện nghi, có gác lửng 1T3. Hỏi 197/121i Nguyễn Kim. Hẻm kế tiệm bánh mì Thăng Long.

Bán gấp rẻ 7000m2 đất ngoại ô Sg sát QL 1, gần ga xe lửa. cạnh sông lớn đường điện Đa nhim, tiện làm công nghệ chăn nuôi. Hỏi Kỹ sư Anh 142 Lê Lai ĐT 94921 giờ làm việc.

Nhà Bán Gấp
Giá rẻ 950.000đ trung tâm thành phố đủ tiện nghi 8mx4m gác lửng 4mx4 có compteur điện nước. 63/4/16 Cống Quỳnh Sg2.

2T2 nhà mặt tiền hướng đông. đủ tiện nghi, tiện buôn bán 535B Minh Phụng Sg11.

Bán phố buôn bán luôn đất tại góc ngã tư đường Trần bình Trọng. Nguyễn Trãi nơi để bàn billard. Hỏi nơi 126 đường Trần bình Trọng Chợ Quán.

Nhà 4x18m mặt tiền, 2 tầng, tiện nghi. hướng đông nam, ngang bến xe lam và xe lửa. Công chức thuyên chuyển bán rẻ, coi nhà chịu liền số 5A đường Quân sự Bình Lợi Gia Định (đi hết đường Nguyễn văn Học (GĐ) trông qua đường xe lửa nhà có bảng Hồng thập Tự).

1T2 nhà mới xây rất xinh 4x12 trên diện tích 4x40 sân, vườn, xe hơi vào tới nơi. Gần bệnh viện Vì Dân. Hỏi Café Làng Văn 490 Phạm hồng Thái GĐ buổi sáng.

6T1 nhà lầu 3 tầng căn bìa, 2 mặt tiền hướng Tây Bắc bề 4.20x1.00 cất theo kiểu Villa nhiều phòng rất đẹp.gần trường chợ. tiện buôn bán các loại, nơi an ninh. hẻm rộng xe hơi qua lại dễ dàng. Vì cần tiền bán gấp. Xin hỏi tại 16/74 Ng- thiện Thuật Sg3.

2T5 lầu 3 tầng đúc, điện 110v-220v, nước máy lạnh kiến trúc đẹp. Hỏi 80/45 Hoàng hoa Thám Gia Định (Thân Quang Tự quẹo trái).

Lầu đúc 3 tầng, sân thượng có bằng khoán căn, bìa đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện thoại. Số 718 (cũ 582A) Phan thanh Giản Sg 3, ĐT 20.331.

Đất bán đất khu cầu Băng Ky (xa lộ mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có Bằng khoán riêng biệt, tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ, chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90498

Bán rẻ 1 tiệm hình lầu đúc 3,5x12 đủ tiện nghi, đường Bến Ba Đình Chánh Hưng. Hỏi 410 Sư Vạn Hạnh Sg 10.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà 28mx 4m lầu 2 đủ tiện nghi ngay chợ tiện mở cửa hàng, hay bất cứ việc gì. Xem nhà 9 lô F Khải Định Saigon 8, bất cứ lúc nào.

3T5 nhà mặt tiền có ĐT lầu suốt 3m,8x25. Hỏi Hoàng Lê 475 Võ Tánh nối dài TSN.

Nhà bán gấp mặt tiền hướng mặt khu thương mại. Tại 146E Yên Đổ Saigon 3.

Lầu đúc 3 tầng, sân thượng có bằng khoán căn, bìa đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, điện thoại Số 718 (cũ 582A) Phan thanh Giản Sg 3, ĐT 20.331.

Bán phố lầu đúc 18x4, mặt đường, đầy đủ tiện nghi có thể buôn bán. Hỏi 172 Trương minh Ký, Phú Nhuận (qua cổng xe lửa số 6 100 thước).

Nhà bán nhà lầu đúc, có đất. Hỏi số 39 đường Bàn Cờ, Saigon3.

HỐC MÔN
1 Villa mặt tiền đường gần chợ, cây xăng, bến xe đò, 4000m2. tiện cất xưởng, kho 2.000đ/1m2. 1/4 Lê Lợi, gặp chủ 120 Hiền Vương Sg.

Nhà bán số 64/4 Trương Tấn Bửu, 8mx9m ngõ rộng, cụt. Khu vực tốt. Mới xây cất 3 phòng, bếp, nhà tắm đầy đủ tiện nghi, điện riêng. Nhà đang trống. Xem nhà Bà Thuận, 109 Cách Mạng Phú Nhuận, ĐT. 42.345.

Phố lầu bán lầu đúc suốt 1 tầng tại đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. 3mx17m 2 nhà tắm douche, 2 bếp và hồ nước đều cẩn gạch men điện nước riêng, hẻm tráng nhựa xe hơi vào tận nhà. Cần xem nhà xin liên lạc với chủ tại số 35 đường Hàn Thuyên Saigon 1 sẽ có người đưa đi xem. Hoặc ĐT 99.365.

12T5 Phố lầu đúc mặt tiền 4mx28m. luôn đất có B.K. Hỏi 317 Lê văn Duyệt Sg Đ.T. 45.966.

Nhà bán rẻ 2T7
Có đất, đủ tiện nghi, gần chợ, trường. Hỏi 502/471A Phan đình Phùng Saigon.

XIN LƯU Ý
XÂY CẤT và SỬA CHỮA
Quang Minh Cty
450 TRẦN HOÀNG QUÂN SAIGON 10, Đ.T. 53.700
NHẬN : Thiết lập đồ án kỹ thuật xây cất, sửa chữa, trang trí nhà cửa, điện nước, cầu cống, đường sá. Công ty có những đặc điểm về quyền lợi cho thân chủ và khách hàng như sau : — Chính chủ nhân trên 20 năm kinh nghiệm phụ trách. — Có nhiều kỹ sư và kiến trúc sư điều luyện công tác. — Làm trước nhận tiền sau. — Chắc chắn rẻ hơn thị trường 20%. — Bảo đảm 20 năm lún, nứt làm lại không tính tiền. — Làm vì bổn phận hậu chiến không vì quyền lợi. — Số lời thu được sẽ giúp vào việc xã hội từ thiện.

[illegible]

GS cần thuê nhà hay villa (có thể chấn) để mở lớp tư khu Quận 1.2.3 Xin ĐT 98130 ADECO (Ô Sơn)

Lầu cho thuê. 2/2A Cư xá Lữ Gia.

Nhà 62 Lý thái Tổ cho mướn phòng tiện nghi

Phòng cho thuê. Hỏi nhà may Dung 21 Cao Thắng Sg3.

Nhà cho ngoại kiều mướn máy lạnh nước nóng Đ.T đủ tiện nghi 179/39 Cách Mạng (gần TSN).

Cho thuê 47-57 Nguyễn-An Sán Đ.T. 22.454 văn phòng thương mại gia hàng thương xá.

Cho các giáo sư hoặc các giới chức thuê một căn nhà 4x11m đầy đủ tiện nghi. thời gian là 4 ngày kể từ ngày đăng. Xin liên lạc 129 đường Đề Thám Sg2 lầu 1.

Cho thuê 1 ph. 5x5 đẹp tầng, trệt mặt tiền đại lộ. có tel. máy lạnh lối đi riêng làm văn phòng hoặc ở ít người Hỏi 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Phòng rộng trên lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê 20.000đ. 347 Trần quy Cáp Sg 3.

Phòng đôi cho mướn. Điện thoại. 8 đường xe bus 23C Phạm hồng Thái Saigon 2.

Cần thuê gấp một căn nhà vừa phải đủ tiện nghi để mở 1 cơ sở thương mại, đường Lý Thái Tổ (Ngã bảy) hay Trần Quốc Toản. Liên lạc : 031 Lô U Chung cư Minh Mạng Saigon10.

Cho mướn phòng đủ tiện nghi, lối đi riêng 7000đ 1 tháng dành cho vợ chồng son. 48/16 Hồ biểu Chánh.

Phòng đủ điện nước, nơi mát mẻ yên tịnh cho vợ chồng son, nam Sinh viên công chức độc thân 10.000, 7.000 kể chân đi hoàn lại 4.000 gát trọ. Hỏi 14.16 Tôn Đản Khánh Hội.

Villa cho thuê
Cách Mạng, Công Lý, Võ Tánh Chi Lăng, Duy Tân, Phùng khắc Khoan, Trương minh Giảng, Pasteur, Trần hưng Đạo, Đoàn thị Điểm. H-T-Quang. Nhiều Aptms. 50.000, trở lên L/L ĐT 43222, 20 Cách Mạng.

Nhà 286/38 Trần Hưng Đạo cho thuê hoặc bán. Hỏi 220/158/2 Trương Minh Giảng.

KHÁCH SẠN TÂN-LỘC
177-179 Lê thánh Tôn Sg. ĐT : 92.540 đối diện Ciné Lê Lợi
phòng đầy đủ tiện nghi kín đáo, yên tịnh, sạch sẽ, giá rẻ sát bên chợ Bến Thành, gần Air Việt Nam.

TOYOTA CORONA ER. DL
Ngoại quốc đem về máy lạnh Radio ant n nguyên thủy xe thật mới bán hay đổi xe cũ hơn 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Morris dầu BMC
EC 6 xe kéo hãng 4 máy 6L/100km V.T Nhẹ thật tốt bán 260 Trần Hưng Đạo Saigon2.

Jeep lùn (mui nệm, vỏ, máy mới toàn hảo). Hỏi 45A Nguyễn Trãi (Sg 5).

BÁN XE
Peugeot 504, đời 74 màu xanh mới chạy 700km Tình trạng toàn hảo. Xin hỏi 157 Chi Lăng. Gia Định. ĐT 43427.

Xe 4CV đời mới và 1 Taxi bán rẻ. Hỏi Garage số 1E cư xá CS Trần quốc Toản (gần Nguyễn Kim).

Taunus 12M EC
mới thật tốt Radio autenne tự động chắc giá 790.000đ Xem cả ngày. 197B Lê văn Duyệt Sg 3.

2CV DU LỊCH
đời 59. 6 kiếng căng vuông, tableau nồi đồng lò sáng bánh lùn. (đã sửa ở garage 600.000đ). Bán 970.000đ. 13, Trương công Định Saigon.

FIAT 125 MODÈLE 1975
Số EB.8 tình trạng toàn hảo. Radio stéréo. Xem xe buổi chiều tại số 591 đường Nguyễn Trãi Sg5.

Inter 1310 EQ8
Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo hãng xe như mới. 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Toyota T25 xe nhà thật hoàn hảo bán rẻ. 512 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Vỏ Fiat dư dùng nhường lại 1 cặp vỏ xe Fiat 1500 số 590x14 hiệu Nankang mới giá rẻ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg1.

Toyota 800 St wagon El Radio (toàn hảo). Hỏi 45A Nguyễn Trãi (ĐT 53,591).

MAZDA 1500 DELUXE...
Du lịch 9 nút nhập cảng tại hãng xe về đợt chót sau cùng. mới tinh Radio Anten tự động Origine xe thiệt tốt, thiệt đẹp, coi xe chịu liền cần bán gấp giá rẻ Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Datsun 1300 bán
Đời ER.52... xe đẹp lộng lẫy. xem xe vừa ý ngay 21 Cao Thắng Sg 3.

Mercedes 250-S.
Xe thiệt tốt thiệt đẹp lộng lẫy, máy lạnh Radio. FM Anten tự động nguyên xứ không sửa bán gấp hoặc đổi xe nhỏ ít tiền hơn. Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Xe buýt bán lại xe buýt đang chạy lộ trình đông khách hỏi 329 Nguyễn tiểu La ngã ba Trần quốc Toản.

Toyota Mark II DL đời 72
mỏ két, máy lạnh, Radio. Cassette Origine kiểu xanh, tapi nhung, xe chạy mới 7.000km xe commande.còn mới 95%, màu trắng nguyên thủy, dùnhriêng cho mi cần xemói, hoặcđổi xe ít tiền hơn. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Vauxhall Super 101. ED. thật đẹp Toyota Hilux El. Hỏi 45 Ng. Trãi.

DAUPHINE CORDINI EE.
Xe ít sử dụng, tình trạng xe còn Origine 100% bán chắc giá 1T850 hoặc đổi xe 40 Bác Sĩ Calmette Sg2.

Peugeot 403 du lịch trắng Radio bán rẻ hoặc đổi xe 2 bánh. Lô 25/3 đg. Vườn Chuối Sg3.

Mercedés 250-S.
Xe nhập cảng tại hãng thiệt tốt đẹp lộng lẫy máy lạnh Radio AM FM. Anten tự động Origine cần bán gấp hoặc đổi xe nhỏ ít tiền hơn. Hỏi Armany 36 Ter Lê Lợi Saigon.

Ford Falcon DL
Đời 65 máy nệm đồng sơn toàn hảo. EA9 dầu. 237 Đồng Khánh Sg5 ĐT 55724.

MAZDA 1200 DL EO
Xe rất tốt, tất cả còn nguyên thủy. 522 Hồng thập Tự Saigon 3.

TOYOTA CORONA DELUXE
EO Radio máy lạnh, còn mới. 138/5 Bùi thị Xuân Sg ĐT 93299

Bán Peugeot 403 V.T.N rất tốt, tất cả còn nguyên thủy số máy trên 4 triệu rưởi. Coi xe tại số 14/40B Kỳ Đồng Saigon 3.

DAIHATSU
360 P.U. EP mui bỏ EO mui sắt, chưa sơn lại tốt như xe mới bán bớt một chiếc. Số 150 Nguyễn văn Thoại G.Đ (Photo Phúc An gần Ngã Tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y-Tá).

Peugeot 404 du lịch. Honda 360 du lịch modèl 72. xe rất tốt. Hỏi 5-7 Lê văn Duyệt cầu Bông.

Toyota Corona DL EH.8...
1 chủ kéo hãng, nguyên thủy. Radio xe mới 90%. 23/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm Hồng Hoa (Cầu Bông).

Bán gấp Toyota Corona vận tải nhẹ toàn hảo. đời EG. Hỏi ông Hưng 24bis đường Cao bá Nhạ Saigon2.

Simca Elyse EC. Xe hoàn toàn tốt. Hỏi 85 Nguyễn Huệ Saigon. Miễn trung gian.

Renault 4CV xe nhà đời BT thật tốt bán. Coi xe số 48A. Tiệm càphê Tân Á. Đối diện cây xăng Esso. đường Nguyễn văn Thoại GĐ.

Dauphine EC xe nhà chưa Taxi. Quí vị kén xe hãy nhanh chân sẽ gặp xe vừa ý. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu-Đà).

Fiat 125 ER... màu trắng, Radio, Cassette, máy lạnh, thật đẹp. tốt. Hỏi 223 Chi Lăng (Ngã tư Phú Nhuận) ĐT : 41734.

Toyota Delux
Xe ít dùng. Tapis nhung kiếng xanh máy lạnh Origine Cartrige. Bán 534A Hồng Thập Tự Saigon.

Sơn xe màu thời trang bằng "con Két", thêm Flinkote. Mời quý bà, quý cô, quý cậu đến lựa trên 100 màu tươi đẹp. Có chuyên viên từ hãng Asiac. Moteur sửa về Honda, Kỹ nhanh. rẻ Rapido 420 Võ di Nguy PN (ngang Võ trường Victoria) Đ.T 40.081.

COMMER DẦU
V.T.N. kiểu Microbus, máy. đồng. sơn, bằng nệm thật tốt. kiến chung quanh Origine. cần bán gấp. rẻ. Phước Lộc. 008 lô G Chung cư mặt tiền Nguyễn văn Thoại góc Vĩnh Viễn (gần kho tang vật Chợ lớn).

370.000đ Simca Beaulieu toàn hảo EA 10L/100. 250.000đ Simca NBH thật tốt bán 1 trong 2 xe. Hỏi 675 Trần quốc Toản Chợlớn.

Fiat 850 Coupé
Sport đời EO, màu trắng, xe rất ít đi, dư dùng cần bán. 309 Công Lý Saigon 3.

Bán 1 xe Mercedes 190 có Radio, vỏ ruột mới máy tốt 1.100.000đ và cần 1 cô biết đánh máy có xe gắn máy. Hỏi Kiosque số 44 Phú Cường Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. 96.436.

Dauphine EE.4... Xe nhà, ít đi nguyên thủy 95%. Giá phải chăng. Hỏi 209 Phan đình Phùng Saigon3.

Bán hộp số Tàu
(1 tua, 4 tua rưỡi, loại dầu tốt) 50 hộp số Auto Bus. (mới cũ) 362l158C Phan đình Phùng Saigon3.

Ford Capri XL 1500 EP8 máy Đức. 8L100 Radio Cassette máy lạnh, toàn hảo rất ít đi. Xem xe 29. Nguyễn văn Học 16g-19g ĐT45223

Mazda 800 du lịch ED4 cửa nhỏ ít xăng radio cartridge 43 Lê văn Duyệt Sg2 (ngã 6).

Dauphine Bán
Xe du lịch đời EC.. Tình trạng tốt. Hỏi 17 Trần Khắc Chân Saigon.

Hoa vải
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng-Việt xuất bản

Bán 1 Austin Sport, mới tân trang tuyệt đẹp giá 1.100.000đ mới ông trả 1.050.000đ đến thương lượng địa chỉ 226/10 Minh Phụng Saigon 6.

XE CƯỚI
Cho thuê toàn xe nhà, (du lịch Microbus đẹp, đủ màu, có máy lạnh từ 5.20 chỗ : cưới hỏi, du ngoạn, ấp phe. Giá đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (174 Trần quang Khải quẹo vô) ĐT 95.461.

XE CHO THUÊ
Mazda. Toyota, Fiat. DS. Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến. Cưới. Hỏi, xa gần L/L : 423/4, Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Vauxhall Viva Delux ED một đời chủ, nguyên thủy ít hao xăng 7L/100km. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (nối dài) gần Tô hiến Thành.

Desoto 300 EQ
Gắn máy dầu Austin 3L.4 1 xe đò nhỏ 30 chỗ ngồi hiệu Austin 3L.8 đầu bằng xe nguyên thủy đẹp coi xe. 147 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Toyota Corona du lịch EG tình trạng thật tốt. màu trắng. L/L 163 Không Tử Sg5 ĐT 56.039.

Cortina de luxe
EF. Radio Ant tự động toàn hảo ít đi. 27 Lê Văn Duyệt Saigon2.

Volkswagen dl EF. xe thật hoàn hảo. 298 Trần hoàng Quân Sg10. (bấm chuông).

XE CHO THUÊ
Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ. chuyến. cưới, hỏi, đi ấp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản
Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 55% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe NIHON-SOLAR CO LTD. số 1 Đại lộ Cách Mạng. Saigon (đầu cầu Công Lý) Tel : 41.361. — 58.496.

Lần đầu tiên ở VN
Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi Chun Lan bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh phủ) Kiến xe hơi dù loại (Sécurite) Kiến cao ốc có nhận tập Văn Phòng Thương Mại 194 Trần quang Khải SG Đ.T 90.520.

(Xem tiếp XE trang 7)

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam
Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, ĐOÀN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC
Thư từ bài vở gửi về: **82** Lê Lai Saigon 2 : *Điện thoại : 23.244*

TỪ TRÁI QUA PHẢI :1— 25 học sinh nghèo và giỏi được cấp học bổng.
2— Các Mai Bê Bi tham dự buổi lễ đông nghẹt Thính Đường Trung Tâm Sinh Hoạt Thanh Niên (ảnh Văn Chi)

Thông cảm !

Chương trình Văn Nghệ yểm trợ buổi lễ cấp phát học bổng và phát giải sáng tác MBB 1974 tương đối thành công. Nó mang nhiều màu sắc khác nhau và khá hùng hậu. Điều ý nghĩa nhất là ngoài Khối Văn Nghệ MBB và ban nhạc MBB đảm trách phần chính yếu, khá nhiều nhóm văn nghệ thân hữu đã tới cùng tham dự buổi trình diễn. Chương trình rất hùng hậu, thật nhiều tiết mục, nhưng thời giờ chỉ có hạn, hơn nữa lễ phát học bổng và phát giải sáng tác MBB đã chiếm trên một tiếng đồng hồ, nên vào giờ chót, khá nhiều tiết mục đã phải hủy bỏ.

Có một số MBB có những màn vũ luyện tập khá công phu chẳng hạn như nhóm vũ Nguyễn Bá Tòng của MBB Miền Thông. các bài đơn ca, song ca, ngâm thơ của các MBB Lê Đồi Mồi, Ly Lan, Diễm Phương, Tuyết Mai, Lê Phi Hổ, Ngọc Tuyết, hợp ca Dạ Chiều của Hồng Ngân, Thu Nguyệt Thu Nga (song ca), Nắng Hạ, Trần văn Lang vv... đến phút chót đã không thể trình bày được.

Ngay đến nhóm Vũ Lasan Taberd còn một màn vũ thật đặc sắc cũng đã không thể trình bày được.

Đặc biệt nhóm kịch của MBB Nguyễn Đức đã bỏ cả tháng trời để luyện tập một vở kịch dài 45 phút rất cảm động, cũng đành phải gác lại chờ dịp khác.

Mặt khác, vài nhóm thân hữu đến với MBB như Sinh Viên ĐH Regina Pacis vv.., cũng đã phải hủy bỏ một số tiết mục đã luyện tập khá công phu.

Đó là một điều thật đáng tiếc. Nhưng ban tổ chức dù muốn kéo dài thêm buổi trình diễn, cũng không thể thực hiện được, vì lúc chấm dứt đã 12 giờ 15 trưa mà trong giấy phép hội họp chỉ ghi đến 12giờ mà thôi.

Chương Trình Mai Bê Bi xin ghi nhận thiện chí tột cùng của các nhóm thân hữu, của các MBB và cám ơn tất cả các nhóm, các em. Đồng thời CTMBB cũng thành thực mong tất cả các nhóm, các em chưa được trình diễn, hoặc trình diễn chưa hết tiết mục của mình, thông cảm cho trường hợp bất khả kháng đã nói trên. Ước mong vào một dịp tới, các tiết mục đó sẽ ra mắt hoàn toàn đầy đủ.

Chào thân mến.
CHƯƠNG TRÌNH MAI BÊ BI

2 cảm nghĩ chân thành của 2 MBB đoạt giải

Cảm nghĩ thứ nhất

Thật là một vinh dự rất lớn cho HD khi được ghi ra đây vài cảm nghĩ về giải sáng tác MBB 1974.

Với hơn 200 bài gởi về dự thi (để tranh 13 giải— tỷ lệ chưa tới 10o/o), điều ấy đã chứng tỏ đề tài «Dưới mái ấm gia đình» rất được các bạn MBB hưởng ứng ; và đồng thời, sự kiện số bài dự thi đông đảo như thế, cũng chứng minh được rõ ràng cái quyết tâm của toàn thể MBB là đóng góp tích cực vào sinh hoạt của đại gia đình MBB.

Riêng cá nhân HD, nếu chưa nhận được biết bao vinh dự do quí vị quan khách, do các anh chị phụ trách, do các bạn MBB dành cho qua buổi phát giải ngày 22/12/74 thì có lẽ HD cũng chưa hẳn tin là mình lại đoạt giải một cách vẻ vang như thế vì khi gửi bài dự thi, HD chỉ mang một hoài bão chính, là đóng góp một phần, dù rất nhỏ nhoi vào sự vững mạnh của đại gia đình MBB

Nay HD cũng không biết nói gì hơn (có lẽ vì quá cảm động ấy !) là xin thay mặt các bạn đoạt giải kính gửi đến quí vị quan khách các anh chị phụ trách và toàn thể các bạn MBB những lời cảm tạ chân thành nhất HD cũng xin hứa với quí vị với các bạn là phần thưởng vật chất số hiện kim 6000đ sẽ được HD xử dụng một cách hữu ích hầu đáp lại phần nào tấm nhiệt tình mà quí vị và các bạn đã dành cho HD xin mạn phép mượn lại lời của nhà văn Mai Thảo tuyên bố nhân lễ phát giải sáng tác MBB 1974 để thưa với các bạn MBB rằng : « những người « chiến bại » xin chớ nản lòng nhưng các bạn đoạt giải hôm nay cũng xin đừng ngủ quên trên chiến thắng » có như thế chúng ta mới xứng đáng là «công dân» MBB

Trước khi dứt lời HD (lại) xin mượn lời của một vị quan khách (đã hô to trong micro khi đang lên trao học bổng cho một học sinh nghèo)là :

« Mai Bê Bi Muôn Năm»
HOÀNG DŨNG (MarieCurie)

Cảm nghĩ thứ hai

Sáng chủ nhật, trời gần Noel nên mát lạnh, ngoài đường vắng nhưng ở Trung Tâm sinh Hoạt Thanh Niên không vắng. Gặp hầu hết các khuôn mặt quen thuộc của MBB. Vừa vào cổng, xuống xe, là gặp bác Phạm Kim Vinh, rồi Tứ Linh— phải chia thẻ MBB ra cho Tứ Linh xét thử !— rồi chị Thùy Hương và ban tiếp tân với những bông hồng thật xinh do Miền Thông làm cài trên áo.

Chị Trang Ngọc Liên dẫn mình vào dãy ghế số bốn. Nhỏ Ái Loan ngồi cạnh dễ thương ghê, cọp bé bảo «Chị nhỏ quá, chị không nói em tưởng là chị còn học TH chứ» rồi Sao Mây Hoàng Thị— hiền quá chừng là hiền—rồi Đại Bàng nhỏ bé tí mà Sao Mây nói là ngày xưa bắn được đoạt giải trong cuộc thi bé đẹp

Chị Mai Trắng xuất hiện trong bộ đồ Tây thật gọn- Úi chà, chị lại phỏng vấn nữa chứ ! Đến phiên mình, sau khi khai tên, trường, lớp chị hỏi tại sao lấy bút hiệu Tâm Bi- Mình bảo là do tụi bạn đặt cho từ năm lớp mười một, chị cười chắc tại mặt Tâm tròn- Rồi chị hỏi hỏi cảm tưởng- Mình cười chỉ Sao Mây chị hỏi Sao Mây trước đi- Hỏi lâu rồi từ lúc ở nhà lận, bây giờ thì hỏi Tâm hả. Mình cười, ai cũng bảo vui hết thì em cũng vậy và thêm nữa em thấy... teo ! Chị Mai bật cười, ừ 1 chữ «t-o» nghe hay đấy !

Đến giờ khai mạc rồi lễ phát học bổng. Sao Mây huých nhẹ tay mình, chút nữa lên trên ấy chắc run lắm.

Khi hai mươi bốn MBB đã lãnh xong học bổng và khi phần văn nghệ tuyệt vời tạm ngưng thì Hoạt náo viên Phạm Kim Vinh cho biết là lễ phát giải thưởng sáng tác truyện ngắn bắt đầu. Nhỏ Ái Loan vỗ tay reo, trời ơi ta chỉ chờ giây phút này thôi !

(Xem tiếp trang 5)

Thùy Hương trả lời

EM MUGUET Thư chúc Noel đặc biệt do tay em làm lấy thật đẹp Chị về tòa soạn cám ơn em thật nhiều và cũng chúc lại em và gia đình như vậy. Những bài sưu tầm và LB sẽ đăng dần.

EM NGUYỄN NGỌC ĐAN CÚC — Mấy bài thơ non quá đấy. Hình vẽ cần cho nét vẽ gọn gàng hơn thì in lên mới đẹp được. Cố gắng thêm nữa nhé

EM TRẦN VŨ ĐAN TÍM — Chị chờ em tham gia chuyến công tác xã hội, thăm Cô nhi viện kỳ tới Chị rất yêu những em có tinh thần và thiện chí. Bây giờ ai cũng lo lắng như thế cả, chẳng phải riêng em đâu Trong 5 bài thơ chỉ đăng 1 bài. Nhớ cẩn thận hơn nữa về văn điệu.

EM PHÙNG THỊ HẢO—Đọc thư em chị thấy ngộ nghĩnh dễ thương ghê. Lần sau đừng khóc như thế cửa nhé, ai hiểu thế nào thì hiểu nhưng chị thì không bao giờ hiểu lầm em cả là được rồi chứ gì. Em viết bài cho số Tết bây giờ là đúng lắm rồi Chị chờ bài của em đấy nhé. Gửi ngay cho chị đi.

EM PHẠM ĐỨC THÀNH— Nếu em học giỏi lại nghèo như trường hợp em đã trình bày với chị thì em chờ ít hôm nữa. Chương trình Mai Bê Bi sẽ công bố thể lệ xin học bổng đợt 3 e làm hồ sơ để Chị tin em sẽ được toại nguyện nếu em xứng đáng được giúp đỡ. Chị rất thông cảm hoàn cảnh em và chúc em gặp mọi sự may mắn.

EM HOÀNG SA— Tất cả những nhận xét của em đều rất đúng, rất xây dựng. Anh chị tòa soạn rất mến em và ước mong em luôn luôn góp ý với anh chị nhiều hơn thế nữa. Lần sau tổ chức thế nào cũng nhờ em đến giúp một tay, chịu không ? Chị đã cho họp tòa soạn để tham khảo ý kiến của em để rút thêm kinh nghiệm rồi- Nhớ đóng góp bài vở nếu rảnh rỗi nhé em ! Anh VS gửi lời thăm và cám ơn em thật nhiều.

EM THẢO HIỀN— Bài viết và thư em làm chị rất cảm động. Em lo cho chị quá. Chắc hôm đó em về đến nhà quá trễ. Chị thì mãi một giờ hơn mới rời hội trường được vì phải giải quyết cho xong mọi vấn đề. Mấy bài thơ của em đều khá cả sẽ đăng dần. Chị đã nói với HD cho em rồi.

EM THƯ H. — Lần đầu tiên nhận được thư em, chị thật vui. Em viết thư dễ thương, chắc bên ngoài em cũng dễ thương lắm Thứ bảy nào rảnh em nhớ ghé tòa soạn để chị em mình gặp nhau nhé. Thơ em khá vững, nếu có thêm ý mới thì sẽ hay 9 bài thơ mới gửi của em có 7 bài được đăng.

Một mùa thu

(1)

Truyện của Nguyễn Thúy Nghiêm

Tựa bên song cửa một căn nhà nội trú, một đứa bé trai độ vừa 11 tuổi, da ngăm ngăm đen màu bánh ít, mắt trông khôi ngô tuấn tú, phảng phất một nét buồn trầm lặng, mắt đăm chiêu nhìn ra ngoài như trông ngóng.

Đã mấy tuần rồi, mẹ nó không đón nó ra, nó buồn nó nhớ mẹ nó lắm, nhưng nó không dám nói, không dám than thở cùng với ai Chung quanh nó, nó nghĩ toàn là những người phù thủy, không là những bà tiên hiền dịu như lời mẹ nó kể, trước khi vào đây.

Ngoài đường, đã lên đèn sáng trưng, từng đoàn xe lũ lượt về bắng ngang — mưa phùn phùn giăng giăng như một bức màn phơn phớt trắng — Nó chán quá. Từ sáng hôm kia đến chiều hôm nay nó đã ngóng trông, chờ đợi bao giờ rồi. Má ơi, má hỡi ! hãy đến đón con ra, con buồn con nhớ, con thương và con đang khát khao tình mẫu tử. Nó lặng lẽ bước chầm chậm vào sân. Nó cúi đầu. Nó khóc, như giọt mưa thu phảng phất giữa bầu trời.

xXx

My, tên thằng con trai đó.

— Làm gì ngoài đó; hỡ thằng ăn hại — tiếng dì Tâm kêu réo nó bên hiên, nó vội vã chạy vào-

— Hứ, lo mà chờ mà đợi, mà ngóng mà trông con gái mẹ mầy, nó không còn gửi tiền hay đến đón mầy đâu nữa, con ơi: Bây giờ thì mầy không có quyền ngồi làm cha, làm mẹ người ta biết chưa, xuống dưới nhà làm việc, mau-

Ra lịnh xong bà quay gót bỏ đi--,

Ôi ! tiếng nói bà ta như muôn ngàn mũi kim cấu xé lòng My; My nấc lên tiếng nấc nghẹn ngào «mẹ ơi !».-

xXx

My bây giờ khác hẳn My ngày xưa, My không còn là một cậu bé trai lém lỉnh của một gia đình khá giả, được gởi đi học nội trú nữa, mà lẽ một đứa bé trai ở đợ không công, ngày chỉ có hai bữa cơm hẩm hiu với canh là nước mắt, suốt ngày còn phải nghe nhiều lời nguyền rủa của mẹ mình, bất tài quá, My chỉ còn biết khóc âm thầm-

My vẫn biết rằng, con trai khóc là một điều nhục nhã, nhưng hình như trời sinh My ra chỉ để khóc, Một lần khóc cha, một lần khóc mẹ, khóc cho số phận đơn côi của mình. Đêm đêm My thầm cầu nguyện xin ơn trên gia ân hồng bảo che chở cho mẹ, My khẩn ba đi tìm mẹ về cho My.

Ngày lại ngày lặng lẽ đi qua, thấm thoắt đã mấy tháng trường biền biệt, mà bóng dáng người mẹ hiền vẫn còn trong hư ảo-

Ngoài nhìn trời cao, My đang kiếm vì sao nào sáng nhất. Trăng thu nay tròn và đẹp lắm- Chợt ký ức My lui về quá khứ, My nhớ đến những ngày rằm thu xưa, ngày vẫn còn sum họp dưới mái gia đình êm ấm. Ba má My dẫn My đi mua lồng đèn, mua bánh. Ba hỏi My.

— Con trai ba thích lồng đèn nào nè.

Đưa mắt nhìn quanh hàng lồng đèn sực sỡ, My kêu to :

— Ba ơi, con thích lồng đèn hỏa tiễn;

— Tại sao con lại thích lồng đèn ấy.

— Ơ.:. tại vì:: tại vì con muốn lên cung trăng thăm chú Cuội với chị Hằng. Ba má đi với My nha-

Ba mẹ My cười giòn giã, My thử người ra ngó ngẩn khiến mọi người cười ồ.,- My được hưởng những cái Tết nhi đồng trọn vẹn trong tình thương ngập đầy chan chứa của mẹ cha, My mỉm cười sung sướng trong mộng tưởng.

«Tết trung thu rước đèn đi chơi, em rước đèn đi khắp phố phường.-.

Tiếng hát từ bên kia đường vọng lại, đưa My về thực tế- Từng đoàn em bé, tay xách lồng đèn, chân bước nhịp nhàng theo giọng hát, trông mũm mĩm và hồn nhiên biết là dường nào. Ngồi suy nghĩ vẩn vơ, My chợt nhớ đến trận đòn chiều nay của bà dì làm My uất nghẹn, chỉ vì một chuyện không đâu — My thầm nghĩ — chắc bà không muốn mình ở đây nữa, cơm gạo đâu mà nuôi không mình mấy tháng trường, người bà lại chẳng có chút tình thương thì tội gì không kể công để hành hạ.

Từng ngọn roi da phủ xuống đầu My, từng vệt tím bầm ngang dọc đó đây, khắp thân thể My đau nhức rần rần My phải cắn răng chịu đựng, chẳng dám than,

(Còn nữa)

Cảm tưởng một học sinh nghèo được cấp học bổng

NIỀM TIN CÒN ĐÓ

PHẠM ĐỨC HUY (Thanh Huy)

Buổi lễ ngày 22 tháng 12 vừa rồi tổ chức tại Thính Đường Trung tâm sinh hoạt Thanh niên với sự hiện diện đông đủ của các nhà hảo tâm quí vị thân hữu giáo sư, bác sĩ, luật sư các giám đốc, nhà văn.,. đã nói lên được phần nào tình thương đối với lớp trẻ ngày hôm nay Trong hoàn cảnh đất nước hiện thời, việc mưu sinh đâu phải là dễ dàng,ngày hai buổi lo chạy kiếm miếng ăn cho gia đình thôi cũng đã mệt nhoài rồi. Vì lẽ đó những gia đình nào đông người đã không còn thể lo cho con cái ăn học đầy đủ được. Những người trẻ kém may mắn cũng chưa đến nỗi phải tuyệt vọng-

Vì hôm nay đây, mọi việc diễn ra trước mắt chúng ta cho phép những người trẻ chúng ta có thể giữ được niềm tin-

Qua CT Mai Bê Bi những nhà hảo tâm những nhà Mạnh thường quân đã giữ được cho tuổi trẻ niềm tin đó.

Nghĩa cử của những vị ấy thật đáng làm gương cho xã hội này.Điều đáng ghi là không những chỉ các bậc đàn anh lớn tuổi nhiệt tâm nhiệt thành mới thực hiện lòng thương yêu cao cả đối với lớp trẻ mà ngay đến cả những người trẻ đồng trang lứa cũng đã ý thức được việc cũng cố niềm tin yêu cho người khác Còn gì đáng nhớ cho bằng Rồi ngày mai khi trưởng thành người trẻ tuổi sẽ nghĩ gì đối với việc làm hiện tại của những bàn tay đầy tình yêu dành cho mình ?

Chắc chắn những người đó cũng lại sẽ đem đến cho xã hội tình thương yêu mà mình đã nhận được ngày hôm nay. Nếu tất cả mọi người đều hoàn toàn như vậy chắc xã hội sẽ không còn những cảnh đau thương ly tán cuộc sống sẽ trở thành ý nghĩa. Các anh chị phụ huynh mục Mai Bê Bi theo đường hướng đó ngoài việc sinh hoạt về văn chương văn nghệ xã hội đã tạo ra chương trình học bổng Mai Bê Bi để giúp người trẻ tuổi có được cơ hội tiến bước trên quãng đường học vấn

Nếu không có các anh chị đó, chúng ta khó có dịp thuận tiện để các nhà hảo tâm giúp đỡ. Các anh chị đã không quản khó khăn mệt nhọc đứng ra tổ chức. Sau những lần như thế, các anh chị đã đem lại cho chúng ta niềm niềm tin, trong lúc các anh chị vẫn không được gì ngoài sự đền bù bằng tinh thần, một thứ tinh thần đầy ý nghĩa . . .

Còn các anh chị, còn những nhà yêu mến tuổi trẻ, ngày hôm nay, chúng ta hãy giữ vững niềm tin . . .

PHẠM ĐỨC HUY
(THANH HUY)
Ban TÌNH THƯƠNG

Cười

Cứ tưởng

Có anh chàng kia chuyên quịt tiền, đến nhà anh bạn than :

— Tôi đang cần tiền nhưng không biết hỏi ai ?

Anh bạn nói :

— Anh làm tôi hết hồn, tôi cứ tưởng anh hỏi tôi chứ !!!

Sinh nhật một tuổi của nhóm MBB Marie Curie, St Exupéry

HOÀNG DŨNG và toàn nhóm MC SE

NGÀY 22-12-74 ngoài việc đánh dấu buổi phát học bổng đợt II và phát giải thưởng sáng tác MBB 74 còn là ngày kỷ niệm đệ nhất chu niên ngày thành lập liên nhóm M.C SE- Nhóm cũng đã có gởi thiệp mời nhiều MBB đại diện các trường khác đến chung vui.

Vào giờ chót có lẽ vì quá mệt mỏi vì buổi ban sáng nên đã có một số thân hữu vắng mặt Nhưng đến lúc khai mạc (16h) cũng có đại diện bút nhóm Tình Thương Mây trắng Núi Rừng v...v và đại diện MBB Gia Long, Nguyễn T Tộ, Luật Khoa v...v đến dự

Sau bài diễn văn đọc để chào mừng quan khách trưởng nhóm Diễm Hằng đã độc tấu dương cầm bản « Lac de come » rất được tán thưởng sau đấy Thanh Tâm lên đơn ca một bản của TCS. Toàn nhóm lại hợp ca bài«Đêm Thánh vô cùng» để chào mừng quan khách

Tiếp theo là phần trình bày của Nắng Hạ LTD, một thân hữu lên giúp vui. Trong khi quan khách vừa thưởng thức phần văn nghệ, vừa nếm những chiếc bánh ngọt do các cô M C.S.E làm (hoặc mua !). hay những miếng giò, anh HD lên micro loan báo xin mọi người lưu ý, trong những chiếc bánh, sẽ có hai chiếc «đặc biệt», trong ấy, mỗi chiếc chứa một chiếc nhẫn đeo tay (lưu ý là quan khách khi ăn nên cẩn thận,kẻo không thôi . , . nuốt luôn chiếc nhẫn ấy thì khốn !) 2 vị nào ăn nhằm 2 chiếc nhẫn ấy, sẽ được bầu làm vua và hoàng hậu và sẽ được tặng hai món quà kỷ niệm Kết quả, vua là Nắng Hạ LTD còn «quốc mẫu» là . . , bác Anh Tếu- Sau đấy, «hoàng cung Hoàng hậu» được mời lên để làm nhiệm vụ «ăn ngó» (thời khai cầm)

— Hoàng hậu OK» nhưng với điều kiện là «đức lang quân» phải cầm,- micro Tiếp theo, để gọi là góp vui với nhóm, anh Vân Sơn phụ trách CT Mai Bê Bi lên hát. Eo ơi ! bài chi, quên mất tên rồi (lỗi của HD) nhưng hay lạ là giọng anh ấm như nước trà tàu mới pha. Có cái câu gì «ta quen nhau mùa Thu...» (có thiệt vậy không chị Thùy Hương ?)

Phần văn nghệ tiếp tục với sự góp phần nhiệt thành của anh Thảo anh Triều Dương v.,.- Cô «ngậm ngùi» (xin lỗi nghe. Ly Lan, cái tên Ngậm Ngùi là do bác Vinh đặt ấy, chớ không phải HD đâu !) lên ngâm bài thơ .. Ngậm Ngùi !! Trang Ngọc Liên cũng không kém.. lên ngâm bài thơ khác (nhưng không phải tên Ngậm Ngùi !!)— Vở kịch do nhóm viên M. C - SE sáng tác và đảm nhận diễn tuồng tuy luộm thuộm (vì thiếu tập dượt, thiếu nhân vật, nhưng cũng được các bạn và quan khách thương tình cho nhiều trận cười vui vẻ (hài kịch mà ly !)

Thì giờ qua mau, trước khi chia tay anh Vân Sơn lên micro nói vài lời khích lệ toàn thể nhóm viên M.C. SE. Anh nói sự kiện trong 14 giải sáng tác MBB Marie-Curie, ST: Exupéry hoạt động rất hăng Riêng buổi họp mặt chiều hôm nay, đã làm anh (Vân Sơn) rất cảm động khi thấy có sự đoàn kết giữa các nhóm MBB

Sau khi tiễn chân quan khách ra về, toàn thể nhóm viên MC-SE dù rất mệt (nhất là DH và HD vì có trong ban trật tự và tiếp tân của buổi lễ ban sáng) nhưng cũng rất vui vì sự khích lệ của anh VS cũng có mà nhất là vì sự hiện diện đông đảo, sự đóng góp nhiệt thành của các MBB bạn-

Hăm hai tháng chạp một chín bảy bốn.
Hoàng Dũng và toàn thể nhóm viên MC-SE

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em- Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng

TÒA SOẠN MB

Lễ cấp phát học bổng đợt hai và phát giải sáng tác MBB 1974

(*Tiếp theo và hết*)

Cảm động hồi hộp

Phần thứ hai của buổi lễ là phần phát giải sáng tác MBB 1974- Có 14 em được trúng giải, tổng cộng số giải là 40.000đ (bốn chục ngàn đồng) tiền mặt, số tiền thật là nhỏ nhoi nhưng có một ý nghĩa tinh thần thật lớn. Đề tài cuộc thi là «dưới mái ấm gia đình», nhằm để cao tình yêu thương gia đình- 12 em trúng giải ở Saigòn, đã lần lượt nhận giải từ tay các nhà văn, nhà giáo hiện diện trao cho- Có 2 MBB ở xa là Lê Phú Cường ở Đà Lạt và Thụy Ngọc ở Cần Thơ không về được, tòa soạn ngay sau đó đã gửi bưu phiếu ra cho các em theo địa chỉ các em ghi trong phiếu dự thi

12 em lên lĩnh giải, em nào cũng cảm động- Ngoài việc tự hào là đã đóng góp công lao vào chương trình xây dựng Mai Bê Bi, các em lại còn đại diện cho cả 217 em đã gửi bài dự thi cuộc thi sáng tác 1974 này để lãnh vinh dự cho tất cả.

2 phần lễ chính chấm dứt vào lúc 10 giờ hơn-

Sau đó, chương trình Văn Nghệ bắt đầu với những màn song ca, vũ, ảo thuật,hoạt cảnh độc đáo(xem bài tường trình về văn nghệ trong buổi lễ)

Các MBB hân hoan

Chừng trên 700 Mai Bê Bi đã có mặt trong buổi họp mặt này. Các em đều hân hoan, sung sướng, hân hoan vì lần đầu tiên có nhiều em mới được tham dự một buổi sinh hoạt tập thể, sung sướng hãnh diện vì mình là một phần tử của một đại gia đình đang cố gắn làm những việc công ích

Có nhiều em lúc đầu thật bỡ ngỡ nhưng chỉ ít phút sau thôi sự bỡ ngỡ đó không còn nữa, các em đã tìm được MBB bạn để cùng trò chuyện, bàn tán và tâm sự.

Các em đã tự tìm lấy ghế ngồi, ở dưới nhà đông nghẹt, các em lên lầu và rồi về sau trên lầu cũng đông kín, nhiều em phải ngồi cả ở dưới bậc thềm, y như đi xem xinê mỗi dịp tết đến-

Chỉ tiếc một điều là hôm đó không phải là một buổi đại hội trong nội bộ MBB nên các em đã không được giới thiệu với nhau để quen biết rộng lớn hơn và các anh chị trong tòa soạn nhất là chị Thùy Hương cũng đã không có thời giờ để tiếp xúc trò chuyện chung với toàn thể các em:

Do đó, tòa soạn dự định sẽ tổ chức một đại hội MBB quy tụ toàn thể MBB một ngày tới,trong đó tất cả các MBB nào có khiếu văn nghệ cũng đều được lên tự do trổ tài.

Những chuyện đáng ghi :

— Ngay trong buổi lễ, ông Phan Văn Thông, Giám Đốc Trung Tâm Ấn Loát Xuất Bản Hòa Bình Kontum và Phú Bổn đã tặng CTMBB 2000đ (hai ngàn đồng) để góp thêm vào số tiền cấp học bổng cho HS nghèo. Như vậy, cộng với số tiền 183.200đ đã có. (một trăm tám mươi ba ngàn hai trăm đồng) hiện CTMBB đã có tất cả là 185.200đ (một trăm tám mươi lăm ngàn hai trăm đồng) để tuyển cấp học bổng đợt 3 vào đầu năm 1975 tới

— Họa sĩ Long Ân tặng 2000đ bạc mặt cho một MBB nhỏ tuổi nhất trúng giải sáng tác MBB 1974. Đó là em Lê Phú Cường ở Đà Lạt, Cộng với 2000đ giải khuyến khích- em Cường có 4000 đồng.

VÂN SƠN

— Về âm thanh và ánh sáng cho buổi lễ, ông chuyên viên Ánh Việt và toàn nhóm đã làm cho buổi lễ thêm phần thành công.

— Có một gia đình thân hữu của MBB đã tiết kiệm thời giờ, đến thật đúng giờ khai mạc, bằng cách đem luôn thức ăn điểm tâm vào trong hội trường để vừa ăn vừa dự lễ

— Bà «gia chánh» Quốc Việt cũng bất thần tới tham dự lễ và đã tặng 10 phiếu lãnh sách Gia chánh do bà xuất bản cho 10 em nữ sinh.

xXx

Nói chung, ngoài một số khuyết điểm, trục trặc nhỏ không đáng kể, buổi lễ và họp mặt MBB đã đạt được kết quả khả quan-Kết quả đó khuyến khích chương trình MBB sẽ tiến dài hơn nữa trên con đường đã được vạch sẵn để luôn luôn có thể sung sướng vì mình đã làm được những điều rất đáng làm trong giai đoạn này.

Thơ

Em có thấy...

Em có thấy từng đêm dài thao thức
Chị nguyện cầu cho đất nước bình an
Để khỏi nghe tiếng súng nổ rền vang
Em thôi khóc giật mình khi trở giấc

Em có thấy tiếng quê hương réo
Trong lòng người trên muôn vạn thương đau
Cho cả những thế hệ trước và sau
Và mãi mãi là nguồn sinh lực mới
Em có thấy chiến tranh tàn phá
Cho quê mình bao thống khổ điêu linh
Xin một ngày có ánh nắng bình minh
Tay nắm chặt trong tình người cao cả

Em có thấy khi bình minh hé mở
Đời vui tươi hoa cỏ rộ mọi nơi
Tiếng ca vui trong tình khúc lòng người
Em sẽ ngủ trong yêu thương của chị

LÊ NGỌC BĂNG LAN
(suối đá mây)

Để cho mây gió ngẩn ngơ
Lên xem cô bé dệt thơ thế nào
Giả vờ gió đến thì theo
Vuốt ve mái tóc dạt dào hương mơ
Thế rồi cô bé ngu ngơ
Mắc lừa chị bé quên thơ đang làm
Tung tăng chân sáo ra vườn
Đuổi theo chú bướm đang vờn nàng hoa
Chẳng hay mẹ gió trong nhà
Lật thơ cô bé gọi là mến thương
Nhìn ra thơ bé còn vương
Hồn nhiên trong sáng tơ vương chất đầy
Thiên đường còn ở tầm tay
Tuổi thơ chưa vụt theo bầy tháng ngày..

MBB ÁO TRẮNG
(1974)

Lời cho bé

Bé ơi bé ! Ta yêu màu mắt biếc
Yêu tuổi lên năm... lên sáu ngọc ngà
Yêu má bé màu hồng trong nắng sớm
Yêu nụ cười tươi như những cánh hoa

Bé ơi bé ! ta yêu từng bước nhỏ
Mắt vô tư như những chú nai vàng
Bàn tay bé thơm hương nồng sách vở
Tuổi ngọc ngà trong yêu dấu thênh thang

T. X.

Xin cho mùa đông

Xin cho em mùa đông
Bát ngát và mênh mông
Chiều tan trường áo trắng
Ưu tư nhiều hay không (?)
Cho em một vườn bông
Có cánh hoa thật hồng
Tuổi nào cho mộng ước
Ươm thật đầy biết không (?)
Để rồi một ngày nào
Mắt biếc hồng xôn xao
Tình thương yêu vụng dại
Như viên kẹo ngọt ngào

B. o TUỔI HỒNG

Còn trong tuổi hồn nhiên

Dặt dìu gió thổi ngoài song
Ngồi trong khung cửa bé hong tóc dài
Tóc mai sợi vắn sợi dài
Bâng khuâng bé dệt một vài vần thơ

Sinh nhật mười lăm

Trăng gió ạ ! với mây và cây lá
Cỏ dại hiền - hoa mọc ở đường đi
Có biết rằng cô bé hay ước mi
Mười lăm tuổi... nghe sao mà lạ lạ
Sân trường ạ ! lớp học ơi thân ái
Hãy về đây ngày cô bé mười lăm
Với vui mừng đừng để bé xa xăm
Chỉ một thuở ! người. mười lăm thôi ạ
Bạn bè ạ ! chiều nay về đông đủ
Thổi dùm cho cô bé tuổi mười lăm
Ngọn nến hồng phủ quanh đời bé nhỏ
Vẫn ngự hoài trong tim vẫn trăm năm
Tất cả ạ ! vui dùm cho cô bé
Tuổi mười lăm mơ mộng dường [illegible]
Để đêm về cô bé ngủ thật mơ
Thần tiên lại : — chuyện ngày qua con bé ..

LÊ PHƯƠNG

MẸO VẶT

Cây dù đa dụng

Nếu nhà bạn có cây dù, mái đã rách hết cán và kèo còn tốt. Bạn đừng cho nó an nghỉ nơi thùng rác nhé ! Táo Rừng sẽ chỉ cho các bạn xài cây dù đó

Nếu các bạn phơi đồ, hàng dây thép đã hết chỗ mà đồ còn nhiều, làm sao đây ? Yên chí ! Bạn hãy giương cây dù lên, móc cái cán vào một chỗ trên dây thép và . . . phơi đồ, hãy phơi trên cái kèo nhé các bạn !

TÁO RỪNG

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Chính Luận

5 truyện tranh vui nhộn Anh em BÉ MẬP và THỎ THỎ Hải Quy phóng tác

(42) **Tiểu Thuyết của Nguyễn Ái Lữ**

Tiếng em dược thốt lên lần đầu trên môi thiếu nữ nghe ngọt lịm như đường.

Trả tiền cho cô «cái gà» xong Thụy vái thiếu nữ đầy cửa bước ra ngoài. Đồng đêm sâu thẳm trên mặt đường loang lổ ánh đèn. Một vài chiếc xe hơi chạy vụt qua. Thụy cảm thấy một cơn lạnh len lén xâm nhập cơ thể qua chiếc áo mỏng. Tự nhiên chàng nhớ đến hơi ấm từ da thịt mịn màng của Hồng mà hằng đêm chàng vẫn thường ôm ấp và nhớ cả những nụ hôn nồng nàn của Lan trong đêm tới khi hai người đi xem ủi cô về khuya.

Cô vũ nữ đi sát bên chàng đến chỗ đậu xe ở đầu đường làm chàng bớt lạnh. Nàng hỏi :

— Nhà bác sĩ ở đâu ?

Thụy đáp vu vơ :

— Tôi ở lung tung không có chỗ nào nhất định cả. Đó là câu nói mà chàng đã quen trả lời các cô vũ nữ khi hỏi chàng.

— Bác sĩ nói dối

— Tin hay không tùy cô

Thiếu nữ cười tòn tả khi mở cửa xe ngồi bên cạnh Thụy. Chàng lái xe về mạn Khánh Hội. Một ý nghĩ táo bạo đột nảy trong đầu óc người vũ nữ.

Nàng thốt lên :

— Giờ này chắc đã đến giờ giới nghiêm. Nếu bác sĩ sợ rắc rối lúc đi đường thì ở lại nghỉ đêm tại nhà em có đầy đủ tiện nghi.

Thụy phân vân nói :

— Thế thì còn gì bằng. Nhưng..

— Nhưng sao ? Thiếu nữ xoay mình về phía Thụy chờ câu trả lời :

— Đêm nay tôi phải về nhà, lỡ có ai gọi thì sẵn sàng chữa bệnh cho họ.

— Đêm rồi còn ai gọi nữa ?

— Không thể biết trước được. Có khi thân chủ tìm đến tôi vào lúc một hai giờ sáng là thường vì cơn bệnh ngặt nghèo

— Làm bác sĩ cũng vất vả nhỉ.

— Dĩ nhiên. Nhưng đó là nghề mà tôi ưa thích từ nhỏ.

Lúc tới một căn nhà ở đầu hẻm, thiếu nữ vội vàng bảo Thụy :

— Nhà trọ của em ở đây.

Căn nhà có gác còn le lói ánh đèn qua khung cửa sổ. Thụy dừng xe lại, nhìn lên rồi hỏi thiếu nữ :

— Có người ở trên gác ?

— Dạ phải. Đứa ở giữ coi nhà.

Thiếu nữ bước khỏi xe, trần trừ nhìn Thụy :

— Hôm nào mời bác sĩ lên nhà chơi.

— Chỉ đến vào giờ này thì họa may mới gặp cô.

— Buổi sáng em thường có nhà.

— Thôi được. Tôi nhớ chỗ này rồi.

Thụy quay xe đi, không quên chào người vũ nữ đứng ngẩn ngơ nhìn chàng. Lòng chàng cảm thấy nao nhóm như vừa thoát khỏi một sự cám dỗ của tội lỗi. Một căn gác trọ, một thiếu nữ và bóng đêm bao la, tất cả như một tấm lưới rộng chờ chàng sa ngã vào, nhưng cái hình ảnh đau thương của Lan trên giường bệnh làm chàng thức tỉnh.

Lúc Thụy về nhà riêng, chàng sững sốt khi thấy Diễm Khanh, cô em gái của chàng có mặt tại phòng khách.

— Em Khanh đến đây từ hồi nào ?

Khanh mắt tỉnh táo, nhìn Thụy trong giây lát rồi nói :

— Em đến từ hồi chiều tới. Anh đi đâu giờ này mới về.

Thụy ấp úng nói :

— Thì anh đi chơi vào phòng trà nghe nhạc, xem thiên hạ nhảy nhót. Buồn quá anh ở nhà sao nổi.

Khanh dịu dàng bảo :

— Má bảo em đến đây xem anh thế nào. Má khuyên anh nên về nhà ba má ở cho vui.

Thụy vuốt tóc xòa xuống trán, lẩm nhẩm nói :

— Anh ở đây, không muốn đi đâu cả. Anh ở đây, bừa bãi đã quen rồi, chẳng ai đã động gì.

Hạnh phúc của Thụy như tảng băng đang tan rã dưới ánh mặt trời rực rỡ. Từ ngày Hồng bỏ chàng đi, chàng cảm thấy một sự trống trải bao la trong cuộc đời chàng và những đau khổ kéo đến vò xé tâm tư. Thụy không hiểu bao giờ cuộc sống của chàng trở lại bình thường như cũ.

Buổi sáng hôm nay lần đầu tiên Lan chống nạng bước từ phòng bệnh ra ngoài hành lang bệnh viện, Thụy theo sau từng bước dìu chập chững của nàng, nét mặt chói sáng một niềm vui và niềm hãnh diện về sự thành công của mình.

— Anh thấy em đi thế nào. Có vững không ?

Lan vừa đi, vừa ngoái cổ lại hỏi Thụy. Tiếng nạng gỗ vang đều trên nền gạch hoa bong loang

— Khá lắm. Em cứ đi từ từ ra ngoài vườn ngồi nghỉ một lát cho thoáng khí.

(Còn nữa)

Đường vào bộ binh Long Thành

phóng sự

TÊ TÊ PÊ

Giống như ngàn vạn thanh niên khác của quốc gia, đứa em thứ ba của nhà cháu — mặc dù là một gã trượng phu ốm o mảnh khảnh — đã vừa được các đấng tuyển mộ nhập ngũ ân cần mời vào quân trường, lò đúc các chiến sĩ Giao chỉ. Như thế là gia đình nhà cháu, gồm 5 thằng cu và 2 cái bím, không kể hai chuyên viên tăng gia sản xuất là bố mẹ cháu, đã biếu cho quốc gia ba chàng chiến sĩ.

Đứa em thứ nhất của nhà cháu nhập ngũ năm 1972 hiện là một thiếu úy không quân không phi hành. Đứa em thứ hai nhập ngũ một năm trước đó, chỉ vì cái tật bê trễ đèn sách, đang là một trung sĩ trẻ tuổi của một sư đoàn trấn ngự tại vùng 4. Đứa thứ ba lẽ ra đáng được cho về phụng dưỡng song thân vì «liễu yếu đào tơ» lắm các cụ ạ, thế nhưng trong lần trưng binh vào tháng 5 vừa qua, nó vẫn được các đấng nhà banh tận tình chiếu cố và thỉnh cầu nó gia nhập hàng ngũ các sĩ quan của đất nước.

Trường bộ binh mới

Cứ như ngày trước thì sĩ quan cũng như hạ sĩ quan, sau lúc lọt mắt xanh các đấng tuyển mộ, đều phải qua 3 tháng huấn nhục tại trung tâm huấn luyện Quang Trung trước khi về trường Bộ binh Thủ đức (nếu là sĩ quan) hoặc trường Đồng Đế Nhatrang (nếu là hạ sĩ quan) — nhưng từ vài khóa gần đây, các tân khóa sinh được đem vào Thủ đức ngay từ đầu, sau thời gian lưu trú tại trung tâm 3, không phải qua Quang Trung nữa.

Đã vậy, từ cuối tháng 5/74 vừa qua, sau nhiều năm tọa lạc dưới vòm trời Thủ đức, trung tâm đào tạo sĩ quan lại chính thức được «di tản chiến thuật» về Long Thành. Công việc di tản, theo như nhà cháu được biết, đã khởi từ những ngày đầu tháng 5 và chấm dứt 3 tuần lễ sau đó. Trung tâm huấn luyện mới này nằm gần căn cứ Thái Lan ngày trước, cách Saigon chừng 40 cây số trước khi đến cô nhi viện Long Thành.

Theo nhận xét của các «em sột trứ» thì nơi đây mát mẻ hơn trường bộ binh Thủ đức ngày trước (bởi vì các căn phòng được trang bị quạt trần) nhưng còn thiếu thốn một số sự này sự nọ, vì đang còn ở giai đoạn khởi đầu nan. Trong hiện tại, huấn khu này chứa chấp các sinh viên sĩ quan thuộc các khóa 7, 8, 9/73 lần lượt mãn khóa vào ngày 20-7-74 và đầu tháng 8/74 cùng như 2 lớp tân khóa sinh thuộc khóa 1 và 2/74.

cả 2 khóa mới này đều đã vừa chính thức nhập khóa.

Đường dẫn đến trung tâm

Từ Saigon, muốn đến gặp gỡ các sĩ quan (để thăm nom hay để tỉ tê tâm sự) người ta cứ chọn một chiếc xe đò chạy đường Saigon — Vũng Tàu nào đó mà nhảy lên. Thời bây giờ, nhờ chính phủ thương dân thương nước tu bổ đường xá không ngừng và lại còn xây dọc suốt xa lộ một bức vạn lý trường thành ngăn các xe đò đều phóng như bay, vừa mau lẹ vừa an toàn. Nếu sự kinh nghiệm lâm cẩm của nhà cháu là đúng, thì từ Saigon đến đó quí tụ chỉ mất chừng trên dưới một tiếng đồng hồ (đấy là đã tính luôn cả những phút chiếc xe đò yêu dấu nó đứng ca vọng cổ ở các trạm đón khách, như ngã tư Hàng Xanh hay đầu ngã ba đi Vũng Tàu).

Riêng từ đầu ngã ba tiếp giáp với xa lộ quí cụ chỉ mất 7,8 phút nữa mà thôi. Những đấng nào mới đi lần đầu có thể hỏi các cụ lơ xe xem đâu là «căn cứ Thái Lan» hay «ngã ba thiết giáp» để xuống. Còn khi quí cụ có thể ung dung ngó nhìn phong cảnh bên ngoài và khi đến khu rừng cao su thứ nhất thì sửa soạn xuống xe.

Nơi hẹn hò của người phàm với các chàng sĩ quan dĩ nhiên là nó không nằm ngay sát quốc lộ đâu mà tọa lạc trên một khu đất nằm sâu trong 6.7 cây số về phía tay trái. Nhưng vừa bước xuống khỏi chiếc xe đò người ta đã được những chàng xe lam xe honda ôm chờ sẵn. Quí cụ chẳng phải vất vả gì. Chỉ cần leo lên một chiếc xe lam (nếu không nóng ruột cần vào gấp) hay nhảy lên quàng eo ếch một chàng tài xế honda ôm cả hai loại xe đều chỉ xin hành khách 100 bạc là vài phút sau quí cụ đã đạt tới mục tiêu quí cụ nhắm.

Bây giờ trường Bộ Binh Long Thành đã hiện ra trước mắt quí cụ. Nhìn thẳng về đằng trước sâu vào chừng non một cây số quí cụ thấy lô nhô những dãy nhà đều dặn trong sơn màu vàng. Đó chính là tổ ấm của các chàng khóa sinh đấy quí cụ ạ. Dĩ nhiên khu vực ấy bao giờ cũng là khu vực bất khả xâm phạm đối với cậu hầu mình chỉ trừ khi có ai bị bệnh nằm trong bệnh xá quí cụ mới hỏi thăm xin phép để vào gặp. Bên mặt quí cụ là khu tiếp tân chỗ mà một lát nữa đây quí cụ sẽ chiếm đóng cho đến lúc cạn tình cạn ý.

Tiến vào khu tiếp tân

Để vào khu vực ấy trước tiên quí cụ sẽ theo lề đường bên mặt — chỗ quí cụ vừa xuống xe — mà tiến bước. Quí cụ sẽ gặp liền cách đó vài thước những chàng sĩ quan vừa niềm nở chào mừng quí cụ vừa có thể xin được khám xét hành trang quí cụ mang theo (để biết hết, biết hết những sự nguy hại đến tính mạng nếu có). Đi thêm vài bước, quí cụ đến trước một hay hai cái bàn giấy che nắng che mưa bởi một tấm bạt

Đây là chỗ để quí khách xuất trình thẻ căn cước và cho biết mình muốn gặp ai sinh viên sĩ quan hay là tân khóa sinh, thuộc Trung đội mấy, Đại đội mấy. Thường thì đối với riêng trường hợp các tân khóa sinh, người khách chỉ cần nói tên họ khóa sinh là người chỉ dẫn tìm giúp số đại đội của khóa sinh ấy. Sau vài phút ghi chép, người ta sẽ giữ căn cước của khách lại (để trả lại khi khách rời khu tiếp tân) và trao cho tờ giấy nhỏ ghi tên, số đại đội của khóa sinh mà khách muốn gặp. Tấm giấy này — nếu chính quí cụ là khách đi thăm nuôi — quí cụ phải giữ kỹ vừa để nhờ người ta gọi tên người quí cụ cần gặp vừa để lấy lại thẻ căn cước khi ra

Khi đã có tấm giấy ấy rồi quí cụ bước thêm vài bước và rẽ về bên mặt đi qua một cái cổng chào để đi vào khu tiếp tân căn nhà lợp lá đầu tiên mà người ta gặp được đặt tên là phòng máy nó là căn nhà rộng lớn hơn những túp lều khác, vào đây quí cụ đến trước anh chàng gọi máy đứng ở phía bên trái đưa tấm giấy nhỏ để anh ta gọi dùm quí cụ người nhà hay người thân của quí cụ sau đó quí cụ giữ lấy tờ giấy và bước ra khỏi căn nhà ấy tiến về lều đại đội để chờ đợi.

Lều đại đội

Lều đại đội là những túp nhà lợp lá có hình tứ giác mà người ta nhìn thấy sáng hoàng sau căn nhà tôn chỗ để gọi máy đây là những túp lều nhà cháu nghe nói vừa được các sinh viên sĩ quan các khoá 7,8,9,73 cũng như các tân khoa sinh 1,2/74 xây cất. Mỗi đại đội chiếm cứ một túp liều riêng.

Nếu người thân của quí cụ thuộc về đại đội 23 thì chàng ta đang ngồi chờ quí cụ hoặc sẽ đến gặp quí cụ ở túp lều mang số 23. Bởi do mà gặp ai thuộc đại đội nào, quí cụ cũng phải đến túp lều riêng của đại đội ấy.

Theo nhà cháu quan sát thì, các túp lều được xếp đặt theo thứ tự sau đây, tính từ phòng gọi máy. Về phía bên tay mặt của người đứng từ phòng máy nhìn ra, là các túp lều của các đại đội 11, 12, 14, 15 rồi 21, 22, 23, 24 về phía tay trái, vẫn tính kiểu ấy, là các túp lều của các đại đội 41, 42, 43, 44 và 31, 32, 33, 34. Như thế nghĩa là nếu quí cụ muốn gặp người thuộc đại đội 24, quí cụ sẽ đi đến túp lều chót nằm phía tay mặt quí cụ. Nếu cần tìm lều đại đội 31, quí cụ lại đếm cái lều thứ 5 ở về phía tay trái

(Còn nữa)

Gia chánh Quốc Việt

Chúng tôi vừa nhận được cuốn Gia Chánh Quốc Việt 2 của bà Quốc Việt do tác giả ấn hành, gửi tặng.

Sách in rất đẹp, có 8 phụ bản màu viết riêng về nghệ thuật nấu cơm Tàu, rất thích hợp với bạn gái. Giá bán 1.400 đồng.

Trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc và cảm ơn bà Quốc Việt

CHÍNH LUẬN

GS Công Lập

Kèm Trắc Nghiệm TLH -1- Vạn Vật 12AB Hỏi Ô Thụ 175 Lý Thái Tổ S ..

Mái Ấm Gia Đình

Một kinh nghiệm tốt:

Trường Đồng ấu bên Anh

Huỳnh Bá Sơn dịch

Nhờ nghiên cứu chế độ giáo dục bên Anh mà các nhà giáo dục Hoa Kỳ đã xét lại sự đưa nền giáo dục tự do vào khung cảnh trường nhà nước. Lý do thúc đẩy là : Anh quốc có nhiều trường tiểu học tốt, không kiểu cách như các quốc gia khác. Thêm nữa, nhiều trường công lập có có nhiều lớp học tự do ở chấp nước Anh — từ những khu nhà lụp xụp đến những vùng đang phát triển gần Luân Đôn, Manchester, và Bristol và những khu vực kỹ nghệ hóa… Như thế cho ta thấy những phương pháp sư phạm và học tập mà nhiều người Mỹ cho rằng chỉ có thể thực hiện trong bầu không khí trang trọng thuộc một trường tư hoặc một phòng thí nghiệm đại học thật ra chỉ có trong hệ thống tư tưởng nhà nước

Dư luận quần chúng hầu như không biết đến sự tấn tiến của loại trường tiểu học ra sao và tới một tầm mức nào cũng như những thay đổi sâu sắc từ sau cuộc thế chiến. 1 vị khách đứng tuổi được giáo dục ở một trường sơ học thông thường vào khoảng 1931 sẽ ngạc nhiên về sự thay đổi của trường sau một thời gian.

Nếu khách đến trường vào giờ mở cửa chính thức sẽ thấy lũ học trò đã tề tựu sớm hơn thế, chúng không bị nhốt ngoài sân mà được vào trong trường chăm sóc cho bầy gia súc làm nhiều việc thích thú khác hơn như đọc sách viết lách, vẽ, điêu khắc, đan thiêu hoặc đác địch. Có lẽ cũng có vài giáo sư đến sớm nhưng dầu có mặt họ ở đây hay không thì chẳng ảnh hưởng gì đến việc bọn trẻ làm họ để tự nhiên không quấy rầy bọn nhóc.

Khách sẽ còn ngạc nhiên vì thấy khi chuông reo giờ vào lớp tất cả đều bình tĩnh, không có một xê dịch đổi thay nào, việc ai đang làm vẫn cứ làm. Tuy nhiên những sinh hoạt học hỏi sẽ diễn ra. Những học sinh đọc yếu sẽ làm thành một nhóm để đọc kinh và hát thánh ca; một lớp khác sẽ hợp thành một giàn nhạc đại hòa tấu, một phong trào nào đó, một nhóm học hỏi về toán học, khảo cứu bên ngoài trời v.v… Tiếng nói sẽ vang lên, bọn trẻ được phân công làm việc, chúng được tự do đi lại tìm kiếm những vật dụng chúng cần mà không bị ngăn trở. Giáo viên sẽ lẫn lộn giữa đám học trò, cũng tham dự vào công việc của chúng để giúp đỡ, khuyến khích và bàn cãi thường xuyên chứ không đứng giảng dạy ở vị trí thông thường của nhà giáo.

Những lúc nghỉ ngơi giải khát hoặc dùng cơm trưa sẽ thay đổi bầu không khí trong lớp. Và khi tan học vào buổi chiều, chúng không ùa về một lượt, bỏ trống ngôi trường, chúng ta về thong thả từ đứa, cốt để chúng làm xong công việc hoặc được giải đáp mọi thắc mắc trong ngày…

Chúng ta hãy theo chân vị khách đến viếng hai trường rất thành công theo đường lối giáo dục mới. Những hình ảnh ghi nhận sau đây đúng hoàn toàn với sự thật trên thực tế.

Trường đầu tiên khách đến là một trường đồng ấu tọa lạc trong một tòa nhà đã 70 mươi tuổi, cao 3 tầng gần một trạm xe ở thành phố lớn. Bên trong chỗ nào cũng có bọn trẻ chúng trưng dụng mọi chỗ, mọi vật trong khuôn viên học tập trừ sân thượng. Chúng ở trong nhà, ngoài sân chơi.

Lớp mẫu giáo có nhiều khu riêng và ở mỗi khu bọn trẻ được chơi với những thứ như cát, nước, đất sét, màu sơn, búp bê, ngựa gỗ và nhiều thứ khác dưới sự hướng dẫn và kiểm soát của cô giáo.

Đây là cách chúng học hỏi. Căn phòng thật yên lặng làm chúng ta dễ lầm là con nít vui mạnh thường ta hét. Ồ ào : cảnh thật tương phản ! Bọn trẻ làm hỗn độn, xong xảo vật dụng cô giáo sẽ giúp đỡ và chúng tự sửa lại ngay. Hoặc khi hai đứa bé tranh giành đồ chơi thì một bài học về nhường nhịn, tình bạn bè được dạy ngay tại chỗ. Lúc nào cũng có sự học hỏi; nhưng không có vấn đề dạy dỗ trực tiếp.

Ra ngoài sân chơi chúng ta sẽ bắt gặp một nhóm con nít cùng với cô giáo chúng vây quanh một chiếc hộp vuông lớn chứa đầy đất. Họ rất thích thú và hăng say bàn cãi về con sâu đất. Bọn trẻ chưa thấy con vật bao giờ, chúng được thỏa mãn ngay.

Cửa một lớp học mở rộng nhìn ra sân và bên trong các em ngồi ở những chiếc bàn sắp đặt không kiểu cách. Đứa đọc sách do chính chúng chọn lấy từ những kệ sách kê dọc vách tường, đứa đo đạc, nghiên cứu lượng nước những loại tàu, thuyền chứa. (còn nữa)

·2 cảm nghĩ…

(Tiếp theo trang 4)

Bắt đầu là Hoàng Dũng rồi Sao Mây còn mình thì mãi gần chót. Vả tên mình cũng được đọc lên, anh Văn Sơn còn phụ thêm câu đố, quí vị xem Tâm Bi là trai hay gái. Mình muốn cười ghê nơi, hôm nay Tâm Bi mặc áo dài chứ không mặc đồ Tây để giống con trai hippi như mọi ngày khác đâu. Bước lên sân khấu, để bớt run, mình nhìn bác Vĩnh cười nhìn anh Sơn cười, hai nụ cười của hai người lớn trong gia đình MBB làm mình thấy dạn hẳn lên và đảo một vòng xuống phía dưới…

Thời giờ trôi nhanh ghê nơi.. giờ chấm dứt đến rồi. «Người Hoạt náo viên» ra hẹn gặp quí vị vào ngày này năm sau !

Bắt tay từ giã chị Thùy Hương ở trước cửa «rạp». Bên ngoài nắng đã lên cao, gần mười hai giờ rưỡi rồi.

TÂM BI

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch đầu). Mãn khóa cấp bằng. Học phí 9000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 11000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Học RADIO-TV

27, 28, 29, 30-12-74 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI TRANNSISTOR — CASSETTE TAPE RECORDER sáng chiều tối, học phí 7000đ

LỚP SỬA TV

Đủ hiệu H. phí 10.000đ. Lược đồ phát không. Chỉ nhận 8 học viên 1 lớp. Bảo đảm 100 /. Mãn khóa cấp bằng nội trú 11000đ.

Trường ĐẠI NAM

1011 Trần H Đạo (gần rạp Opéra) 239 Ng tri Phương (Ngã 6 CL)

Lớp khiêu vũ NGỌC VŨ

102 Thoại Ngọc Hầu G.Đ

— Phương pháp dễ hiểu, mau biết phân biệt nhịp điệu dù không biết nhạc. — Học phí nhẹ. Có thể trả dần — Nữ giới bớt 30o/o Có khóa trung cấp cho người đã biết căn bản muốn nhảy đẹp — Học chiều và tối

Vũ Sư THANH SƠN

Bà NGỌC HUYỀN

— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973

— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973

— Giải Kim Khánh trình diễn

Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn dùng những bước mới nhất.

— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.

— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi

75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

Dạy sửa đồng hồ

Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bảo đảm, 3 tháng thành nghề. Có lớp mở mỗi đầu tháng. Hỏi tiệm Thiên Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy)

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

347 Phạm ngũ Lão

Khai giảng khóa mới 1-1-75

Ng Bạch Tuyết tốt nghiệp tại Paris Modéliste Haute Couture (Ecole GUERRE LAVIGNE) Kết quả bảo đảm.

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng khiêu vũ

Giải trình diễn xuất sắc Kim, Khánh 1973—1974 Nhận chỉ dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện. Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo. Tiếp khách kể từ 10g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG

368 Hai Bà Trưng ĐT 97.920

Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn **60** lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và **vô địch**

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

Dạy cắt may thực hành

Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo tay hội quần cigare đủ kiểu. Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG

DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG

nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỳ, dễ hiểu nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn xuất ngoại xã giao. Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.

Hỏi : 148/15 Yên Đổ SG3

VŨ SƯ NGUYỄN-TRỌNG

Dạy **Trực Tiếp** và **Hàm Thụ** tại số 7 (lầu) Trần nhật Duật Tân định Sg1 ĐT 41729 Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường

2-1-75 TRƯỜNG ANH NGỮ

ZIÊN - HỒNG

Đặc biệt mở 3 lớp Proficiency «B» (Michigan) khóa tháng 4 1975 và nhiều lớp luyện Anh văn thi Tú Tài (A.B.C—SN 1) khóa tháng 6-975, vào chiều và tối, do các GS Khanh, Kông, Phong, Khải, Trực phụ trách. Ghi tên đóng học phí ngay giữ chỗ

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối: thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Học phí 7 000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 11000đ 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại **ĐẠI NAM** 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o hãy lái sớm ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng.

SV năm III Kiến Trúc, kinh nghiệm, tận tâm, nhận kèm Toán, Lý Hóa, Kỹ nghệ Họa 12AB K1 trở xuống. L/L Đào 178 Phan Đ Phùng Sg ĐT 44694

Vũ-sư Đỗ-Đình

330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người. Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự. Học phí vừa nghệ. Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp **TẾT**.

VŨ SƯ JIMMY-THỌ

— Và Cô THÙY TRANG trực tiếp hướng dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện với những bước mới.

— Đặc biệt khóa cấp tốc trong dịp lễ

— Có lớp riêng cho học lớn tuổi.

— Nơi tín nhiệm và tận tâm.

Xin hỏi 62 Trần Hưng Đạo Sg2 gần rạp Ng văn Hảo

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 Giải vô địch Tango BeBop 1974.

Do Bà **JACKIE** với sự hợp tác đặc biệt của danh sư **BOPPY**, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn. Đặc biệt cấp tốc: xuất ngoại đi làm. Khoa Fantaisie cho trình độ trung cao cấp — Dạy riêng từng người — Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. — Nhận trình diễn.

Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

Nữ Vũ Sư Phượng Hoàng

Từng được tán thưởng nồng nhiệt qua các cuộc trình diễn tại Thủ Đô với sự hợp tác của Huy chương vàng Hoàng Trọng. Nhận dạy riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện. Đặc biệt có khóa học cấp tốc để xuất ngoại và đào luyện vũ nữ 57A Nguyễn Đình Chiểu Tân Định Saigon

ANH VĂN ⊕ ÂM NHẠC

William H. Chấn

85/1, TRẦN BÌNH TRỌNG (Ngã tư Tr.H.Đạo—Trần.B.Trọng)

Dạy đủ mọi trình độ

Anh văn (cấp tốc và căn bản). Tốc ký Guitares, Ukulele, Chant, Solfège.

Tất cả các lớp đều do Giáo sư Chấn đích thân hướng dẫn

TRƯỜNG

LEPROGRÈS

Sáng Lập Năm 1950

Kế Toán: Lớp Cấp tốc 2 tháng

Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm. Kế Toán Ngân Hàng, Thương mãi KỹNghệ v.v.

Áp dụng hoạch đồ (Plan 1957)

Phụ trách bởi Ô. NGUYỄN VĂN CẦN ủy viên kiểm Toán Tòa Thượng Thẩm (Commissaire Aux Comptes).

— Ở XA HỌC HÀM THỤ Số 71 Trần quang Khải

BĂNG HỌC

Anh Pháp Đức Hoa Nhựt

Ngoài **EFToday English 900 Mauger. France en direct** còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán

BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

ANH — PHÁP — TRIẾT

Anglais-Français-Philo

NAM - KYM

160/5 Hiền Vương, Tân Định Sg3

2-1-75 Mở thêm Đàm Thoại Cấp Tốc, Du Học, Luyện thi Tú Tài, Proficiency TOEFL D B Văn - Khoa, Nha - Y - Dược, Văn Phạm Trắc Nghiệm, Mauger, E.F Today, Bacc, Brevet do GS NAM.KYM T N. Ngôn Ngữ Học phụ trách. Thực tập nhiều giờ nghe Băng.

LỚP NHẠC PHỤ NỮ

Dành riêng cho **Phụ Nữ, Nữ Sinh, Trẻ Em** Bà Hương Huyền Trinh phụ trách PianoGuitare-Haw cây và điện. Mandoline Thổi sáo, 276D Lê v Duyệt Sg3 (Sg xuống qua Ngã Ba Hòa Hưng 50th.).

ÁNH TUYẾT

Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng nhất kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG

Vô địch **Valse, Tango (Bebop, Cha cha cha** có khóa thợ) do chính Vũ Sư **THIÊN HƯƠNG** hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (căn bản 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp, vững cho Nam. Nữ S.Viên H.Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG

Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C Trương minh Giảng Saigon3 (gần chợ TMG)

Điện nhà điện xe hơi

Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ Nội trú 11000đ. mãn khóa cấp bằng Trường **Đại Nam** 1011 Trần Hưng Đạo (xế ciné Opéra) 239 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

TIN HỌC

Anh Ngữ Hàm Thụ : Luyện thi Proficiency khóa tháng 4/75 Anh ngữ căn bản và thực dụng đủ mọi trình độ, văn phạm Anh ngữ cao cấp. ĐẠI HỌC : học theo lối gởi thư : Đại Học Văn Khoa, Luật Khoa và Trường Hàm Thụ ICS Hoa Kỳ (các ngành : Kỹ Sư, Thương Mại, Ngân Hàng…)

Thư hỏi thể lệ xin kèm tem gởi về : TRUNG TÂM ICS 179 Gia Long Saigon 2.

Nữ SV Khoa học kinh nghiệm kèm Toán Lý Hóa, Pháp Anh. Chương trình Pháp Việt. Từ Tú Tài trở xuống. Hỏi 304A lầu 3 lô D Chung Cư Nguyễn thiện Thuật SG3

Vũ Sư MINH-TRÍ

Huy Chương Vàng

Vô địch Tango—Valse—Rumba v. v. Dạy đến trình diễn điêu luyện, có huấn luyện viên giỏi kèm từng học viên dưới sự điều khiển của Vũ Sư bằng phương pháp mới: dễ học, mau giỏi. L/L 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 30m)

Muốn mau giỏi :

Anh, Pháp, Toán

1o/ Phương-pháp trắc-nghiệm bảo đảm mau giỏi (4 tháng) Đàm-thoại Luận văn, Phiên dịch Trắc nghiệm 2o/ Luyện thông dịch báo chí. 3o/ Toán, Lý-Hóa ôn lại và luyện thi. Kết quả bảo đảm (28 năm kinh nghiệm) Hỏi : G.S TRÍ-ĐỨC 209 Bùi Viện Saigon2.

BĂNG HỌC

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today. English 900 British English. Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng.

SINH NGỮ ĐẠI-HỌC

(Phương pháp Văn Hảo)

Tài liệu soạn rất công phu dành cho các bạn SV đã ghi danh :

— Luật Khoa (CN 1)

— Văn Khoa (CN 1 các Ban)

ĐẶC BIỆT : Nhận hướng dẫn năm 1 Ban Anh Văn (Văn Khoa).

Xin mời tới Hàm Thụ VĂN-HÀO 192 Lê Lai Saigon 2

(Nhớ mang theo Biên nhận ghi danh hay Thẻ Sinh Viên.

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI Méthode GUERRE LAVIGNE HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

⊕ Có bán quần áo thời trang may sẵn, hàng tốt, đủ kiểu, may kỹ, thật đẹp dành cho phụ nữ và các em gái tới giá tiền thật hạ.

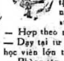
HUY CHƯƠNG VÀNG

TUẤN - HÙNG

— Huy chương vàng khiêu vũ 1974

— Giải trình diễn kim khánh 1974

Do chính Vũ Sư



TUẤN HÙNG và cô **PHƯƠNG DUNG** tận tâm hướng dẫn nhiều bước lả lướt, lịch sự và hợp thời

— Hợp theo phương pháp quốc tế.

— Dạy tại tư gia hay lớp riêng cho học viên lớn tuổi có **địa vị**.

— Phòng tập đường dẫn máy lạnh.

22Tôn Thất Thiệp Saigon 1 (Gần ... Nguyễn Huệ).

Gia Chánh **Lan Khanh**

43 Tự Đức sau lưng đình Tân An Thứ tư 9g nem chua, nem nướng, Thứ năm 3g pâté foie (mềm mịn) sauce mayonnaise, Thứ sáu 3g Bánh sinh nhựt (crème béo ngon không chảy).

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92,500

Cuốn Gia chánh QV 1 : 1200đ Món ăn Tàu Gia chánh QV 2 : 1400đ

15g thứ ba, năm, chủ nhật : Hoa vải. Nhồi bông con thú 10 hoa Tia 10 hoa đu đủ

15g Kẹo gừng thứ năm 2-1 Mè xửng Huế. Kẹo đậu phọng.

15g thứ sáu 3-1 Bánh thuận bạp Bánh da lợn.

15g thứ bảy : 18 bông bơ pha màu.

15g chủ nhật : Xôi chiên phồng Bánh. 9g : Bánh cưới. Bánh sinh nhật.

S'/ Khoa học nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 4—12A6c Xin liên lạc Tấn 131/40 Trần quB. Toản (trước trường QGHC)

SV Sư phạm Toán & Cử nhân Điện tử. Chuyên luyện thi và hướng dẫn trắc nghiệm Tú Tài II. Nhận dạy Toán Lý Hóa tư gia 12AB trở xuống Liên lạc : Hòa 414/16 Lê văn Duyệt Saigon 3 ĐT 37478.

Hoàng SV Y Khoa nhận dạy tư gia từ lớp 12AB trở xuống và Luyện thi vào Y khoa. Liên lạc ĐT 41951 hỏi Cô Loan (trong giờ làm việc). Địa chỉ 428 Lê văn Duyệt Sg Q 3

2 SVKS Phú Thọ nhận kèm tư gia từ lớp 6 đến lớp 12AB. Liên lạc tại 120/2 Lê Quốc Hưng Khánh Hội (ngang Chẩn Y Viện).

Nữ Sinh viên Khoa học và Y Khoa năm thứ 4 nhận kèm từ 12AB trở xuống. Liên lạc với Châu ĐT 99227.

Nhạc Đàn Trống Ca Cấp tốc bảo đảm Lệ phí nhẹ L/L Lan Tuyết Mai 123 T M Ký GĐ (4-6g) và Xuân Lan 325/2 Ng H Đức PN (10.30—12g)

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ Không hiểu tới lớp hỏi. Hỏi Cô LAN và ông ĐỖ LONG 111 Đinh tiên Hoàng SGI. Nhân dịp Noel Học phí bớt 40o/o.

ANH NGỮ Tuấn Huy bảo đảm

MỞ NGÀY 30-12-74 và 02-01-75 —Đủ các trình độ SángChiềuTối sơ cấp bảo đảm (cho người chưa biết) Trung cấp bảo đảm- Michigan Toefl Du Học- Colombo Nha Y- Bắt đầu nhận ghi tên lớp Anh Ngữ TúTài 75 Bảo đảm đậu. Ghi tên tại **401Phan thanh Giản Saigon3** (góc Cao Thắng và Phan thanh GiảnSàigòn3). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

Mazda 1000 EP Familial đã điều chỉnh, còn thật mới 145/38 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Ladalat EQ cửa mica 5 vỏ bảng còn mới nguyên bản. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Mazda EH 7 đồng Familial, hợp lệ rồi, xe tốt bán. 73 Hồng Thập Tự Sg.

Renault 4CV EB máy động sơn tốt, xe nhà. Cần bán rẻ 600.000đ. 139, Lê Quang Định Gia Định.

Honda VTN xe nhà, mui vải. 296 Quốc lộ 1, Ngã tư Bảy Hiền.

Bán xe GMC loại VT 350 đời EQ7 dầu bốn máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg8

Renault 10-EO Xe trùm mền 1 đời chủ mới nguyên màu trắng chưa sơn lại nệm da, Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

Honda Sport ER Kiểu mới nhất 1974, mui da, màu vàng, Radio, Cassette, 64, 66 Võ Tánh Sg (2).

Datsun 1300 EO Nhập cảng một đời chủ, ít đi. Còn mới nguyên bán hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

SIMCA 1000 GL EC.2... Đồng sơn máy vừa làm toàn diện điện bình mới, nhỏ gọn đẹp. Cần tiền bán gấp. 31 Lê Văn Duyệt Saigon 2.

Bán máy dầu 2L2 Máy hercul, mới, 4 máy nhỏ gọn như 2L.2. Xem 291 Trần quốc Toản Sg. Ngang ICCS.

Kính xe hơi Bán và ráp đủ loại kính xe: Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi: Back-Hap (ex: Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài, Xa lộ (qua cầu bên trái 200m, ngõ sửa xe Volkswagen, Đ.T 95.536 đề xe 1 ngày xong, bảo đảm, an toàn.

XE GẮN MÁY

PC đời mới bình xăng trắng toàn hảo. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon 2.

HONDA SS.50 về xi Origine đi kỹ, xem vừa ý, hoặc đổi các loại xe đàn bà. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) cô Dung. Mini Lamb toàn hảo thật rẻ 99 ngàn.

HONDA 90. ER một chủ, xe Commant. Vị công vụ 2 năm không xử dụng, mới nguyên. Bán. 377 Phạm thế Hiển Sg 8. ĐT 52.765.

Bán rẻ 1 xe Puch còn tốt. Hỏi 232 Trần quý Cáp Saigon3

Suzuki và Yamaha đàn ông. Hỏi 135 Trần hoàng Quân (Ty y Tế sinh viên hỏi Ô. Chợ).

Lambretta X 150 Đèn vuông ER.9... dang Rodage. Xem xe 135/13 Minh Mạng Phú Nhuận sau trường Quốc Anh.

Bán Lambretta 150cc EE.6, đặc biệt tăn đưa chaine tự động Hỏi 24 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Saigon 1 coi xe 7giờ chiều.

Bán Vespa Sprint. 48 Gia Long Gò Vấp GĐ.

Susuki M12 ít đi như mới bán 487 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Suzuki 12. Tại 101 Cô Giang Saigon.

29 ngàn 1 xe Honda P.50 còn nguyên thủy tại số 309B Lê văn Duyệt Saigon.

PC.50 Brigertone, tốt dư dùng bán 1 trong 2. Số 15 Võ di Nguy PN (GĐ) dốc cầu Kiệu.

Honda CL.90K Bán 01 xe Honda 90K. loại máy đứng số ER. Hỏi hẻm 176 164/27/6 Trương minh Giảng Sg3.

Bán rẻ Mobylette xám-|-Gobel Sachs. Hỏi 51C Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán rẻ hoặc đổi xe gắn máy 1 du lịch máy đồng toàn hảo. Hỏi 51C Võ Tánh Phú Nhuận.

Salon xe 2 bánh Sg Điện Mới khai trương mua bán giá đặc biệt; thủ tục nhanh chóng. hiện có nhiều xe chưng bán. 280. Hùng Vương Thị Nghè.

Suzuki M-15 và C50 bán hoặc đổi Mini Vespa Hỏi 685 Pétrus Ký gần Viện Hóa Đạo.

Bán rẻ PC50 tốt Honda dame Honda 67, 592 Võ Tánh (ngay ngã tư Bảy Hiền.

Mua giá cao Honda PC, SS. dame xe Nhật.216 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Liên Hưng Salon Scorter 57 Lê Văn Duyệt Sg 2, Đ.T. 25.470. Địa chỉ đáng nhớ và tín nhiệm của quí khách.

Salon Thu Tiên Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ đủ loại. Xe đang cầm. Hiện có nhiều xe trưng bán, 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

NHÀ BUÔN TIẾN VINH Chuyên mua bán xe Vespa Lambretta các loại xe gắn máy. 199 Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ. Nơi đáng tin cậy của quý khách. Đ.T 44412.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Cần mua 3 chiếc xe đạp cũ kiểu Mỹ. Xin hỏi 136 Vĩnh-Viễn Saigon 10.

Honda C50, SS50, PC 50, Suzuki M15-12 Yamaha dame tốt cả bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Ô. Tạ)

Bán Honda PC.50, 412 Phan đình Phùng Saigon 5.

70.000đ 1 xe Kawasaki 50cc còn tốt. Coi xe tại 1/60/18A Hoàng Đạo)Nguyễn Thông nối dài) Saigon 3 | đc ban ngày.

Bán 01 Honda SL 350cc (780.000đ). Tại 322 Trương m. Giảng ĐT 40496-44976

Xe đạp Mini mới 95% phụ tùng nhập cảng 35.000đ. Hỏi 786 Phan-đ-Phùng Sg

Bán một Honda C50 một Suzuki M15 tốt. Hỏi 54 Phạm hồng Thái Saigon (Ngã Sáu).

Dư dùng bán một xe Vespa 50 Hỏi số 122B đường Đào duy Từ CL.

SUPER EF4 Cần bán hỏi 289/244 Lý T Tổ Sg10

Vespa Lambretta mua giá cao salon có nhiều xe bán. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Lambretta Mua giá cao trả tiền trong 5 phút có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mới đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT92801

Mini Vespa 1 chủ, ít đi. còn nguyên thủy Café Vương Gia số 13E Trần Quốc Toản gần Nguyễn Kim Sg 10.

Vespa Standar EE toàn hảo dư xài bán gấp. 450.000đ. Hỏi J.7 cư xá Phú Lâm B 153 đường Bà Hom Saigon6.

250.000 Honda SS50 toàn hảo mới chạy 40.000km một đời chủ, đi xa cần bán gấp. Coi xe ngoài giờ làm việc tại 776/24-B Võ di Nguy Phú Nhuận (cư xá Phú Nhuận).

Khai trương bán rẻ đặc biệt các loại xe. 90cc nguyên thủy, 67, 68 CD dam, Yamaha dame, Suzuki, Bridgeston, Salon Phát Đạt 100B Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua Vespa Lambretta giá cao, phòng trưng bày xe trên 20 chiếc để quí khách để chọn lựa. 222 Trần quang Khải.

Honda dame, PC.50 SS.68. Suzuki, Yamahe, Bri, gestone, Yamaha dame, Mobylette, bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa cục Mãi Dịch).

Honda dame, Yamaha dame, tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

Honda dame màu xanh bán gấp. 1[illegible] Chi Lăng PN. Hỏi cô Lan.

RADIO TV

Sanyo 12 bình, điện Denon 19'' chân cửa, Sanyo 16'' có chân, Sanyo 23'' cửa lùa thật đẹp. National 20'' để bàn, hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Car Cassette Radio FM Pioneer Auto Reverse với loa thật độc đáo. Hỏi Radio Tuyết Thái Bình, 217 Nguyễn th. Thuật Sg.

Sony 580, Akai 1800SD Ampli Sansui 800 pô, 5000X 3000AW thùng sách Sanyo AM-FM có quay dĩa vi đại (63), KR100, loa CS77, Leak hay hơn AR2, AR6 loa đẹp. Cassette Stéréo Deck RS262NS Teac A20. Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) giờ nghỉ. Sansui 1000A (54). Quay dĩa 1015 đầu V15 (30).

Mua Tivi Cassette, xe đạp, xe gắn máy. 786 Phan đình Phùng Sg. Đ.T. 24.019.

Sửa Tivi Ampli ở đâu ? Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm, Hay đến Trung tâm sửa chữa, TUYẾT THÁI BÌNH 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460. Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm Tư Gia hoặc chờ lấy. Giá phải chăng. Radio truyền tin, TV. Ampli, Thâu băng. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Bán rẻ 1 TV Sony 16 chân quì, 1 bộ Ampli Denon, 1 thâu băng Aiwa. Hỏi 475/39C Hai Bà Trưng Sg.

Dọn nhà thanh toán gấp 1 bộ nhạc nhỏ gồm Ampli Scott có quay dĩa Scott đầu V15 (xài micro và dàn điện dược), 1 cặp AR4, 1 cặp Wharfedale 60D, TC350, 1 cặp PT6 (255ng), có thể bán từng món, 1 TV 9 inches Pana, (42), 1 PL41 đầu Shure 75E (25), 1 bộ Microscopic Comlet), 1 nồi cơm điện và vật dụng linh tinh. Mời lại 270/3-i Đống Đa GĐ (sau cây xăng Shell gần nhà thờ Bà Chiểu).

Ampli TiVi Hư ?
ĐT: 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phần thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Sony TC730 (đầy đủ phụ tùng 98%), TC580, 366, 355 Teac 4010SL, 4010S (parker) Akai 200D, 360D, Ampli Nivico 5550U, Sansui 999 (nguyên bộ), 5000AW, Pioneer 1500TD, Fisher 800T, SX 525 (mới khui thùng). Loa CS99, 88A, 701, Loa Leak (ăng-lê), AR 4x, AR2ax. 145/47 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

88 ngàn National 23 in có chân cửa còn mới, Denon 19 in chân-|-cửa tự động tắt (65), National 16 in có chân (55), Sharp 12 in, Sony 9 in bình điện, giá rẻ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T. 97.841.

QRX 7500, CS 901A Ampli Kenwood KR5150 mới 95% TK140U, Deck Teac 4010S rất tốt, 1500W. Sony 366, Tape Recorder 1710W rất đẹp, Loa SP2500, SP 2000, 29 (phố 29) NguyễnHuệ GĐ.

50 ngàn Ampli AM-FM model 5500. Deck và thâu băng luôn Ampli mạnh cặp loa Mỹ 3way, cặp loa Đức (12). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức gần Phú Nhuận.

Sansui Ampli 3000 (gỗ) đẹp (78), 500A (45) Teac 1500W (90), Deck 6020, 2 chiều 3 môteur (85). Mua bán đổi, sang băng chủ dễ 350đ. 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Huệ GĐ.

Bán 1 cặp loa loa 20 ngàn. 138 Bàn Cờ Sg (buổi chiều).

Cho thuê đủ loại Ampli. Magné, Loa đờn, trống, ban nhạc, (Show) xe cưới, xe car, giá rẻ, nhanh chóng. Hỏi Sông 106(cũ 96A) Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả) ĐT. 43.951.

49.000đ Tivi Général 19' (của Nhật) có chân. Sharp 12' xài bình điện (53), Denon 12' (37), cả ba đều tốt, giá rẻ. Vô hẻm 455 cạnh Pharmacie Ngọc Sương gần cống xe lửa số 10 đường Võ di Nguy PN hỏi 421/2 (lộ vô 30m).

TRUNG TÂM dồi bù ĐT.97460 Cần mua thêm thâu băng, Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn, Akai X355. Teac 4010S, Sony TC131SD, Radio Zenith 9 băng R/Cart. Sanyo Crowncorder Cassette Hitachi TV Denon 20 (3 loa), Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

TIVI QUÁ RẺ ! Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 90555 — 93217.

THÂU BĂNG
★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung thực
Giá hạ đặc biệt:
✠ Băng lớn 1800FT: 400đ
✠ Băng Cassette C90:
✠ Băng Cassette C60: 300đ
Đặc biệt thâu MONO.
SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
★ Mua giá cao các loại Tiền Xưa TV, Ampli, Loa, Tape, Record... 327 Hàng Vương Hàng XanhG.Đ.

Cassette Radio AM/FM còn thùng mới, máy lớn 36 ngàn, bắt được truyền hình, Cassette mới tất 22 ngàn. Cả bài rẻ bằng nửa giá tiệm, 9A Phan Bội Châu Gia Định.

Mua Tivi Ampli cũ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 — 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2.

CS901A Loa AR2ax, AR 3a, CS801A. JBL 26, JBL 100, Ampli Sansui QRX 7500, thâu băng Teac4300, Teac 5500, Teac 2340, 3340, tất cả nguyên thùng, 421 (số cũ 441C) Võ Di Nguy Phú Nhuận (đổi bù), Sony 730, Akai 1800SD, Loa SP50, quay dĩa Nivico (11), Garard 95B, Pioneer 45,50.

Ampli Sansui 5000X còn thùng, chưa xài (195). Tủ Panasonic 140L mới (50) (40) Frigidaire 240L, 1 cửa (51), ba bộ salon mouse, mây mới đẹp (30),(25) (20), hai bàn ăn vuông của Mỹ, giá rẻ, 452 Trương minh Giảng, Tél 43.845.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG — Tivi, Ampli, Magné, Cassette các loại Mỹ, Nhật. ✠ Nhận sửa tại tư gia RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

AMPLI - TIVI - CASSETTE Sửa chờ lấy ngay. ĐT.90511 đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.
THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2
— ĐẶC BIỆT: Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quấn đủ loại Transfo, Loa, Flybath
★ Bán đủ phụ tùng VTĐ.

Tivi hư sửa gấp Xin điện thoại số 95162 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

AMPLI HIỀN

HIỀN 87A PHÁT DIỆM
(giữa Ng.C.Trinh — T.H.Đạo)
Chuyên sửa chữa các máy: Sansui, Pioneer, Kenwood, Teac, Sony, Akai, Ampex, Revox, Fisher, Scott, Marantz.
NHANH — RẺ —
BẢO ĐẢM NHẤT
Làm việc từ 8giờ sáng đến 10giờ tối luôn Chủ Nhật.

Tư gia bán rẻ 1 bộ nhạc Sony TC355 -|- Ampli Sansui 1000A-|-Cặp loa Coral. Xin hỏi 442B Hai Bà Trưng Sg (gần Cầu Kiệu).

Ampli Sony 6050FW thật độc đáo đối với quí vị nhà nghề AR3a (gỗ mặt dược), AR2ax, Sony TC730 (2 máy), 355, 255, Akai 1730SS (4 channel), 200D, Ampli Sansui 5000A, 4000, Pioneer, SX-6000, 990, KR5150, Ampli Nivico thật đẹp, Loa SP200, Sonic 330, CS99, 138/2 Bùi thịXuân Sg2 (hẻm cạnh Saigon Bông cườm vô 20m).

Bán 1 Radio Cassette Stereo xe hơi hiệu Pioneer, Auto Reverse, tình trạng mới nguyên. Hỏi 405/24 đường Hùng Vương Thị Nghè GĐ.

Bán 1 bộ Ampli Fisher TX200 và Tuner Fisher TFM200 Loa Emi (ăng-lê), Tape Sony 355 Số 352/90A Phan đình Phùng Sg3.

Dư dùng bán 1 cặp loa AR3a, mới khui thùng 99% (365). L/L ĐT 21.977 ([illegible]).

THÂU BĂNG

ở HIỀN 87A Phát Diệm
(giữa Ng.C.Trinh—T.H.Đạo)
★ Âm thanh trung trực nhất.
★ 1 giờ giao băng.
1800FT: 300$
C90: 300$

THUỐC

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC
Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

URAZOL (Beta) Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây. 2061/BYT/DPĐC

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống: NODON nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG,
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPĐC

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.
09/BYT/QCDP/6-1-73.

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX Trị: BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây. 97/BYT/QCDP/25-3-72

THUỐC DÁN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây. 278/BYT/QCDP/8-11-62

Thuốc gia truyền Suyễn Hen suyễn kinh niên cũng khỏi
178 Lý Thái Tổ SG.

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica thứ trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 924/BYT/QCDP/23-7-64.

Chuyên Trị Trĩ
BỆNH HOA LIỄU
CAI BẠCH PHIẾN
Nữ Đông Y Sĩ: LÊ THỊ PHIÊN trị trĩ mạch lươn, tiêu ra máu, mũi thịt dư, các chứng bệnh. Mào gà, tử cung có mụn ngứa, băng huyết, kinh nguyệt không đều, các chứng bịnh lậu, lậu mủ, lậu máu, dương mai, ung độc, suyễn kinh niên, yếu sinh lý, xuất tinh sớm, di tinh, mộng tinh, trị bảo đảm chắc chắn, nghèo chỉ bán thuốc giá phải chăng.
Xin mời đến 571 Pétrus Ký Bến xe Dalat Saigon
có bán thuốc tại số 67 Nguyễn Huệ Gia Định
S.K.N Bộ Y Tế số 1.043

CẦN NGƯỜI

Cần 1 thợ (người Bắc) kinh nghiệm giỏi nghề, làm vàng -|- bạc, L/L 194i/1 Nguyễn minh Chiếu PN 9 đến 11giờ sáng.

Cần 2 người đi giao thuốc cho Demi-gros có điều kiện, Xin hỏi Ông Em 165 Nguyễn văn Thoại (Gia Định) Đ.T 42.227 (giờ làm việc).

Cần 1 cô thợ xe lông mặt giỏi 2 thợ phụ biết làm móng tay (giỏi) 1 cô thợ chánh. Hỏi 836 Phan thanh Giản Sg.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. 65 Tự Do Sg.

Cần 2 bà nấu ăn, 3 chị làm việc nhà, 2 cô giữ em. 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5.

Quý vị cần có ngay thư ký, tài xế, bồi bếp, giữ em. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. ĐT: 53.208. Tiếp khách suốt ngày cả Chủ nhật.

Cần gấp 20 cô CĐV(Bar ngoại quốc trẻ đẹp, lịch sự, tuổi từ 18 đến 25. Nếu lé Pháp lại càng tốt và 2 cô thâu ngân, có điều kiện. Hỏi 69E Tự Do gặp Bà Jenny.

Quí khách muốn có ngay bồi bếp siêng năng. L/L 277/15 Trần hưng Đạo Saigon Đ.T 93391.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định. (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Cần cô quản lý có thế chân, lương 30.000đ, có thêm hoa hồng và nhiều gái đẹp bán hàng Tết. 72 Huỳnh Quang Tiên Sg2.

QUÁN SƠN CA Sang trọng đông khách, có chương trình ca nhạc. Cần tuyển gấp 50 cô chiêu đãi, lương 5000đ huê hồng riêng. Hỏi 15 Trung Dũng Gò Vấp.

Cần tuyển hai giám thị, cao lớn, khỏe mạnh, tuổi từ 30 đến 45, cao 1,7 trở lên, nặng trên 60K, học vấn cỡ T.H.Đ.N.C. hợp lệ tình trạng quân dịch, biết chút ít võ thiệu tiêu chuẩn miễn đến. Hỏi 172 Trần Xuân Soạn Tân qui Đông (sáng 9g-11g, chiều 3g-5g).

Cần 1 bà bếp giỏi 1 chị làm việc nhà. Hỏi 643 Trần hưng Đạo Saigon 5.

VŨ TRƯỜNG Mới khai trương toàn khách ngoại quốc cần 20 cô đến để học nhảy bảo đảm đi làm rồi mới lấy tiền giới thiệu. Lương 50 ngàn trở lên. L/L Cô Lan 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký Gia Định gần nhà hàng Thiên Thai đi lại.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà thạo việc. L/L 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41351 — 43.222.

Cần 2 bà bếp giỏi, 4 chị giúp việc nhà, 4 cô giữ em. Hỏi 587 Phan đình Phùng Sg3 (L.H. Bảo hiểm)..

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế, bồi bếp, giữ em L/L: 587 Phan đình Phùng Saigon 3 Đ.T 93.609 từ 8giờ đến 18giờ luôn Chủ Nhật).

Nhà may Khoa 15 đường Lê Lợi Gò Vấp, cần gấp 2 thợ quần, 2 thợ somi rành nghề.

ĐOÀN CA VŨ NHẠC KỊCH Cần tuyển nhiều Nam Nữ diễn viên gấp. L/L 231/30 Trương minh Ký Gia Định.

Bar Mỹ Kim cần nhiều chiêu đãi viên và 2 cô thâu ngân. Hỏi số 12 Nguyễn văn Thinh Sg1.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp có nơi ở, bán một máy giặt máy xấy. ! Honda cũ. Hỏi 46 Trịnh minh Thế Sg4.

Mời dược sĩ hợp tác tại Saigon hỏi 463 Bạch Đằng (GĐ) gần chợ Đ.T 45688.

Cần thợ khắc con dấu rành nghề lương hậu. Kiosque Y Lan góc Lê văn Duyệt, Châu văn Tiếp (Gia Định).

Cần 1 chị bếp thật giỏi, nấu thạo món Bắc. Lương từ 12 đến 15 ngàn. 1 em bé gái làm việc vặt, lương từ 5 đến 6 ngàn. Hỏi 71/1 Huỳnh tịnh Của T.Đ.

80 Tự Do Nhà Hàng Cần chiêu chiêu đãi viên từ 9 giờ sáng đến 19 giờ nếu biết tiếng Anh càng tốt. L/L Bà Nga (Sg 1).

Cần gấp 1 Phó giám đốc Nam Nữ Giao Tế, Tất cả có điều kiện và xe. Nhiều cai thợ Mộc, Hồ, Sơn vôi rành nghề. Hỏi 246 Bis Pasteur Sg.

Cần 1 nam dược sĩ trình dược các tỉnh. Hỏi 323 Hai bà Trưng Saigon.

Quán Mây Hồng đông khách cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. 251 Hùng Vương Hàng Xanh (ngay ngã tư Xa Lộ).

Cần thợ nữ hớt tóc. Tiệm đang đông khách nhất Biên Hòa cần 6 cô thợ rành nghề. Bảo đảm lương hậu & xa có chỗ ăn ở tại tiệm Hỏi 36 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Cần 2 cô thợ kỳ và nhiều cô làm phụ tay, cho học nghề. Lương trên 20 ngàn một tháng. Cần trẻ đẹp và biết ăn nói duyên dáng. Hỏi 39 Ngô Quyền Chợ lớn Ông Lý vào buổi chiều.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần 2 chị bếp, 2 chị sai vặt, 2 cô giữ em lương hậu. Hỏi 277/15 Trần Hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Sg.

Vũ trường Cần gấp thêm 8 cô chưa biết nhảy. Lại học cấp tốc, để làm Vũ Trường. Lương cao. L/L 199/2 Võ Tánh Phú Nhuận, Hỏi Cô Thanh (ngay Butagas Phi Phượng).

Quán Trang Thanh Thanh cần nhiều CĐV bao ở, chia lời. 219 Nguyễn Lâm CL.

Quí vị cần có ngay người làm cần mẫn, tin cẩn và lâu dài. Xin L/L ĐT. 93867.

Cần gấp 2 bà bếp nấu ăn khá, 3 cô giúp việc nhà, 2 cô giữ em 1 cô thu ngân trẻ đẹp, 1 cô thư ký bán hàng. Tất cả trả lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần 1 thợ nấu phở gà, 1 người giúp việc nhà, và chiêu đãi viên. Hỏi 167 Cao Thắng Saigon 10.

Cần 2 người đi bỏ mối thuốc tây cho V.B.C. -|- 2 thư ký thu ngân biết đánh máy và làm hóa đơn thuốc, L/L 121 Cách Mạng (Gia Định).

Cần thợ máy -|- thợ đồng. Garage Hồng Đức 178 ngã tư xa lộ (cạnh cây xăng Shell xa lộ).

Nhà may Trí Thức 282/5A Cống Quỳnh Saigon 800đ áo Raglan, quần Patte 1.000đ. áo đầm tùy theo kiểu giá bình dân. Và nhận dạy hai học viên dành riêng cho ai đến trước. Học xong làm lại.

Sanyo Industries Vietnam
CẦN TUYỂN GẤP
Một kỹ sư điện tử có kinh nghiệm và một cán sự mộc thật rành nghề, tuổi từ 25 đến 35, hợp lệ tình trạng quân-dịch (ưu tiên dành cho những người được động viên tại chỗ vì lý do gia cảnh), thông thạo Anh ngữ, biết tiếng Nhựt càng tốt. Xin hỏi 32 Nguyễn Huệ Sg.

Câu lạc bộ binh sĩ Địa điểm tốt, thiếu người trông coi cần nhượng quyền khai thác CLB cho ai có khả năng khai thác suốt nhiệm kỳ. L/L TS Bách, ĐĐ 301/TL, căn cứ HQ/Cát Lái.

Hàng Tết Quí vị cần có ngay các cô bán hàng Tết, trẻ đẹp, thông thạo. Xin L/L 72 Ngô Tùng Châu Sg.

Cần 1 cô trẻ đẹp làm việc nhẹ, lương hậu. Hỏi 149 Minh Mạng Sg10.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp. 1 nữ thâu ngân thế chân nhẹ: L/L 61B Trần hưng Đạo Sg2, từ 14 giờ trở đi.

Cần 3 cô tiếp viên tuổi từ 16-20, vui vẻ, lịch thiệp, ăn ở tại chỗ. L/L 168 Trần qu. Khải (Café Lãng Vân) từ 16g đến 19g mỗi ngày.

Cần gấp thợ may đồ đầm. áo dài và thợ làm khuy nút phải rành nghề. Hỏi tại 620 Sư vạn Hạnh Sg10.

Cần 1 cô thợ cắt may sơ mi và quần tây phụ nữ thật giỏi, tập sự miễn đến. 343 Nguyễn Thiện Thuật vào buổi tối hoặc Chủ Nhật.

Club Mỹ cần 20 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng khá Anh ngữ. L/L 195 Đinh tiên Hoàng Đakao (cạnh Ciné Casino Đakao).

Cần 1 Nam lao công 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần người siêng năng trồng vườn tại Thủ Đức 143 Trịnh minh Thế Sg.

Cần học viên kiến trúc và trang trí. Hỏi 162 Võ Tánh Saigon 2.

Cần thợ may màn dàn ông đứng tuổi. Hỏi 162 Võ Tánh Sg2.

Cần thợ Radio thợ sửa transitor cassette biết T.V càng tốt. Hỏi 174 (cũ) mới 22A Trương tấn Bửu GĐ (tập sự miễn đến).

Quí khách cần có ngay người làm, tin cậy, siêng năng làm bền. Xin L/L Đ.T 93.391.

Cần 1 người giúp việc biết nấu ăn. L/L 125 Nguyễn Huệ Saigon từ 9h-11h.

Cần gấp 2 người đi giao và giới thiệu thuốc cho Demi-gros có điều kiện. L/L 165 Nguyễn văn Thoại GĐ giờ làm việc.

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 bé gái và 3 cô phụ việc nhà Trả lương cao. Hỏi cô Chi, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN trẻ đẹp cho quán nhậu đông khách Ngọc Hạnh 203 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần nhiều thợ vẽ Quảng Cáo, chân dung rành nghề. L/L Phòng vẽ Hồng Hoa 209B Phạm Hồng Thái (Gia Định) ngang hồ tắm Cộng Hòa.

Văn phòng cần 2 cô thư ký lanh lẹ, có xe Honda và điều kiện. lương hậu. Xin L/L 72 Ngô tùng Châu Sg.

Cần 2 bà bếp, 3 chị giúp việc nhà, 2 cô chạy bàn, Hỏi 72 Ngô tùng Châu Sg.

Quán Hoa Ly Đông khách, hoa hồng cao, cần nhiều cô trẻ đẹp. Hỏi 123B Ngô Tùng Châu Sg2.

Cần Hãng rửa xe Thiên Tâm, cần 5 người lao công. Hỏi 92-94 Phạm ngũ Lão Sg2 (chợ Thái Bình) buổi sáng.

Khiêu vũ miễn phí Quý vị nam nữ đã biết căn bản, muốn thực tập giải trí. Nhiều nữ tiếp viên trẻ đẹp hướng dẫn, phòng rộng, ấm cúng, có khóa diều luyện. học phí tượng trưng, miễn phí quý cô muốn g/t làm vũ trường; nhận có hạn. Hỏi Quán Văn Nghệ Trẻ, 231/30 Trương minh Ký GĐ (trước nhà thờ 3 chuông).

Cần mua nhà thuốc tây đang khai thác khu đông đảo gần chợ. L/L 99.113 vào giờ làm việc hoặc 25.891 sau giờ làm việc.

Vì xuất ngoại VP Vạn Tín số 1 Cách Mạng (phòng 16) GĐ ngưng hoạt động từ 31-12-74. Giám Đốc.

Bar VN đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều C.Đ.V trẻ đẹp Bao ăn ở. Hỏi cậu Thìn 208-210 Nguyễn văn Thoại Gia Định (ngang dương vô hồ bơi Nguyễn văn Thoại)

Cần gấp 1 cô thu ngân duyên dáng, 2 bà bếp giỏi, 3 cô làm việc nhà, 2 cô giữ em. Lương hậu. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần gấp 2 cô thâu ngân, 2 cô bán hàng, 2 bà bếp giỏi, 2 cô giữ em. 2 cô làm việc nhà. Hỏi 77A Bùi thị Xuân Saigon.

CẦN 2 NGƯỜI ĐÀN BÀ giúp việc nhà, gói trà, bánh, việc vặt, khỏe mạnh chịu khó làm lâu. Hỏi tiệm trà bánh Đông Kinh, 195 Trần Quốc Toản Saigon 10. Trước mặt chợ Trần quốc Toản trông sang.

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh cần mua nhiều máy lạnh từ 10 tones đến 60 tones, chạy nước máy tốt nguyên thủy. 199 Cô Giang Sg2.

Freezer hiệu Frigidaire (kiểu đứng 600L) còn nguyên xi 100/00, dư xài bán rẻ, Hỏi 65 Phan th. Giản Gò Vấp.

Sửa điện lạnh, ống nước Việt Hùng Frigo 558 Trương minh Giảng, ĐT 45662 Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng. bảo đảm, giá hạ.

Bán 1 máy lạnh và 1 tủ lạnh. 21/1 Trần quý Cáp Sg3.

Bán máy cày Massey Ferguson 178 vỏ gai móc còn thật tốt, Hỏi 276 Bình Tiên Sg6, Đ.T. 59.372. Giá 4.500.000đ.

HORS BORD Cần bán 1 Hors Bord 45 mã lực. còn mới nguyên, vỏ đóng tại VN. Liên lạc Đ.T. 91.679, hỏi Ô. Sinh.

Bán Máy ảnh Bán một máy ảnh nghề mới toanh hiệu Mamiya, C.330 6x6 2 ống kính 1 Normal 2,8 và một Télé Super 180 Xin hỏi 260/12 Lê Thái Tổ Vĩnh Long hoặc Đ.T số 100 Vĩnh Long.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ
BẾP GAZ, MÁY GIẶT
VÀ CUNG CẤP:
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc: ĐẠI-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel: 95.537—96.339

Vắt sổ [illegible] 136 Minh Mạng CL

Bán một máy cán chén của Italiano hiệu Lelourane còn nguyên thủy. Hỏi 75/100 đường Hoàng Đạo Saigon.

Sửa máy ảnh Máy quay phim, chu đáo mọi công việc do quý khách giao phó. Kiosque Mai Hương, số 45 Nguyễn Huệ Sg.

Quà Noel và Tết! Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hướng Phong 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T 90.555. Xin đến nhận quà!

Singer thêu 640 Còn trong thùng giá 200.000đ bán 90.000đ vì dư dùng. 81 Trương tấn Bửu (cầu Công Lý) Sg Phú Nhuận.

Bán 1 máy chiếu phim 16 ly hiệu Bell-Howell (60 ng). [illegible]53 lô B Cư xá Thanh Đa GĐ.

Bán 1 máy bơm nước lớn còn tốt. Hỏi 176 VõTánh PN.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 70L, 1 quạt bàn còn mới. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Cần mua máy quay Ronéo. 32 Đinh Tiên Hoàng Sg1.

Bán một máy đan len hiệu Singer 666. Hỏi tiệm Ngọc Lan. 301 Trương minh Ký Giađịnh.

Bán tủ lạnh Sanyo 50L 20 ngàn và nhiều thứ linh tinh trong nhà, 28/14 Bùi Viện Sg từ 6g—9g tối.

Máy chữ SCM và 1 máy tính Corvus còn mới nguyên cần bán. Hỏi 338 Phạm hồng Thái Gia Định, Đ.T 41.942.

Fides tủ lạnh Ý 135L Kelvinator 360L, máy lạnh Hotpoint 18000 BTU 220V. Hẻm 277/15 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán máy chiếu phim 16ly 50/65 cycle 1300 watts hiệu Wiewlex. Hỏi 33/11 Trương minh Ký Gia Định.

Bán gấp tủ kem hiệu Sanyo còn mới. Hỏi 577 lô A Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký GĐ.

BÁN MÁY RỌI KIẾNG Hiệu Universal 30mA Deluxe (scopie et graphie), còn mới có đủ phụ tùng (gants, tablier, cassette holder, ghế ngồi bọc chì có bánh xe v.v...). Hỏi BS Minh Bệnh viện Cảnh sát, ĐT 50.526 hoặc tại phòng mạch khu gia binh cuối đường Tôn Đản Kh.Hội.

Tủ lạnh Philco (Pháp)200L mới 90% điện 110, bán 55 ngàn. 105 Hòa Hưng Sg.

GENERAL 14.000 BTU General 11.000 BTU 16.000 BTU, tủ lạnh General 420L. Máy giặt sấy khô General 8 ky, Hotpoint 5 ký. [illegible] còn nguyên thùng. Máy lạnh Fedders GE, Westinghouse 90%, (70). Tủ Hotpoint 420L, 85% (40). Bếp Magic, Eagle 4 lò, 3 lò có lò nướng. 421 (411C số cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Freezer Đứng 350l thật rẻ 95.000đ, còn mới. 13. Trương công Định Saigon.

Bán 1 Tủ lạnh 200Lít của Ý -|- 1 máy dèn 1kg 199 Bùi Viện.

Máy giặt Sharp 4kg (48) máy lạnh Fedders 18000 BTU điện 220V (140) tủ lạnh Hotpoint 400L mới 95% (90) cả 2 bảo đảm Bloc máy hoàn toàn Origine. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định, Đ.T 97841.

Fedders 1 CV, 1,5CV và 2 CV, điện 110, 220 V. còn mới bán 425/6 Phan đình Phùng Sg, Đ.T. 90.381.

Bán rẻ 1 tủ lạnh Sanyo 140L model 158N (có hóa đơn). 1 thâu băng Stéréo 2 loa rời (47 ngàn). Hỏi cô Hằng, 270 Lê văn Duyệt Sg3 (trong hãng dệt Đông Hưng).

Bán nhiều máy thổi, máy cắt túi Nylon đủ cỡ. Máy in 5 màu. Tình trạng hoàn hảo. Liên lạc 59 Võ Di Nguy Saigon 1 hoặc ĐT 44.788 ông Vinh từ 08 giờ đến 15 giờ.

CẦN MUA TỦ CRÈME Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 90.555.

Cần mua nhiều máy chữ còn tốt, Xin đem đến 100 Trần Hưng Đạo Sg 2 hoặc Đ.T. 37.201 sẽ đến tận nhà mua

Tủ lạnh Mỹ bán hiệu Frigidaire 360L còn mới tinh, 1 Honda C50 đời [illegible] còn ít đi. Do 38/6M Cách Mạng.

Bán rẻ 2 máy khoan để bàn, 2 máy ép bằng hơm dầu moteur 3 ngựa, 1 máy hàn điện, 1 máy bơm hơi, 1 máy sạt bình của Mỹ, 1 số moteur điện cũ. 135/54 Trần hưng Đạo Sg2 (hẻm đối diện rạp hát Nguyễn văn Hảo).

Xưởng Trần Hữu Hạnh mũi tàu Phú Lâm số 85/3, có bán chiếc máy cày. máy tốt hiệu Oliver.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng dưới dân chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

BÁN
1 Máy làm Capsules Park Davis. 1 Máy làm thuốc viên (Rotative). 1 Tủ xấy 24 mâm inox. 1 Auto Clave, 1 Máy cất nước (loại nhỏ) và nhiều máy khác. MUA — BÁN — CHẾ TẠO—SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM. Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH Cty, (Kỹ sư LONG), 150 TrươngMinh Giảng Saigon, Đ.T. 95.537 - 96.339.

Tủ lạnh National 170l còn thật mới bán. Hỏi 93D cư xá Nguyễn trung Trực đường Trần Quốc Toản

Tủ lạnh Sanyo 127L Rất tốt (36) máy chiếu phim 2 chiều 2 loại phim 8ly còn mới. Cần tiền bán rẻ nửa giá thị trường, có bán film. 12/47 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon 4.

Cần mua máy may mới và cũ. Hỏi 574 Pétrus Ký ngay bến xe Đà Lạt. Đ.T. 93.021.

Máy làm nút áo nhập cảng bán. 87 Bùi Viện Saigon

Tiến Đạt Điện Lạnh 867 Trần quốc Toản Sg11 Đ.T. 54.914 Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tại nhà tủ lạnh máy lạnh, máy giặt, lò gas. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Việc làm kỹ lưỡng. Giá phải chăng.

RẺ - BỀN - ĐẸP TỦ LẠNH, MÁY GIẶT, LÒ GAZ, FREEZER, đủ hiệu lớn nhỏ đã xài qua, máy origine còn đẹp như mới, bảo đảm xài bền 5-10 năm không hư, giá rẻ nửa tiền. Xin đến Saigon Điện Lạnh. 420 Trương m. Giảng Sg3. Đ.T. 40.265.
CẦN MUA những máy kể trên còn nguyên thủy chưa sơn sửa hoặc đổi máy.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt tủ lạnh mới cũ giá cao.
Bán các loại máy giặt 5K, 4K, 3K5 National, Sanyo, Sharp tự động, Máy Mỹ RCA 7K hoàn toàn tự động, máy tròn 7K cho Hotel, gia đình đông, tủ lạnh Ý Nhật 220L, 140L, máy lạnh 8000 và 5000 BTU điện 110V. Việt Hưng 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận, Đ.T. 41.014.

TRUNG TÂM KỸ THUẬT ĐIỆN LỰC Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy kem, máy nước nóng, máy giặt, lò gas. — Nhận cung cấp và thiết trí điện nhà. — Công việc mau chóng và bảo đảm. 744 (số cũ 598) Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 98.240.

SALON KỸ NGHỆ LẠNH THANH - THẢO 275F Đại lộ Nguyễn văn Thoại Saigon. Đ.T. 51.056 Chuyên thiết trí bảo trì hệ thống lạnh mua, bán, đổi, gởi, sửa máy lạnh tủ lạnh, cung cấp đủ loại đồ phụ tùng nhập cảng nguyên xứ. Mới [illegible] máy Fedder đời mới 1 ngựa [illegible] ngựa rưỡi, giá chính thức [illegible] kỹ sư đảm nhiệm. Thợ [illegible] nghề [illegible] cần sửa nhanh, giao [illegible] Bán đủ đồ điện, phụ tùng [illegible] giá phải chăng. Xin quý thân chủ [illegible] và ủng hộ nồng hậu [illegible] Kính mời.

NHẮN TIN

Cụ NGUYỄN VĂN THUẦN tiệm vàng Kim Hưng 527 Quốc Lộ 1 Ngã ba Bà Quẹo cần gặp để mua số đất, kế hãng dệt Vinatexco. Xin liên lạc gấp.

Nhắn tin

xin mời ông Võ văn Hiếu, 119 Lê Lợi hay 75 Gia Long Mỹ Tho vui lòng lên Biên Hòa sang tên chiếc xe Lambretta 3 bánh, 175CC, số đăng bộ EC 3043. Sau 1 tuần đăng báo nếu ông không đến sang tên, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm những gì xảy ra khi ông xử dụng chiếc xe trên.

Chủ báo
NGUYỄN VĂN HUY

Tôi tên NGUYỄN VĂN THÀNH,

c/c số 64958388 sanh ngày 1929 tại Gò Công nghề nghiệp buôn bán ngụ tại 19/1 đường Nguyễn cảnh Chân Sg2 ngày 22-12-74 lúc 20 giờ tôi có đánh mất một thẻ căn cước tại đường Nguyễn Hoàng Saigon 5. Ai lượm được mang đến số nhà trên tôi xin hậu tạ 10.000đ. Cam đoan không làm khó dễ.

HẬU TẠ

Có đánh mất 1 chiếc xe Honda C50 số sườn 055866 số máy 261171, đăng bộ GĐ 4505-D xin chuộc lại 50.000đ cam đoan không làm khó dễ. Đánh mất tại trường Rạng Đông L/1 Hãng xe Hòa Vinh ngã bảy, [illegible] Danh.

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN

Nguyên Y Sĩ Khu Nhãn Khoa Bệnh Viện St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, Minnesota Hoa Kỳ. Khám mắt theo hẹn trở lại kể từ 1-1-1975. 162 Phan Đình Phùng Saigon. Đ.T. 23.404.

Bố cáo thất tung

BSQD TRẦN LỢI HUY số quân 66/155.587 Đại Đội CH/CV Trung đoàn 42 BB BT MT s606710 mất tích ngày 01-04-1971 trong cuộc hành quân Quang Trung 42/11. Nay đăng bố cáo này để xin lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ : TRẦN THỊ TIẾN
c/c 02837689/29-10-69, Quận 8 ngụ tại 640/521A Bến Ba Đình Cholon

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn Chuyên trị
Bao tử, Ruột, Gan.
TRĨ, MẠCH LƯƠN
Sau khi xuất ngoại nay đã mở lại phòng mạch tại 62, Đinh Tiên Hoàng Saigon I (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540.

ĐYS LÊ TẤN NGOẠN

Phối hợp Đông dược và châm cứu, Ứng dụng phép Thủy Châm cho các bệnh nội thương gan thận, ruột, bao tử, thần kinh, phong thấp và bệnh đàn bà, trẻ em. Phòng mạch 539/1 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 3)

Cho đến những năm tháng gần đây nhất, Tửu ma vẫn còn lấy làm thích thú khi đọc đoạn văn của Paul Brunton :

«Chúng ta đã mất cái nghệ thuật ngồi một mình. Chúng ta không còn biết phải làm gì trong giờ phút cô đơn. Chúng ta không biết tìm hạnh phúc trong cái kho tàng thầm kín của lòng ta. Chúng ta phải bỏ tiền ra để mua lấy sự tiêu khiển từ bên ngoài hoặc trả tiền thù lao cho những kẻ đem cho ta thú vui giả tạm trong chốc lát. Không những chúng ta không biết ngồi một mình, mà chúng ta còn không biết giữ im lặng. Nhưng nếu chúng ta biết ngồi yên một chỗ trong một thời gian ngắn mà sử dụng tâm trí theo một phương pháp nhất định, chúng ta sẽ thu hoạch được một sự minh triết thâm sâu đáng kể và đem cho tâm hồn ta một sự bằng an tuyệt vời» (Ai cập huyền bí — Nguyễn hữu Kiệt dịch).

Rồi cũng như luật sư Nguyễn hữu Phú, Tửu ma đã «chấp nhận cô đơn», hay nói cho đúng hơn, Tửu ma đã làm dáng cô đơn không những trong suốt thời niên thiếu mà cả trong tuổi trung niên. Hình như người viết luôn luôn tìm đủ mọi cách để được sống trong cô đơn.

Bất cứ một cơ hội nào chấm dứt được cảnh đời cô đơn đối với người viết cũng đều là con đường dẫn tới bất hạnh.

Mãi đến năm vừa rồi, Tửu ma mới nhận ra được rằng mình vốn sợ cô đơn. Như đã có nhiều dịp trình bày trong những câu chuyện phiếm trước đây, một phần cũng vì muốn làm dáng cô đơn, năm ngoái Tửu ma đã tìm đến nương náu tại trang trại một người bạn thuộc chốn hoang thôn. Vào dịp này, để tạ lòng một tửu hữu thường lui tới viếng thăm, Tửu ma có làm một bài thơ luật tặng anh. Không ngờ bài thơ làm vào một lúc thành thật nhất — thành thật với bạn, thành thật cả với chính mình — lại giúp Tửu Ma khám phá ra được cái việc mình đã làm dáng cô đơn trong mấy chục năm trời. Xin được chép lại đây bài thơ không phải để tỏ ra mình sính làm thơ như nhiều kẻ quyền quí cao sang mà chỉ để chứng minh một sự dối lòng của người viết :

«Mới đây mà đã bốn mươi rồi,
Khéo lại hư sinh một kiếp trôi
Văn viết chưa rành cho bút nghỉ,
Trẻ chăn quá vụng để thân ngơi
Căn lều ước mái không tiền dựng,
Chú chó mơ hoài chẳng sức nuôi
Thôn quạnh nương mình chờ vận đỏ,
Sớm hôm lui tới có anh thôi».

Làm xong bài thơ, đọc lại, người viết nhận thấy chính câu thứ 8 đã tố cáo sự sợ hãi cô đơn của mình, bởi nếu không sợ cô đơn, tại sao lại nói «sớm hôm lui tới có anh thôi». Muốn sửa lại thơ, nhưng nghĩ rằng sửa lại là kém phần thành thật nên lại thôi. Và chăng dù có sửa được, thơ lòng mình cũng chẳng sao sửa được. Từ đó, Tửu Ma nghiệm thấy cô đơn là điều khó chấp nhận, lại càng là điều khó để cao. Ai nói rằng mình chấp nhận cô đơn, ai ca tụng cô đơn thì cũng chỉ thuộc hạng làm dáng cô đơn như Tửu Ma mà thôi.

Thực ra, không phải các thi sĩ, triết gia hoàn toàn sai lầm khi ca tụng cô đơn. Nhưng người thường như chúng ta khó có thể theo bước họ, tìm đến nơi thâm sơn cùng cốc để hòa cái tiểu ngã của mình vào với cái đại ngã của vũ trụ hầu đạt tới giấc mơ siêu thoát.

Và người thường như chúng ta cũng không thể tự ví mình với Khuất Nguyên để mà hãnh diện về nỗi cô đơn của mình khi «cả đời đục cả, một mình ta trong; cả đời say cả, một mình ta tỉnh.»

Tuy không dám nói như luật sư Bùi tường Chiểu «sự cô đơn của luật sư Phú đã phản ảnh sự cô đơn của chính quyền», nhưng Tửu ma nghĩ rằng ông luật sư cố vấn chính phủ cũng chẳng có gì để hãnh diện về nỗi cô đơn của mình. Luật sư Nguyễn hữu Phú nói rằng «vụ án không cần nhiều luật sư, chứ không phải là ông bị cô đơn». Trước ông, bao nhiêu cô gái già cũng đã từng nói họ không muốn lấy chồng chứ không phải là họ bị ế.

Kể ra, một luật sư, dù là luật sư cố vấn của chính phủ đi nữa, có cô đơn cũng chưa có gì đáng ngạc nhiên. Bao nhiêu kẻ quyền cao chức trọng hơn luật sư Phú rất nhiều mà cũng không tránh được cô đơn. Hoàng đế Ethiopie Hailé Sélassié hiện đang rất cô đơn. Cựu Tổng Thống Hoa kỳ Richard Nixon hiện cũng đang rất cô đơn.

Mà nào phải chỉ sau khi mất quyền hành, họ mới cô đơn. Ngay cả khi còn đầy đủ quyền lực trong tay, họ vẫn cô đơn, bởi cái đám quần thần chung quanh họ vốn thuộc hạng người mà cổ nhân gọi là «đồng nhi bất hòa».

TỬU MA

TIẾP THEO A TRANG 3

nhìn lên trần nhà.

Các nhân chứng khác đều khai lúc tiếng súng nổ bị can đang đánh Domino với họ. Còn nhân chứng Tiểu Đoàn Trưởng cho rằng Trung úy Thọ tự tử, nhưng lúc gần đây ông thấy nạn nhân hay có thái độ chán nản. Trung Úy Phạm văn Lập trong phần buộc tội cũng tỏ ra thắc mắc nên để tùy Tòa quyết định. Luật sư Nguyễn công Xuyến biện hộ bị can đã phân tách đến thương tích của nạn nhân mà cho rằng nếu thật bị can trí tình bắn nạn nhân thì viên đạn đó phải từ mặt chạy ra phía sau ót chứ đâu lại xẹt qua màng tang lọt cằm vào vách ván. Vì vị trí Tấn ngồi trước mặt Trung Uý Thọ. Hơn nữa giữa hai người còn là bạn thân có gì ăn cũng chia xớt nhau thì không có lý gì vì mấy câu tranh luận nhỏ nhen kia mà bị can có thể nhẫn tâm bắn bạn như vậy nên luật sư xin Tòa tha bổng vì nghi vấn. Sau nhiều giờ đình nghị án ra Đại Tá Đào trọng Lạc tuyên tha bổng Thiếu Úy Tấn.

Vụ Nam Việt Ngân Hàng

SAIGON 31-12.— Một nguồn tin chắc chắn cho biết, ông Trần Đại Khâm, Dự Thẩm Niên Trưởng sau nhiều tháng thẩm vấn vụ án Nam việt Ngân hàng đã kết thúc hồ sơ này với 5 người bị truy tố ra Tòa Đại Hình gồm có : Phạm Sanh, Nguyễn Hữu Tăng, Đinh Sáng, Đỗ Chương và Nguyễn Đạo. 11 người được Tiểu Hình Hóa, 52 người được miễn tố 29 người được tạm đình cứu. 81 người được xếp hồ sơ.

89 hồ sơ «ma» gây thất thoát 1 tỷ 360 triệu đồng. Hồ sơ này sẽ chuyển lên phòng Luận tội cứu xét nếu không có gì thay đổi mới cho đăng đường xét xử.

tiếp theo B trang 5

Thà chết còn hơn !

Một người thông ngôn đã giải thích cho Nakamura biết là chiến tranh đã chấm dứt và Indonesia đã được độc lập.

Nakamura trả lời là : « Tôi thà chết còn hơn đầu hàng quân đội Mỹ».

Sau đó, Nakamura đã được đưa tới một căn cứ Không quân và ở đây ông đã được khám sức khỏe. Nói chung ông vẫn khỏe mạnh nhưng yếu của ông bị thiếu hồng huyết cầu, hậu quả của lối sống thiếu thốn chất đạm và chất sắt suốt bằng chục năm trong rừng

Người ta tìm thấy tại căn lều của Nakamura một khẩu súng trường của Nhật với 18 viên đạn và một lưỡi lê sắc bén mà ông thường dùng để cạo râu.

TIẾP THEO C TRANG 3

theo đường Nguyễn Trãi Chợ Lớn để tranh ngôi vô địch toàn quốc 1974 Lê văn Vinh, một trong những bảo thủ thuộc bốn quân khu đã đoạt huy chương vàng dành cho các võ sĩ hạng nặng.

Giải vô địch nhu đạo toàn quốc 1974 do Tổng Cuộc Nhu Đạo VN tổ chức, có tất cả bảy hạng dành cho nam võ sĩ và bốn hạng dành cho các nữ võ sĩ.

2 chức sắc...

TIẾP THEO E TRANG 3

cho công nhân và chấm dứt ngay mọi sự đàn áp tại Nicaragua.

4) Tất cả những yêu sách đó phải được đáp ứng trong vòng 36 tiếng đồng hồ, nếu không quân khủng bố sẽ giết các con tin.

Về số tiền chuộc thì trước đây chính phủ Nicaragua chỉ xin chịu nộp cho quân khủng bố 1 triệu đô la nhưng quân khủng bố đã bác bỏ và đòi cho kỳ được 5 triệu. Hôm thứ Hai, trước khi phi cơ cất cánh chở quân khủng bố 4 con tin và 14 chính trị phạm thuộc Mặt Trận giải phóng Sandinista đi Havana, chính phủ Nicaragua chỉ cho biết là họ đã trả cho quân khủng bố một số tiền chuộc ít hơn mức đòi hỏi 5 triệu rất nhiều nhưng không cho biết là bao nhiêu.

TIẾP THEO D TRANG 5

Lịch bỏ túi tại VN vẫn là những loại tầm thường nhứt, phần đông chỉ thực hiện cho lấy có. Loại lịch này đã không còn là một thích thú cho những nam nữ học sinh hay sinh viên như cách đây hơn 10 năm.

Loại lịch này phần đông chỉ có mục đích «quảng cáo» có mục đích làm cho những khách hàng quen thuộc ghi nhớ tố tên của tiệm, tên hãng mình mà thôi.

Lịch sách tiêu thụ mạnh

Bên cạnh loại lịch dành để coi ngày tháng, loại lịch sách với nhiều món lâm cầm như coi tuổi vợ chồng hướng nhà hướng bếp, bí quyết để sanh con trai con gái... cũng được nhiều người chú ý.

Lịch sách đầy từ 2 đến 300 trang được bán với giá 7. 800 đồng, được một bà bán lịch ở đường Lê Lợi cho biết là được khách hàng tiêu thụ khá mạnh vì theo bà «bỏ ra mấy trăm bạc mà biết được vận mạng của cả gia đình trong suốt năm thì đâu có gì phung phí.

Mặc dầu chỉ còn một ngày nữa là hết năm Dương lịch, nhưng hôm nay, trên đường phố chính Saigon, nơi các tiệm sách, tiệm buôn đâu đâu vẫn còn đầy rẫy đủ loại lịch bày bán.

Lịch có đủ màu đủ cỡ, đủ giá, nhưng loại vô giá vẫn được kể đến là một tập lịch được đính trên một tấm sơn mài, hay những bức tranh tuyệt tác. Dầu sao, màu sắc và hình ảnh những thiếu nữ xinh xắn trên lịch vẫn hấp dẫn nhiều người, cả già lẫn trẻ.

Phòng chữa răng
và làm răng giả
Nha - Y - Sĩ
NGUYỄN - VĂN - THIẾC
NHA KHOA ĐẠI HỌC PARIS
177/2 Lê Thánh Tôn Saigon, đối diện Ciné Lê Lợi

Đ-Y sĩ Kim Khuê
Chuyên trị : Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, phong thấp, gan... lâu ngày không hết, lại coi mạch trị tuyệt tại 300 Hai bà Trưng Tân Định lâu năm tín nhiệm.

Xin hỏi tại 184/3 Trương minh Ký Gia Định)

L.T.S. : Mục này đăng hoàn toàn miễn phí

Xin Nha Khảo-Thí gấp cứu xét đơn khiếu nại

Saigon ngày 13 tháng 11 năm 1974

Kính ông Giám Đốc Nha Khảo Thí tại Saigon.

Chúng tôi gồm đa số Phụ huynh có con em dự thí cử tài IBM khóa ngày 28 tháng 08 năm 1974 vừa qua, bị bi hỏng oan (có thể vậy) đã được quý Nha Khảo thí cho thâu nhận đơn khiếu nại. Đến nay đã hơn một tháng, chúng tôi được biết phòng số 6 của quý Nha đã thâu gần hai mươi ngàn (20 000) lá đơn khiếu nại của rất tất thí sinh trên toàn quốc gởi về. Nhưng quý Nha vẫn chưa họp Hội Đồng cứu xét những quyển thi của con em đã có đơn. Trong khi các Đại học cũng sự trên toàn quốc đã lần lượt khai giảng.

Vì vậy hôm nay chúng tôi, phụ huynh của con em hỏng oan nóng lòng, mạo muội nhờ quý báo tái đăng những giòng này với ước vọng kính mong ông Giám Đốc Nha Khảo Thí sớm cho họp Hội Đồng cứu xét toàn thể số đơn mà quý Nha đã thâu bấy lâu nay (có biên lai), nếu sự oan ức của con em hỏng oan được phơi bày dưới mắt của những nhà mô phạm, và chúng thật sự được đổ theo khả năng của chúng, thì đó là điều sung sướng của phụ huynh và con em chúng tôi.

Đồng Kính.
Phụ Huynh của con em đã có đơn khiếu nại

Xin cho trường của con em chúng tôi được sáng sủa hơn

Kính gởi : Ông Tổng Trưởng Văn Hóa giáo dục và thanh niên
Đồng gởi : Ông Hiệu Trưởng Trường Trung Tiểu Học Phú Mỹ (Phan Kế Bính) Thị Nghè Gia Định.

Chúng tôi là đại diện một số phụ huynh học sinh có con em hiện đang theo học tại trường Trung Tiểu Học Phú Mỹ (Phan kế Bính) Thị Nghè Gia Định, có một thắc mắc nhỏ như sau :

Trường Phú Mỹ nay đổi tên là Phan kế Bính, nằm trên chót đường Mê Linh, gần trung tâm Chiêu hồi Thị Nghè, được thành lập từ năm 1958, hiện đã xây thêm được 4 lớp, tổng cộng là 16 lớp học. Số học sinh cả sáng lẫn chiều vào khoảng 1.800 em. Học sinh tiểu học lên lớp đóng 1200đ mỗi em 1 năm, và trung học là 1570đ mỗi em 1 năm. Học sinh mới tuyển vào phải đóng tiền xây cất là 5060đ mỗi em, số học sinh mới tuyển vào lên đến 300 em mỗi năm. Nếu tính đồ đồng là 1300đ mỗi em thì số tiền hàng năm lên tới :

1.300đ x 1800 em = 2.340.000đ.

Đây là một số tiền không nhỏ, dùng để xây cất thêm trường sở. Tuy nhiên, nếu quí vị muốn khuếch trương ngôi trường, cũng xin quí vị hãy lo đầy đủ tiện nghi cho các lớp học có sẵn trước đã.

Với số tiền đóng mỗi năm lên đến 2.340.000 đồng, mà 1800 em học sinh bé nhỏ vẫn phải học trong cảnh tăm tối vì thiếu đèn, không có đèn thì đúng hơn 16 phòng học của trường Phan Kế Bính không có qua một bóng đèn nào, các dây điện cũng đã đứt tung theo thời gian, có lẽ các em nhỏ đã học trong bóng tối từ lâu lắm. Nhất là các lớp chiều vào mấy tháng nhằm mùa mưa. Để tránh nước mưa tạt vào phải đóng cửa lớp, cả học sinh lẫn giáo sư không trông thấy gì mà dạy, mà học nữa, làm sao con em chúng tôi tiến được.

Thưa ông Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, trường Phan Kế Bính ngay sát Saigon mà tình trạng bi đát như vậy thì các trường xa Saigon sẽ ra sao ? Vì tương lai của con em chúng tôi vì sức khỏe của quí vị giáo sư cũng như 1800 học sinh bé bỏng, xin ông Tổng Trưởng cho người đến điều tra tại chỗ, và chỉ thị ông hiệu trưởng trường Phan Kế Bính (Phú Mỹ cũ) mắc điện để lớp sáng sủa ngay cho con em chúng tôi được nhờ.

Đại diện một số phụ huynh học sinh trường Phú Mỹ
(Phan Kế Bính) Thị Nghè Gia Định.

MICHIGAN 4/75
★ TOEFL 2/75 ĐÀM THOẠI SƠ, TRUNG, HOÀN BỊ (lớp 6 người).
★ Văn phạm căn bản cấp tốc
★ EFT, Moderna American English (phương pháp thính thị + nghe băng ★ Phiên dịch báo chí ★ English 900 ★ Lớp mới mỗi đầu tháng
Với Ban Gs. SDS, VAA, Đại Học SP, VH, HH, KHQT
(Có Giáo sư Mỹ luyện giọng)
Tại Anh Ngữ BỐN PHƯƠNG, 73 Hồng Thập Tự Saigon

Trung Tâm Sinh Ngữ STELLAR
Khai giảng lớp mới ngày 2-1-1975

ANH	PHÁP	NHẬT
Bộ English for Today Bộ English 900 Đàm thoại	Bộ Mauger I và II Đàm thoại	Bộ Nihongo hanasikata Sơ cấp 1 và 2 Trung cấp 1

VĂN PHÒNG 98 GIA LONG SAIGON II
Giờ làm việc từ 15 giờ 30 đến 20 giờ

Lớp Lý Hóa 12 AB
GS. TRẦN THẾ HIỀN. Khai giảng đầu tháng 1/1975. Ghi tên tại Trường VĂN HỌC 322 Phan Thanh Gián S.G.

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXXXXIII

Cuộc Đấu Khai Diễn

Người mé hữu mặc áo màu hồng mặt trơ như gỗ không lộ vẻ gì. Tiểu Linh ngoảnh đầu trông ra khẽ bảo Mã văn Phi :

— Mã huynh ! Hắn từ mé tả là đại đệ tử của Thẩm Mộc Phong tên gọi Đơn Hoành Chương. Người mé hữu là một trong Bát Huyết Anh của hắn.

Hai hán tử còn cách Tư Mã Cản chừng bốn, năm thước đều dừng lại.

Hán tử áo xanh mé tả lạnh lùng nói :

— Ngươi tự ý chịu trói hay còn đợi chúng ta ra tay ?

Tư Mã Cản cười khanh khách :

— Trong rượu và đồ nhắm của trang chủ không có thuốc độc nhưng trang chủ lại thả Kim Tằm Cổ Độc quanh đây.

Hắn nói câu này mọi người đều kinh hãi.

Đa số quần hào đều nghe tiếng Kim Tằm Cổ Độc tại miền Vân Qui nhưng chưa ai đến vùng này và cũng chưa ai từng thấy Kim Tằm Cổ Độc, nhưng tương truyền Kim Tằm Cổ Độc là một thứ Tằm ở Miêu Cương cực kỳ độc hại.

Quần hùng nghe thấy bốn tiếng «Kim Tằm Cổ Độc» liền chấn động tâm thần, nhiều người sợ hãi run rẩy, xanh cả mặt.

Thẩm Mộc Phong mặt đầy sát khí nhưng lại lấy được vẻ bình tĩnh ngay, cười ha hả nói :

— Tư Mã huynh quả là người ngày nói chuyện mộng.

Tư Mã Cản lạnh lùng đáp :

— Trang chủ bưng mắt thiên hạ quần hùng được, chứ không thể nào bịt mắt nổi Tư Mã Cản này.

Đơn Hoành Chương đứng trước bàn tiệc Tư Mã Cản thủ thế, chuẩn bị chờ lệnh của Thẩm Mộc Phong là động thủ.

Thẩm Mộc Phong về mặt thâm trầm ngó tình thế xung quanh thấy đa số quần hào đều phẫn khích.

Nếu lúc này hắn xử quyết Tư Mã Cản thì ai nấy đều tin họ đã trúng phải Kim Tằm Cổ Độc và sống lại liều mạng thì thật bất lợi.

Hắn nhận xét quần hào đều là những nhân vật bản lãnh nếu toàn thể nổi dậy liều mạng thì sự được thua chưa chắc biết về tay ai, nhưng chắc chắn Bách Hoa Sơn Trang sẽ bị tổn thất một số đông cao thủ.

Thẩm Mộc Phong không muốn mạo hiểm chỉ tìm cách trấn an quần hùng khiến họ bán tín bán nghi rồi sẽ xử trí tên cuồng ngạo này sau.

Quyết định xong hắn cười lớn nói :

— Tư Mã huynh có điều gì xích mích với Thẩm mỗ hoặc với người trong Bách Hoa Sơn Trang thì cứ gọi đích danh Thẩm mỗ khiêu chiến mới phải là hảo hán, còn dùng thủ đoạn ly gián thì thật đê hèn.

Tư Mã Cản đáp :

Những câu tại hạ nói toàn là sự thực. Thẩm trang chủ muốn cãi chày thì tại hạ xin thôi..

Thẩm Mộc Phong không để Tư Mã Cản nói hết lời, cười rộ chận họng:

— Các vị ngồi nơi đây đều hào tánh cao cường, nội công tinh thâm, chỉ cần vận khí là biết ngay mình có bị trúng độc hay không ?

Tư Mã Cản đáp :

— Việc này e rằng Thẩm trang chủ đã tiên liệu cả rồi..

Thẩm Mộc Phong ngắt lời :

— Tư Mã huynh đừng mà những điều khùng, hắn nói gì các vị cũng đừng cho là thật. Các vị cứ ngấm ngầm vận khí xem có trúng độc không ? Con người cuồng ngạo gian trá ly gián, việc gì mà chẳng dám làm ? Thẩm mỗ độ lượng đến đâu cũng không thể nhẫn nại..

Hắn vẫy tay một cái rồi quát :

— Bắt lấy hắn cho ta !

Đơn Hoành Chương đã chuẩn bị sẵn sàng, vừa nghe hạ lệnh, liền phóng năm ngón tay chụp vào cổ tay mặt của Tư Mã Cản.

Tư Mã Cản co tay mặt lại, tránh thế chụp của đối phương, tay trái quét ngược trở lại nhanh như điện chớp.

Mã văn Phi ngồi tại bàn tiệc quan sát cách đó không đầy bốn, năm bước nên thấy rõ từng động tác của đôi bên. Hắn nhận thấy chỉ kình và thưởng lực của cả hai đều rất lợi hại.

(Còn tiếp)

02-01 Toán Lý Hóa Trường Sơn
Lớp mới 12A, 12B và 11 AB
Giáo Sư : Hà, Hưng, Đại, Lăng
Chiều và Tối tại, 129 Lê văn Duyệt Saigon

Chuyên dạy để thi vô : M.CURIE và St.EXU
Gs Nguyễn Trọng Triều phụ trách
Janvier 1975 hay còn 4 tháng nữa thi tuyển vô St. Ex. Chúng tôi đang nhận đơn học sinh lớp 5 (7è).
★ Ngoài ra NHẬN Sáng, Chiều học sinh các lớp 1, 2, 3, 4, đang học chương trình nửa Pháp nửa Việt để soạn thi vô St Ex năm tới.
Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (PN) ĐT.40308, bên hông nhà thờ. (Cắt báo này để ghi địa chỉ)

2-1 Trường Văn Hóa 187 GiaLong Pháp Văn (Chiều Tối)
(Nữ GS. Pháp Mme CHRISTIANE)
★ Mauger I (2e degré) ★ Văn Phạm tổng quát
★ Đàm Thoại : Du học, Dự bị Đại Học (bộ France en Direct)
Luyện từng nhóm tại tư gia số 358 Nguyễn Minh Chiếu TSN

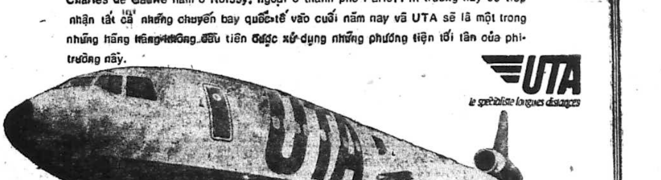
Trung tâm Sinh Ngữ VIANMY Anh Pháp
TẠI 3 ĐỊA ĐIỂM
★ 531bis, đường Lê văn Duyệt, Sg 10 (gần chợ)
★ Trường Đắc Lộ Bảy Hiền Gia Định (dưới Bệnh Viện Vì Dân)
★ N-2 bis, cư xá Bắc Hải, Chí Hòa
★ Chuyên luyện Anh—Pháp theo tài liệu và kỹ thuật tối tân—G.S. Trung, Đại Học
● Đang nhận thêm học viên vào các lớp mới :
02
01
★ English 900 — English For Today
★ Mauger — Văn phạm tổng quát
★ Luyện thi - Đàm thoại - Thông dịch
★ Học phí nhẹ ★ Kết quả chắc chắn

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C 90 : 500đ.
★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh,

Mua gấp kẻo hết?
Năm 1945-1946 hai triệu người nghiền và chích Á PHIỆN, BẠCH PHIẾN, SÌ KE, đã uống thuốc cai ĐÀI LOAN made in TAIWAN hết nghiền vĩnh viễn, CHẮC CHẮN cai dễ lắm, hết nghiền tức khắc 1.600đồng. Photo Tùng, 452 Pétrus Ký, 547 Phan thanh Giản (Ng.T.Thuật), 386/16 Trương minh Giảng (Lê Bảo Tịnh), A Khừng 409A Đồng Khánh (Tổng Đốc Phương). Cắt báo bớt tiền xe.

Tin mừng cho _ CÁC NÔNG GIA
_CÁC NHÀ THU MUA BẮP, LÚA MIẾN và NGŨ CỐC
_CÁC NHÀ BIẾN CHẾ THỰC PHẨM GIA SÚC

bột trừ mốc CALCIPRO
Một hợp chất đặc chế của công ty Hoa Kỳ :
DIAMOND SHAMROCK, MỚI, RẺ TIỀN và có tác dụng HỮU HIỆU
_ TRỪ và NGĂN NGỪA sự phát triển của MỐC MEO làm hư hỏng thực phẩm khi tồn trữ như : bắp hột, lúa miến, bột bắp, bột đậu xanh, đậu nành, bột sò, bột cá, thịt, xương và thực phẩm hỗn hợp gia súc.
_ BẢO TỒN CHẤT BỔ DƯỠNG trong thực phẩm và ngũ cốc, giúp gia súc tăng trưởng mau lẹ.
NHÀ NHẬP CẢNG THANH-SƠN CÔNG-TY
96 _ Phan-đình-Phùng. Saigon _ đ.t. : 24.635

Saigon — Paris
tại sao UTA ?
Xử dụng Hãng-Không Pháp-Quốc UTA, quý-vị chỉ mất 14 giờ bay từ Saigon đến Paris, với một lần đáp để lấy thêm nhiên liệu ở KARACHI.
Phản lực cơ tối tân DC-10 của chúng tôi sẽ đưa quý-vị đến phi-trường quốc-tế Charles de Gaulle nằm ở Roissy, ngoại ô thành phố Paris. Phi-trường nầy sẽ tiếp nhận tất cả những chuyến bay quốc-tế vào cuối năm nay và UTA sẽ là một trong những hãng hàng không đầu tiên được xử dụng những phương tiện tối tân của phi-trường nầy.


UTA SAIGON : 27 — 28 BẾN BẠCH-ĐẰNG
ĐIỆN THOẠI : 90145 — 90146
General Sales Agent : Air-France.

1 TIẾP THEO TRANG 1

sâu nguyện cho báo chí được tự do, và các phần tử chính trị ly khai đang bị cầm tù sớm được phóng thích.

Mặt khác, tại Thanh Cung, TT Phác Chánh Hy hôm thứ Hai đã trao gắn huy chương ngoại giao cao quí nhất của N. Hàn dành cho người ngoại quốc, cho Nghị Sĩ Mỹ Thurmond (Cộng Hòa), NS Thumond, cùng NS William Scott, cũng đảng CH, hiện đang chính thức viếng thăm Nam Hàn trong 3 ngày theo lời mời của Ngoại trưởng Kim Dung Thực.

2 TIẾP THEO TRANG 1

vì ông ta bị các viên chức tham nhũng đối xử chẳng ra gì. Nhưng thật sự chính các sinh viên mới nắm quyền kiểm soát tỉnh lỵ.

Một phát ngôn viên Hoa kỳ cho hay sẽ không có nhân viên Mỹ nào trở lại làm việc tại Ban Houei Sai cho đến khi tình hình bình thường trở lại.

3 TIẾP THEO TRANG 1

chiến trường cho hay bên kia sông Cửu Long đối diện NamVang, quân chính phủ đã chạm súng với Cq gần Prek Luong một làng ở 8 cs Đông thủ đô.

Tin cho biết các cuộc giao tranh lẻ tẻ đang tiếp diễn tại vùng này nơi quân chính phủ đang mở cuộc phản công để dập tan âm mưu xâm nhập Prek Luong của Cq.

Nguồn tin tình báo cho hay khoảng 1.000 Cq đã tập trung tại bờ phía Đông sông Cửu Long với mục đích tấn công vòng đai phòng thủ phía Đông và ĐB Nam Vang.

Trên các mặt trận khác, tình hình lắng dịu.

4 TIẾP THEO TRANG 1

quan CIA trong quá khứ hay hiện nay».

Nghị sĩ Cộng hòa Clifford Case nói ông nghĩ rằng cựu Giám đốc CIA Richard Helms đã nói dối khi ông Helms đoan chắc với Uỷ ban Ngoại giao Thượng viện nhiều năm trước đây là cơ quan CIA không thực hiện các vụ do thám quốc nội. Ông nói thêm lòng chả ngạc nhiên vì việc ông Helms nói dối và ông cũng không tin là CIA lại có thể thực hiện việc kiểm soát tại quốc nội và không được các vị Tổng Thống biết và chấp thuận.

Vụ án Watergate

Về vụ án Watergate, sau 62 ngày nghe 81 nhân chứng và nghe các luật sư biện hộ cho 5 bị cáo vốn là các bộ trưởng và phụ tá cao cấp của cựu TT Nixon, bồi thẩm đoàn gồm 9 nữ 3 nam trong ngày thứ Hai hay vài ngày tới sẽ tuyên án các bị can là vô tội hay có tội cản trở công lý bằng cách che dậy trách nhiệm đột nhập tòa nhà Watergate. Trước đó chánh thẩm Sirica đã chỉ bảo cho bồi thẩm đoàn về khía cạnh luật pháp và ông đã cảnh cáo bồi thẩm đoàn không nên để vụ miễn xá cho cựu TT Nixon ảnh hưởng đến lời kết tội của bồi thẩm đoàn mà phải xét xử một cách can đảm, bình tĩnh, vô tư, không nên có cảm tình hoặc thành kiến đối với bất cứ ai.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Theo lời tố cáo của sinh viên Thái, thì ngoài sự thông đồng của CIA Mỹ, còn có sự trợ giúp của cựu Tư Lệnh Không Quân là tướng Boonchu để đưa Kittikachorn lên trở về Thái hôm thứ Sáu. Theo sinh viên, Boonchu, người bạn thân của cựu Thủ tướng Thái, đã ra phi trường Don Muang đón vợ chồng ông ta và đưa đi vào Vọng Các mà không phải qua trạm quan thuế. Theo các viên chức phi trường, Kittikachorn đến Thái bằng chuyến hàng không Lufthansa từ Tây Đức, với tên giả là «Ajorn».

Về vấn đề tìm chỗ định cư cho Kittikachorn, các nguồn tin thông thạo cho hay, sau khi ông ta được chính phủ Thái cho phép sang tạm trú tại Tân Gia Ba với sự ưng thuận của nước này, thì ông ta đã nhờ thân nhân tại ... chánh phủ Thái một lời yêu cầu được sống tại Penang, nơi ông ta có 1 biệt thự riêng mua sắm khi còn tại quyền.

Theo sự trình bày của thân nhân Kittikachorn thì ông ta hiện đã hết tiền vì tài sản ở Thái bị tịch biên, nhưng có thể sống tiện tặn ở Penang.

6 TIẾP THEO TRANG 1

đối xử tử tế, Thủ tướng Boret nói rằng theo thông lệ, tướng Lịch phải trở về nước vì VNCH và KPC duy trì mối bang giao rất tốt đẹp. Được biết cả VNCH lẫn KPC đã không ký hiệp ước dẫn độ hay bất cứ một điều khoản cảo quy định việc trao trả tướng Lịch cho chính phủ VNCH.

10 TIẾP THEO TRANG 1

trong số 4 quận thuộc tỉnh Phước-Long đã rơi vào tay địch, 18.000 dân Kinh Thượng trong số 43.000 đã bị chết hoặc bị CS lùa đi, mất tích.

Hiện 25.000 dân còn lại tập trung hết về tỉnh lỵ sống với kho gạo an toàn hết sạch, số thực phẩm mà đồng bào dự trữ chỉ đủ sống tối đa trong 10 ngày trong lúc súng phòng không địch nằm sát ta khiến đường tiếp tế duy nhất là đường hàng không, cũng bị ngăn trở.

NV Bế, Tổng Thư Ký Hội Đồng Tỉnh Phước Long cho biết. Đại Tá Tỉnh Trưởng Phước Long có hứa «bốc» hết 25.000 dân khỏi vùng chiến trận nhưng cho đến nay chỉ có những người có tiền trả tiền «vé» cho phi công mới được di chuyển còn hầu hết dân chúng vẫn ngày ngày gồng gánh bồng bế nhau ra phi trường chờ đợi phi cơ.

DB Úy thì loan báo là 50% quân số Phước Long hiện hết khả năng tác chiến và dân tỉnh Phước Long chỉ di chuyển trong một ốc đảo chiều dài 6 cây số cưới nối liền quận Phước Bình với tòa tỉnh trong lúc diện tích Phước Long 400 cây số vuông.

Hiện các Nghị Viện và Dân Biểu đang trên đường đến Uỷ Hội quốc tế kiểm soát và giám sát ngưng bắn gởi thỉnh nguyện thư đòi hỏi uỷ hội can thiệp tích cực và lập uỷ ban điều tra tình trạng Phước Long.

Đồng thời các NV cũng đưa lời thỉnh cầu Tổng Thống cho di tản cấp thời 25.000 dân và bằng mọi biện pháp giữ vững phần còn lại của tỉnh Phước Long.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Phạm văn Hữu ở đường Bạch Đằng là cô, dượng của nạn nhân thì vị đại úy tự thiêu để cầu đạo cho chúng sinh thoát khỏi cảnh thảm sầu ai.

Vị Đại uý tự thiêu tên là Võ văn Ngã, 39 tuổi, số quân 59/161724 không còn cha, mẹ, không có vợ con. Theo PNV, vị Đại úy này tính tình rất hiền hòa và đã ăn chay trường từ 3 năm nay và cũng đã được đề nghị lên thiếu tá nhiệm chức trong kỳ tam cá nguyệt này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Kiến Tường, sáng nay PNV chính phủ cho biết thêm về vụ Cq bắn tàu đò di chuyển trên kênh 12 tại Mộc Hóa là có 6 chết tại chỗ, 12 bị thương và 32 mất tích. Sau đó lực lượng giang cảnh của ta đã vớt được 20 tử thi trong số 32 người mất tích.

Tại Vĩnh Long ngày qua Cộng quân tấn công trụ sở Xã và Cuộc Cảnh sát quốc gia Vũng Liêm làm cảnh sát viên chết, 5 trong toán thám sát chết, 4 bị thương, ngoài ra còn có 11 chiến sĩ ĐP hy sinh và 2 bị thương.

9 TIẾP THEO TRANG 1

phút cực khổ trần ai trước những lằn bom đạn phũ phàng khiến đồng bào cũng đã chẳng từ bỏ đi trong những cánh rừng già rậm rạp qua vùng Võ Đất và phải mất cả 2,3 ngày mới ra tới đây với 2 bàn tay trắng, bao nhiêu của cải đều bỏ lại cả.

Mặt khác, nằm trong chương trình khẩn hoang lập ấp cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc tại Bình Long, sáng qua Đại Tá Phạm văn Phúc và ông Phó tỉnh trưởng Hành chánh đã cùng 1 phái đoàn đi thị sát 2 khu định cư tại Rừng Lá và Gia Ray.

Theo lược kê được biết hiện nay tại quận An Lộc Rừng Lá có trên 18 ngàn đồng bào chiến nạn Bình Long được đưa về đây lập nghiệp và tại Gia Ray có khoảng 7000 người, nhưng vì những phương tiện thiếu thốn, đồng bào vẫn chưa thể xúc tiến được công việc canh tác. Nên dịp này Đại Tá Tỉnh trưởng đã phải xét lại toàn bộ vấn đề và chỉ thị cho các cấp trực thuộc thi hành đúng đắn.

Đồng thời ông cũng hứa là sẽ can thiệp trực tiếp với Phủ Phó Thủ Tướng đặc trách khẩn hoang lập ấp và Xã hội để thỏa mãn những nhu cầu của đồng bào trong việc khai khẩn ruộng đất cũng như các tiện nghi sinh sống hàng ngày như trường học, y tế và tín ngưỡng v.v...

Nhận Quảng Cáo

Rao Vặt, Tin Mừng, Cáo Phó, Phân Ưu, đăng trên nhật báo CHÍNH-LUẬN và các báo tại Thủ Đô xin đem đến:

165c, Pétrus Ký Saigon 5
ĐT. 96.440

có nhân viên nhận tại nhà, kết quả nhanh chóng, giá vẫn như tại Tòa Báo

VĂN PHÒNG
ĐẠI DIỆN QUẢNG CÁO

0 TIẾP THEO TRANG 1

đường cát không được bán cho dân chúng tiêu thụ nhưng TT Diệp nói đây là một đặc ân cho dân chúng và nếu để lâu hơn nữa, số đường này sẽ hư hỏng không thể dùng được.

Ngay trong buổi sáng nay, Bộ tham mưu của TT Diệp sẽ phải đối đầu với đơn xin tăng giá hàng của 2 hãng thuốc Mic, Bastos và 2 công ty bột mì Sakibomi và Viflomico.

Hai công ty thuốc hút đòi tăng giá 20% vì cho rằng hối suất nhập cảng nguyên liệu đã thay đổi nên không thể bán giá cũ được, còn 2 công ty bột mì thì xin tăng 5% với lập luận là tiền lời ngân hàng trên lúa mì ứ đọng đã khiến công ty nếu không tăng giá thì không chịu đựng nổi.

Đối với 2 công ty thuốc hút, TT Diệp nói là giá Mỹ kim 685 mới áp dụng từ 10-12 thì không có lý do gì thuốc lá lại đòi lên giá vì nguyên liệu mua vào đã từ lâu rồi.

Ngoài ra hồ sơ xin lên giá 2 công ty này còn thiếu sót và bộ Thương Tiếp sẽ kiểm soát lại sổ sách hai hãng thuốc trước khi kiểm nhận bản giá mới.

Trường hợp bộ Thương Tiếp tìm thấy các yếu tố không thể kiểm nhận bảng giá của Mic và Bastos trong khi 2 hãng cứ cho bán giá mới từ ngày 2-1 này thì lúc đó các hình phạt chế tài sẽ được áp dụng tới đa.

Các viên chức «mọc rễ» ở bộ TT TM cho Phụ tá Nguyễn thanh Bạch thì cho rằng 2 công ty bột mì rất có thiện chí và dễ thuyết phục hơn 2 hãng thuốc hút. Hy vọng giá mới bột mì được giảm xuống hoặc đã quá l ết mới áp dụng.

Được biết thuốc hút và bột mì được các luật vật giá xếp vào loại hàng tình lời có kiểm soát. Các loại hàng này chỉ phải khai phí tổn sản xuất cộng với mức lời để xin bộ Thương Tiếp cho bán giá mới, sau 8 ngày bộ Thương Tiếp không trả lời thì các xí nghiệp dương nhiên coi như được chấp thuận. Hai hãng thuốc hút xin bán giá mới vào ngày 2 Giêng, thời gian chưa đến, bộ Thương Tiếp còn đang xét mà dân chúng đã thấy các đại lý phân phối bán giá mới rồi.

11 TIẾP THEO TRANG 1

kiện cho đến ngày 5-2-75, TT Ford đã tuyên bố là sự hạn chế này chắc chắn sẽ có một «hậu quả khốn khổ» trong mối bang giao Mỹ-Thổ và các nỗ lực tìm giải pháp thương thuyết cho vụ Chypre. Ông cũng cho việc Quốc hội cắt số «viện trợ khiêm nhượng» cho Chí Lợi không làm cho nước này tôn trọng các quyền dân sự và chính trị của người dân Chí Lợi.

Cần Tuyển

NAM NHÂN VIÊN KHOẺ MẠNH, HỢP LỆ QUÂN DỊCH ĐỂ HUẤN LUYỆN THÀNH PHỤ THỢ NHÀ MÁY.

XIN NỘP HỒ SƠ VÀ ĐẾN GẶP ÔNG QUẢN-ĐỐC NHÀ MÁY DOFITEX TẠI KHU KỸ-NGHỆ BIÊN-HÒA VÀO NGÀY GIỜ LÀM VIỆC

Nhìn lại Á châu năm 1974

(Tiếp theo trang 2)

Điều quan trọng hơn nữa là một trong những nhược điểm của bất cứ một chính phủ chuyên chế nào là mất sự tiếp xúc với dư luận quần chúng, không biết những điều mong muốn và những phản ứng của quần chúng. Một nền báo chí có trách nhiệm sẽ giúp lấp-bằng được cái khoảng trống đó — giúp đưa tin tức lên trên và xuống dưới. TT Suharto chắc chắn đã ý thức được điều đó trong năm 1973 khi ông ta kêu gọi bớt sự cấm đoán tranh luận để có sự thuận hợp quốc gia.

Tuy nhiên, có một nhược điểm khác của một chế độ làm nản lòng cái tiến trình chính trị là những sự dị biệt về chính sách phải nhường chỗ cho «những tranh chấp cá nhân» và cho chính trị của «Dinh tổng thống».

Một tình thế như vậy diễn ra tại Nam Dương nhiều tháng đã đưa tới những cuộc biểu tình chống cuộc viếng thăm của Thủ tướng Nhật Tanaka hồi tháng Giêng. Hai tướng lãnh, cả hai đều thân cận với Suharto, dính líu vào cuộc tranh chấp. Mặc dầu có những sự dị biệt về chính sách nhưng cuộc tranh đấu phần lớn đã xảy ra là vì sự tranh chấp của các cá nhân. TT Suharto hạ bệ tất cả những đầu não và giải tán toán chuyên viên cố vấn đặc biệt của tổng thống. Điều bất hạnh là cả hai viên tướng đều dùng báo chí để nói tới trường hợp của mình và Suharto đã rất cứng rắn với các nhật báo và các tạp chí.

Ông ta cũng hạn chế sự xuất ngoại của nhiều nhà trí thức tuy họ chỉ dính líu ít tới cuộc tranh chấp. Cuộc tranh luận sống động và tốt đẹp về những ưu tiên cho sự phát triển đã có một kết thúc đáng buồn. Với phần còn lại của năm 1974, TT Suharto tự ngăn cấm và ngăn cấm xứ sở không được đọc những ý kiến của các nhà trí thức, các giáo sư đại học và các kinh tế gia trước kia đã từng làm sống động các bài báo tranh luận. (Còn tiếp)

ĐIỂM HUYỆT CHÂM CỨU
(THẦN HIỆU CẤP KỲ)

—Phối hợp máy khoa học điện tử và lò siêu điện năng chữa trị theo phương pháp mới nhứt kết quả mau chóng như các bệnh viện Đài Loan và Nhựt Bổn đã áp dụng. Bảo đảm chữa mau khỏi những bịnh: Thần kinh — đau lưng — đau mũi — nhức đầu, tê thấp, đau bại. Thận có sạn (khỏi mổ), mất ngủ — méo miệng — suyễn v.v..

Dù là mới phát hay lâu năm mà đi trị nhiều nơi không hết. Do giáo sư châm cứu Đài Loan lừng danh Đông Nam Á từng phục vụ tại bệnh viện nhiều kinh nghiệm chữa trị.

ĐẶC BIỆT: Tùy giờ Điểm Huyệt trị hết bệnh yếu sinh lý — di mộng hượt tinh (có thanh cung ngự y chơn truyền, một phương chữa hết bịnh bất lực — xuất tinh sớm — hiếm muộn).

Phòng Châm Cứu Phật Giáo 50 đường Nguyễn Văn Thinh (gần Hãng nước đá Saigon)

— Sáng 9 giờ đến 11 giờ — Chiều 2 giờ đến 4 giờ.
— Tối 8 giờ đến 9 giờ 30 (Cứ giữ địa chỉ khi cần chữa bịnh).

Một kem đánh răng lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ

là một kem đánh răng lý-tưởng!

LINH TINH

Cung cấp
Các loại pallets, gỗ tạp (1.900đ) dầu (3.200đ) đóng bằng gỗ, không dùng củi. Cung cấp các loại gỗ xẻ, cốp pha. Do: 304A Trương-T-Bửu PN

Đờn, nhạc Noel
Trống bộ, Organ, đờn điện, Ampli, da trống, dùi trống, Violon, Guitare, Mandoline, đờn tranh, đờn bầu tỳ bà, đờn kìm. Văn Trang, 46 Lê văn Duyệt Saigon.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) ĐT.97765.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp: Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT: 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Piano Đức 750 tiếng tốt, 1 máy tính Caisse cho nhà buôn, origine, 4 bếp gaz National, còn mới. 47 Trung Dũng Gia Định Cây Thị.

Nấu cơm tháng
Nhận nấu cơm tháng mang đến tận nhà 12.000đ, 14000đ, 1.6000đ mỗi ngày 6 món ăn thay đổi luôn luôn ngon, nóng sốt, sạch sẽ. Hỏi 39A Thủ khoa Huân Saigon2.

Bán heo giống
Bận việc bán lại 30 heo giống nái lứa giống Yorshire, 20 heo lứa nuôi thịt. Hỏi 5-7 Lê Văn Duyệt GĐ Đ.Y. Cầu Bông.

Ghế trồng răng
Kiểu mới nhứt có dư một cái còn mới toanh cần tiền bán gấp giá rẻ cần mua gấp máy trồng răng hiệu New Jenit mua giá cao máy hư cũng mua Địa chỉ 30L1 bến Lê quang Liêm (tại cầu chữ Y).

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạnh tài
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quý thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.
Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn Tê bại kinh niên đi được ngay.

Đồ nữ trang giả
Có sẵn cửa hàng địa điểm tốt tại Chợlớn Mới Bình Tây. Nhận làm đại lý phát hành đồ nữ trang giả. Liên lạc tại 57 Tháp Mười Cholon hay 517 Trần hưng Đạo Sg2.

Hom mía F.146
Hom mía đúng lứa để trồng hay gây giống, mập và giao lóng. Đặc biệt mía trồng thí điểm, mía tơ không có cờ. Hỏi 188/29 Cao Đạt Sg5, Đ.T. 54.280, Riêng tại Lái Thiêu hỏi Ô. Bảy Sơn Hội Đồng Xã Bình Hòa chỉ dùm.

Cho thuê 47-57 Nguyễn Văn Sâm ĐT: 22.454. **Văn phòng** Thương mại. **Gian hàng** Thương xá.

Thanh tịnh Đại lý độc quyền Piano Yamaha và Excelsior mới về nhiều kiểu. Mời quý vị đến chọn. 53 Hai Bà Trưng Saigon.

Piano tốt bán rẻ Yamaha M Japan và Moutrie 86 Bùi Viện Saigon.

Bột cá tiêu chuẩn Quốc tế. Trên 62% Đạm. Phẩm chất gấp 5 cá xay. Giá hạ đặc biệt cuối năm dành cho quý vị chăn nuôi gia súc. Xin hỏi Somaco. 41/4, Trần Nhật Duật, Saigon 1 Đ.T. 41.416 trong giờ làm việc.

Bán 2 tủ may kính 5 ly, kiểu mới và 1 manequine, 489 Võ di Nguy Phú Nhuận (số mới).

Bán một máy xay lúa hiệu Ruston cỡ số 6, đang hoạt động Xem máy nhà máy Nhẫn Nhẫn Bà Trang Bình Đại Kiến Hòa.

Cần mua gấp đầy đủ dụng cụ mở quán ăn. Hỏi 457 Trần quý Cáp Sg3.

Máy bơm nước Fair Bank 1/2 ngựa lên cao 15m. Máy tính tiền siêu thị NCR.

Võ ruột 135-380 Michel Yokoh, 2CV, 3CV, Dalat, Dauphine mới 100% dư dùng bán. 70 Yên Đỗ

Nem nướng ăn liền
Sản phẩm mới! Đặc sắc! Tuyệt vời làm theo công thức bí truyền của Hoàng tộc 5 phút các bà đã món ăn quí đãi khách. 1 kí 20 người ăn. 66 Trương minh Giảng Saigon 3. Đ.T 95.013.

Nem Ngự Hương
Làm theo công thức bí truyền của hoàng tộc nem chua chả lụa chả cua chả tôm quà biếu, quá siêu tốt tiết kiệm, sang trọng, thanh lịch. 66 Trương minh Giảng Sg3. ĐT 95.813.

Đăng báo CHÍNH LUẬN
và các báo tại Thủ Đô, đến 59 Bàn Cờ Sg3, Đ.T. 99.249, có nhân viên đến nhận bài, giá không tăng.

Bán Hom Mía
Loại NCO.310 và F.146 chịu đựng nắng hạn. Hỏi Ô. Trí Tân 17/20, Hồng Thập Tự Saigon1.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PHÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đô Thành Nhân Gia Định. ĐT.42596.

Bán rẻ Salon cẩm lai da Nhựt, Hỏi 611/14 Phan thanh Giản (gần nhà may Tuyết Saigon) vào buổi chiều tối.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

XUẤT NGOẠI
Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 95.052.

Chiêm tinh gia bà «Phương Linh» nhiều năm kinh nghiệm hải ngoại chuyên xem bói bài 13 lá thần bí. 337B Phan thanh Giản Sg 3.

Bán gấp 2 bàn Bida lớn 1 đang xử dụng **Cai**
Thầu nhận xây cất nhà phố và trang trí. **Xé VTN** chuyên chở bằng mướn, tại 10 Sư Vạn Hạnh, gần chợ An Đông.

Bếp gaz bán, mua, đổi bù, sửa bếp gaz rẻ, bảo đảm. Đại Lộc 76, Trương minh Ký (TM Giảng nối dài). ĐT: 40.229. Bếp National 2 lò tự động mới 90% (20ng) Sanyo 3 lò tự động hâm nướng mới 80% (75ng). Sanyo 2 nấu -|- 1 nướng tự động mới 8% (26ng). Bếp Mỹ Welbilt 4 nấu -|- 1 hâm nướng (40ng). Nhận sơn sửa tủ lạnh tại nhà, mua lại bếp gaz hư.

Tốt quá! mỹ phẩm Nhật bổn, mọc tóc râu, lông nheo, trị mồ hôi hắc, son thuốc, trị trứng cá. L/L 123 T.M. Ký GĐ.

Bán Hom Mía Giống B1
Hỏi 468/40 Nguyễn Tri Phương Saigon 10. Từ 18-20 giờ mỗi ngày.

Ăn ở trọ phòng riêng biệt 7000đ 9000đ. Hỏi 321AB Lý thái Tổ, Ngã Bảy, Nhi Đồng.

QUANG CAO CINE
Chuyên thực hiện plaque chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau | Rẻ ! Đẹp !
MÕ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Cô THIÊN LỘC
Xem tướng coi tay bói bài
Ba môn 1.000đ - Bói bài 500đ. Đoán định quả quyết. **Đã được tín nhiệm.** Hàng ngày giờ xem từ 15 đến 19 giờ. Tại 32 Võ Tánh gần ngã tư Phú Nhuận.

ĐẠI HÃNG LỊCH
Phan Xuân Ba
738 Phan th. Giản Sàigòn (tại ngã ba Phan thanh Giản, Nguyễn thiện Thuật) Hãng lịch lớn nhất Thủ đô. Sản xuất và thực hiện, đủ loại **lịch tết lịch mạ vàng, lịch bloc, lịch tháng 6 tờ nhập cảng** lịch bỏ túi. Đặc biệt giao hàng sau 24 giờ.

Guitare Yamaha, mới, đẹp, bán rẻ. 136 Lý Thái Tổ Sg.

Bán cây Cẩm lai
Cần bán gỗ xúc Cẩm lai và Dáng Hương, mỗi lô độ 20m3, đường kính 30mm, 50mm hiện để tại kho 18. Xin liên lạc điện thoại 43.427.

Bán bò giống cần tiền bán lại 4 con bò giống Bombay lớn con, đang có chửa gần sanh. Hỏi 5-7 Lê văn Duyệt GĐ Cầu Bông.

NOEL TẾT
Giày đàn ông da Suisse Nhật 4.500đ dép đàn bà 1.200đ. Bán sỉ và lẻ. Tại Hưng Thịnh, 139 Gia Long Sg.

Amalgamator
15 giây một cối Amalgame. Bảo đảm 2 năm, giây chỉ để làm crochet răng giả đủ cỡ, 1 thước 100đ. Làm mới, gãy sửa lại mới các đồ dùng D.O. theo ý Nha Sĩ. Liên lạc 491/15 Phan đình Phùng Sg3

Café THANH
17B Cư xá Đô Thành Saigon 3 (sau bệnh viện Bình Dân). Nơi hò hẹn lý tưởng, giải trí thanh lịch. — Sáng: Càphê, điểm tâm. — Chiều: Đặc biệt các món nhậu thuần túy VN. Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương hậu.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
387 Đ.L. Hùng Vương Giadịnh Thông cầu Cống nghẹt Đ.T. 94.325

MASSAGE THẨM MỸ
Phương pháp đặc biệt làm tan mỡ bụng, eo thon. Quí ông muốn được bụng nhỏ, tan mỡ đi đứng nhẹ nhàng và giải trừ mệt nhọc. Quí Bà và Cô muốn eo thon, đùi, bụng nhỏ, thân hình cân đối như ý muốn. Xin mời đến Massage Thẩm Mỹ. Đặc biệt dùng thuốc Âu Mỹ. Nhận đến làm tại tư gia. 115 (lầu 1) Trần văn Thạch Tân Định Sg. Đ.T. 94.358.

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
kho cá thiều 39 Nguyễn-an-Ninh Sg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

IN THIỆP CƯỚI
CÁC CHÚC TẾT
NHIỀU KIỂU MỚI, GIÁ HẠ
ĐÚNG HẸN
GIAO HÀNG TRONG 24 GIỜ
NHÀ IN THÀNH HƯNG
204 Trương tấn Bửu, Phú Nhuận Sg.

MỘ MÃ
Nhà thầu chuyên về mộ mã, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày
Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi, granito, bia, thánh giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây: **Sơn Thủy** 21 Xa Lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

In nhãn hiệu màu
giá rẻ đúng hẹn nhà in Phùng Hưng.
351/44A Nguyễn Trãi CL.

Tuổi Dương Cưu
Tuổi Song Ngư
Tìm mua ngay 12 tập cho 12 tuổi.

Tử vi Tây Phương
Horoscope của Zolar và Goodman Y Lan Xuất Bản — Mỗi tập 100$ Khoa Học. Xác thực và dễ hiểu nhất!

Bán gấp 1 bộ quầy và tủ hàng nhà thuốc tây. Hỏi C.190 đường Xóm Chiếu Saigon 4 (buổi sáng và tối).

Tết đặt nem, chả chế, bánh ngọt mặn tiệc trà. Ngon, sạch rẻ hơn mọi chỗ. Hỏi 171G Cô Bắc Saigon2.

Đồi mồi cần một số lượng lớn để xuất cảng. Xin liên lạc Ets. Đăng Diệu 31 đường Công Lý Saigon ĐT 90852.

Bán Piano Yamaha mới 95% hoặc Piano Pháp hoàn hảo. Hỏi 33 Hoàng Diệu Saigon 4.

Hấp xôi nồi điện
Hãy dùng chỗ hấp bằng nồi điện để hấp xôi, hấp bánh bao v.v... rất tiện lợi và nhanh chóng. Đã có chỗ hạp Vinalu 1L,8. Bán tại 54 Trần Bình Chợ lớn và 517 Trần hưng Đạo Saigon 2.

LÊ LAI KẾ TOÁN CUỘC
Lãnh làm sổ sách kế toán các Công ty, và thẻ nhận (xuất nhập cảng Công thương kỹ nghệ). Nhận khai mọi sắc thuế. Xin chứng chỉ thuế ... 142 đường Lê Lai Saigon2 ĐT 94.921.

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin **Đ.T. 45.647.** sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (cạnh Bùi Phát).

Thẩm mỹ viện
Phòng UỐN TÓC
marcelle

Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn:
TRANG ĐIỂM: Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội, ciné..
Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắc đẹp: Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, lang beng.
Lột bỏ lớp da hư, đen, nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.
Làm ngực no tròn không bơm chích hay giải phẫu.
BÁN: Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.
UỐN TÓC: Uốn, chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ Viện MARCELLE **264A Trần Quí Cáp Saigon, ĐT. 95123.**

Chụp Ảnh Gấp
20 phút các loại ảnh gắn giấy 4 tấm 400đ.

Chụp Ảnh Màu
trẻ em Kiosque 50 Nguyễn Huệ Sg. Mở cửa đến 9 giờ đêm mỗi ngày.

Quà Tết 75
Đủ loại lịch —Đánh láng bóng. Diệu Minh 189 Võ Tánh Sg ĐT 93.039. Gian hàng lịch Tết chợ Sg. Sỉ và lẻ.

Salon Cẩm Lai
45.000đ nhiều hàng đồ gỗ hoàn toàn cẩm lai. 462 Võ Tánh (nối dài) GĐ. Tél 45.812.

Xin Lưu Ý
Nhà sắt tiền chế Passcon lập kho dựng xưởng Liên lạc Duyvicoty 58 Lê văn Duyệt GĐ ĐT 92129 có đủ cỡ các loại nhà sắt tiền chế (Ngoại Quốc) bao luôn dựng ráp làm móng và thiết lập đồ án.

Mua các loại sách, truyện, báo Pháp, Việt, Anh cũ. 226 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) từ 14g. Đ.T; 45.308.

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc, vì in đẹp, cẩn thận, mỹ thuật và súc tích Tinh hoa Kim Cổ. Cần gấp 3 tiếng lấy ngay. Xin mời tới nhà in BBC 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP **CHẤN HƯNG**
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

NHÀ IN -|- HÃNG LỊCH
NGÃ BẢY
644 Pétrus Ký Saigon 10
(cách Trần Quốc Toản 150m)
— Thực hiện đủ loại lịch.
— In nhãn hiệu nhiều màu.
— Thiệp cưới — Thiệp xuân v.v...
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

Xưởng làm hộp giấy
VĨNH PHONG
161—169 đường Phong Phú (Xóm Củi) Saigon (8) ĐT 55.421. Sản xuất giấy dợn sóng (carton ondulé), làm đủ loại hộp, thùng giấy (có in màu) và nhiều kiểu túi giấy. Đẹp, nền, giá khải chăng. Nơi L/L 38/6 Phạm Đôn Sg5 ĐT 52141.

ÁO LEN XUẤT NGOẠI
Đan tay đủ kiểu theo Catalogues Mỹ Pháp Úc. 89 Đinh tiên Hoàng Dakao, Sg1.

Nhận dọn nhà
Dời văn phòng, công ty, hãng xưởng chở hàng buôn, nhà thầu v.v.. nơi có đủ phương tiện để chuyên chở. Hỏi sạp 12 Lê Lai Sg2 ĐT 94123.

Thanh Tâm
Nhận bọc ghế, Salon, cũ, mới bán sỉ và lẻ cho các tỉnh, công tư sở v.v. việc làm cẩn thận bảo đảm. Xin liên lạc 491 Lý thái Tổ Saigon ngang chợ Trần q. Toản điện thoại 51427.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Gọi ĐT. 54218 hoặc đến 1340B (số mới) Trần quốc Toản Sg 11. được giảm 700đ.

THUỐC

QUẢNG CÁO DƯỢC PHẨM
MÕ 4C Hiền Vương Dakao, ĐT 21697.
Thực hiện mẫu vẽ, xin kiểm nhận B.Y.T, làm Film, Cliché, gởi đăng báo và chiếu trên các rạp Ciné.
RẺ VÀ NHANH NHẤT

Kinh kỳ trồi sụt, dây dưa. Khí suy Kinh bế, Huyết hư muộn bầu. Kinh hành đau bụng, nhức đầu, Khí huyết suy bại để lâu sao đành? Đến Đông Y Sĩ Hoàn Sinh, Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt, Saigon.

CRÈME ANNA
ANNA DULSOL
Các bạn gái muốn đẹp tuyệt trần có làn da mịn trắng nên dùng mỹ phẩm mới thượng hảo hạng «CRÈME ANNA» dược liệu của Pháp quốc, chế theo công thức đặc biệt hợp với khí hậu Việt Nam **«CRÈME ANNA SUPER»** chủ trị tuyệt hết vết nhăn và mụn trên da mặt, thoa lên mặt, cổ vai, 2 bàn tay tuyệt nhiên da không bắt nắng. Chỉ cần thoa CRÈME ANNA là đủ, khỏi phải xài thêm thứ phụ nào khác. Bảo đảm sẽ vừa ý, giá 600đ 1 hộp CRÈME.
Dầu gội đầu **«ANNA DULSOL»** trừ sạch gàu, trừng tóc, trị rụng tóc làm cho mái tóc đen mướt mềm mại nhờ có chất sinh tố nuôi dưỡng da đầy. Giá 1 hộp 6 ống 360đ bán tại các nhà thuốc Tây và Mỹ phẩm trên toàn quốc. Tổng phát hành: 151 Huỳnh quang Tiên GĐ. ĐT43160.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
THÉROPS
Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân.
— Ngừa ngứa, da chảy nước
— Lở loét.
Công hiệu, VBC Millot Paris KN 79/BYT

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
LESPÉNÉPHRYL
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

CHỐNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta)
45/BYT/QCDP/2-5-74.

CUTICREM,
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc sưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 95 —5-65.*

Đàn bà có thai nên uống
BẢO MẪU DƯỠNG THAI
Số 11, sanh mau, con mạnh mà không tổ thai. Thuốc ra đời từ 1935 do cụ Đông Y Sĩ Võ Văn Vân sáng chế.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
Camphophyline
YẾU TIM — HEN SUYỄN
HỒI HỘP — NGHẸT THỞ
VBC Millot Paris KN150BYT

CƠ THỂ BẢI HOẢI
Thận yếu
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng, Di mộng, hượt tinh, sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận
THẬN TRUNG BỬU
LA VẠN LINH
để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon KC/ số 606-608 ngày 17-12-63.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau Tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt thần kinh bất an, dùng:
Thuốc bổ tim
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin Đại Tướng TỔNG THAM MƯU TRƯỞNG QL. VNCH và Phu Nhân, sẽ làm lễ thành hôn cho:

Cậu CAO-ANH-DŨNG
đẹp duyên cùng
Cô ROUMSIN SUPSAKORN

hôn lễ sẽ cử hành tại Saigon ngày 06-01-1975.
Thành kính chia vui cùng Đại Tướng và Phu Nhân, chúc chú rể và cô dâu trăm năm hạnh phúc.

Trung Tướng NGUYỄN-VĂN-TOÀN
Đại Tá THÀM-NGHĨA-BỒI
Đại Tá NGUYỄN-VĂN-TÒN

Tin Mừng

Được tin hai bác NGUYỄN-TRỌNG-THIỆN làm lễ Vu qui cho Thứ Nữ là:

Chị NGUYỄN-THU-GIANG
đẹp duyên cùng
Anh NGUYỄN-TOÀN

Trưởng Nam Ông Bà NGUYỄN-THUẦN. Hôn lễ cử hành vào ngày 02-01-1975, tại Saigon và Hoa Thịnh Đốn.
Thành thực chia vui cùng hai Bác và chúc Chị GIANG anh TOÀN trăm năm Hạnh Phúc.

Ông Bà PHẠM-ĐỨC-BAN

Tin Mừng

Được Hồng thiệp của ông TRẦN-TIẾN báo tin ngày 1-1-75 sẽ làm lễ Thành Hôn cho trưởng nam:

Kỹ Sư TRẦN-QUANG-HÙNG
cùng
Cô LÊ-THỊ-THU

thứ nữ của ông bà Trung-Tá LÊ-VĂN-TRÁT.
Thành thật chúc mừng Cô dâu, Chú rể trọn đời Hạnh Phúc.

Nhóm bạn đồng Khóa V Cao Học
QUẢN TRỊ KINH DOANH DALAT

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp của anh chị HUỲNH-VĂN-BÉ tức Anh HAI TÂN-VIỆT, Giám-Đốc Chủ nhân nhà buôn xe hơi TÂN-VIỆT 534A Hồng thập Tự Saigon 3 báo tin ngày 02-01-1975 sẽ làm lễ Vu quy cho Trưởng nữ cháu

HUỲNH-THỊ-HOA
đẹp duyên cùng cậu
NGUYỄN-VĂN-TÌNH

Xin chia vui cùng anh chị hai TÂN-VIỆT, và chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà LƯU-VĂN-LANG
nguyên TGĐ/CTy Xe hơi Phi Long

Tin Mừng

Được tin vui Cậu của chúng tôi là:

Thiếu Tá LÝ-THANH-TÂM
tòng sự tại văn phòng Đại Tướng TTMT/QLVNCH
đẹp duyên cùng
Cô PHẠM-THỊ-THANH-TÂN

Hôn lễ sẽ cử hành vào ngày 31/12/74 tại tư gia Saigon. Gia đình chúng tôi chúc mừng Cậu Mợ trăm năm hạnh phúc.

Ô.Bà NGUYỄN-MINH-BẠCH

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

BÀ TRẦN-VĂN-HƯƠNG

nhũ danh LƯU-THỊ-TRIỆU

vừa từ trần lúc 9 giờ 35 ngày 30 tháng 12 năm 1974 (nhằm ngày 17 tháng 11 năm Giáp Dần), tại Tư Dinh 169 Công Lý Saigon, hưởng thọ 76 tuổi.

Thể theo và tôn trọng ước nguyện của người quá cố, tang lễ sẽ được cử hành đơn giản và trong phạm vi gia đình.

— Chồng : TRẦN-VĂN-HƯƠNG, Phó Tổng Thống VNCH.
— Con : TRẦN-VĂN-ĐÍNH
— Dâu : HUỲNH-THỊ-THỦY-ANH
— Cháu : TRẦN-BẢO-DANH
và TRẦN-THỦY-VÂN

Tang gia đồng khấp báo và trân trọng xin miễn phúng điếu

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Nội Tổ

Ông Lê-Thượng-Uyên Phó Tỉnh Trưởng

vừa thất lộc tại Bệnh Viện Saint Paul Saigon, ngày 24-12-74.

Thành kính phân ưu cùng Ông Phó Tỉnh Trưởng và tang quyến, cầu chúc Hương Hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Đại Tá PHẠM-VĂN-CHUNG
Tỉnh Trưởng Tỉnh Quảng Nam
cùng toàn thể Công Chức và
Cán Bộ Tỉnh Quảng Nam

Phân Ưu

Được tin:

Bà Elisabeth Marie TRƯƠNG-THỊ-KÍNH
Thân mẫu GS Lê-Văn-Diệm, và
Nhạc mẫu GS Bùi-Xuân-Bào,
Thứ Trưởng Văn Hóa Giáo Dục

mệnh chung ngày 25-12-1974,
Chúng tôi thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho Cụ Bà được về Nước Chúa.

Khoa Trưởng và Giáo Sư
Đại Học Khoa Học Saigon

CẢM TẠ

Chúng tôi trân thành cảm tạ:
— Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni Chùa Đại Giác.
— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà
— Quý thân bằng quyến thuộc, Quý Xui Gia
— Quý Đồng Nghiệp và Xóm Giềng
— Anh, Chị, Em Sinh Viên và Học Sinh

Đã đến chia buồn, phúng điếu, đưa linh cữu của Mẹ, Bà, Cụ của chúng tôi là:

Bà Quả Phụ NGUYỄN-SỸ-TÍCH
nhũ danh VŨ-THỊ-ĐÀN

mất ngày 30-10 Âm lịch hưởng thọ 83 tuổi.

Bà quả phụ: NGUYỄN-SỸ-CHÂU và con cháu
Ông NGUYỄN-SỸ-TẾ và vợ, các con

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA — QUỸ KHẨN-HOANG LẬP-ẤP
TỈNH LÂM-ĐỒNG — NIÊN-KHÓA 1974
Số : 1547/CCLĐ/ĐH — oOo

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn

1)— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 3-01-1975 lúc 10g30 sáng tại Cơ Quan Chánh Quyền Tỉnh Lâm Đồng.

2)— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Công tác ủi quang Khu Hành Chánh và Gia Cư Hàn Giang tại địa điểm định cư Quảng Lâm (Quận Bảo Lộc Tỉnh Lâm Đồng).
— Ủi rừng cây có thân đường kính nhỏ hơn 15cm gồm trục gốc đào rễ, tẩy cỏ gom đống và dọn sạch hết mọi chướng ngại theo chỉ dẫn của Quản Đốc Công Trường trên diện tích: 990.000m2.
— Hạ cây rừng có thân đường kính từ 15cm đến 30cm gồm: hạ cây, trục gốc đào rễ, dọn quang trên diện tích 99 mẫu, số lượng cây ước lượng 30c/ mẫu x 99 mẫu = 2.970 cây.
— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 16.245.900đ
— TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 270.000đ
— TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 trị giá khế ước
— TIỀN PHẠT VÌ TRỄ HẠN : 1/2000 của trị giá khế ước
— THỜI HẠN THỰC HIỆN CÔNG TÁC : 30 ngày

3)— ĐIỀU KIỆN SÁCH ÁP DỤNG:
Điều Kiện Sách Chung cho Công Trường Kiều Lộ duyệt y số 193/BCC/NSKTVL/1 ngày 15-5-1965 tu chính số 82/BCC/NSKTVL/1 ngày 18-2-1966 tu chính ngày 15-1-1969 và số 170/CC/KT/1 ngày 8-5-1970 và Điều Kiện Sách Riêng.

4)— ĐIỀU KIỆN VÀ THỜI HẠN XIN DỰ THẦU:
4.1 : Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Tỉnh Trưởng Tỉnh Lâm Đồng tại Cơ Quan Chánh Quyền Tỉnh Lâm Đồng (Qua Ty Công Chánh Kiến Thiết Lâm Đồng) trước 16 giờ ngày 2-1-75. Đơn phải đính kèm:
— Giấy cam kết không bị cấm các cuộc đấu thầu của Chánh Phủ
— Chứng chỉ khả năng chuyên môn.
4.2 : Đơn thuận thầu lập theo mẫu ấn định gồm ba (3) bản, dán con niêm 50đ ở bản chánh, dán kín, gắn khằn, ngoài bì đề tên họ nhà thầu, bỏ chung vào 1 phong bì thứ hai đựng hồ sơ Hành Chánh, bao thư này cũng dán kín, gắn khằn đề tên họ nhà thầu và gởi đến ông Chủ Tịch Hội Đồng đấu thầu tại cơ quan Chánh Quyền Tỉnh Lâm Đồng gồm các văn kiện như sau:
4.3 : Đơn thuận thầu ba (3) bản
4.4 : Giấy cho phép dự thầu
4.5 : Môn bài năm 1974
4.6 : Chứng chỉ gia nhập quỹ bù trừ không quá 1 tháng tính đến ngày mở thầu.
4.7 : Biên lai nộp tiền ký quỹ tạm hoặc chi phiếu có kiểm nhận đề tên Bà Tổng Giám Đốc Ngân Khố còn hiệu lực ít nhất ba (3) ngày sau ngày đấu thầu.
4.8 : Chứng chỉ khả năng chuyên môn do Cơ Quan Chuyên Môn Công Quyền cấp chứng thực nhà thầu đã thực hiện 1 công tác đồng loại trị giá tối thiểu bằng 1/2 trị giá của mỗi lô thầu.
4.9 : Nếu chuyên viên (Kỹ Sư, Cán Sự) tự đứng ra dự thầu, hay thầu khoán có giao kèo hợp tác với 1 chuyên viên, các đương sự được miễn chứng chỉ khả năng chuyên nghiệp, tuy nhiên phải tuân theo các Điều Kiện ghi ở Điều 2, Chương 2 của Điều Kiện Sách Chung ghi trên.
4.10 : Chứng chỉ hợp lệ tình trạng thuế vụ và Thuế Điền Thổ còn hiệu lực đến ngày mở thầu.
4.11 : Chứng chỉ bảo đảm tài chánh do Ngân Hàng cấp ít nhất là 20o/o trị giá công tác đấu thầu trong suốt thời gian thực hành công tác.
4.12 : Tờ khai danh dự không bị loại khỏi các cuộc đấu thầu của Cơ Quan Chánh Phủ.
4.13 : Tờ cam kết có Chánh Quyền thị thực chữ ký sau khi nhận lệnh khởi công trong thời gian bảy (7) ngày nhà thầu phải trang bị tại công trường liên tục trong suốt thời gian thực hiện số dụng cụ cơ giới cần thiết tối thiểu như sau:
— Sáu (6) xe ủi D7 hoặc cỡ xe có năng xuất tương đương.
Nhà thầu phải xuất trình trước Hội-Đồng đấu thầu bản chánh thẻ chủ quyền các cơ giới nói trên do chính mình là sở hữu chủ. Trường hợp thuê mướn nơi đệ tam nhân phải nộp đính theo bản sao hay phóng ảnh tờ hợp đồng thuê mướn số cơ giới trong suốt thời gian công tác do đệ tam nhân sở hữu chủ chính thức thành lập và bản sao thẻ chủ quyền các cơ giới liên hệ (có Chánh Quyền thị thực chữ ký).
Nếu quá hạn bảy (07) ngày, sau khi nhận lệnh khởi công, các khoản chủ không đem đến công trường số dụng cụ cơ giới cần thiết ghi trên, khế ước sẽ bị hủy bỏ, tịch thu tiền ký quỹ và nhà thầu không được khiếu nại.
4.14 : Chương trình thực hiện công tác.
4.15 : Tờ giao kèo hùn hạp hợp lệ (nếu có 2 nhà thầu đứng chung một đơn thuận thầu).
4.16 : Giấy ủy quyền có thị thực của Cơ-Quan Hành-Chánh (nếu nhà thầu cử Đại-Diện).

5)— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Cơ-Quan Chánh-Quyền Tỉnh Lâm-Đồng (Ty Ngân-Sách Kế-Toán) và Ty Công-Chánh Kiến-Thiết Lâm-Đồng.

GHI CHÚ: Cuộc đấu thầu này được mở ra trước khi hồ sơ Kỹ thuật được duyệt y. Nếu vì lý do gì hồ sơ Kỹ Thuật không được duyệt y kết quả cuộc đấu thầu đương nhiên bị hủy bỏ và Chánh Phủ không bồi thường thiệt hại.

Bảo-Lộc, ngày 21 tháng 12 năm 1974
Tỉnh-Trưởng Tỉnh Lâm-Đồng
Trung-Tá Hoàng-Công-Thụ

ĐỆ TRÌNH
Bảo-Lộc, ngày 21 tháng 12 năm 1974
Trưởng-Ty Công-Chánh Kiến-Thiết Lâm-Đồng
Phạm-Tấn-Yên

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn

Cụ TRƯƠNG-ĐĂNG-NGUYÊN
Hưởng thọ 79 tuổi

đã mệnh chung tại Saigon ngày 29-12-1974.
Linh cữu hiện quàn tại Việt-Nam Quốc-Tự.
Lễ di quan sẽ cử hành hồi 08giờ30 ngày 01-01-1975, nhằm ngày 19-11 Giáp Dần — An táng tại Nghĩa trang Đại-Giác, xã Thông-Tây-Hội, Gia-Định.

Vợ : Bà quả phụ Trương-Đăng-Nguyên nhũ danh Phạm-thị-Lan
Con trai : Trương-Đăng-Đệ, vợ và con
Trương-Đăng-Lượng, vợ và các con
Trương-Đăng-Định
Con gái : Trương-thị-Thu, chồng Vũ-Xuân-Sinh và các con cháu
Trương-thị-Nga, chồng Tô-văn-Tạ và các con
Bà quả phụ Tô-văn-Trách, nhũ danh Trương-thị-Hảo và các con
Trương-thị-Dung, chồng Nguyễn-xuân-Thiệp và các con
Trương-thị-Mỹ, chồng Đặng-văn-Cẩm và các con

CÁO PHÓ NÀY THAY THẾ THIỆP TANG
TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Phân Ưu

Được tin Cụ:

Elisabeth Marie
TRƯƠNG-THỊ-KÍNH

THÂN-MẪU GS LÊ-VĂN-DIỆM, nguyên Khoa Trưởng Đại Học Cần Thơ. Mệnh chung ngày 25-12-1974.
Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Giáo Sư và tang quyến, và nguyện cầu cho Cụ Bà được nhiều Thiên Phước.

SINH VIÊN ĐẠI HỌC CẦN THƠ

Phân Ưu

Hay tin

Bà NGUYỄN-THỊ-CUNG

Thân-Mẫu của Giáo sư Nguyễn-Tinh-Bạch và Nguyễn-Văn-Ánh mới từ trần tại Bình-Tuy, Chúng tôi thành thật chia buồn cùng gia quyến và cầu chúc linh hồn Bà an nghỉ trong nước Chúa.

Ban Giám-Đốc, Giáo-sư và
nhân viên trường Thủ-Khoa-Huân

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Quý vị quan khách, thân bằng quyến thuộc đã đến giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu: Chồng, Thân Phụ, Nhạc Phụ, Nội, Ngoại tổ chúng tôi là:

Cụ NGÔ-VĂN-TẦN

từ trần ngày 24-12-74, hưởng thọ 85 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa địa Trung Tâm Fatima Bình Triệu (GĐ).
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, xin Quý Vị niệm tình lượng thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Vợ : Bà quả phụ Trần-Thị-Cầm
Con trai : Ngô-Văn-Quốc, vợ Hứa-Thị-Tức
Ngô-Hữu-Ơn, vợ Lương-Thị-Tư
Con gái : Ngô-Thị-Ba, chồng Nguyễn-Văn-Giáo
Ngô-Thị-Đạo, chồng Tạ-Tấn
Ngô-Thị-Hữu, chồng Hà-Hồ
Ngô-Thị-Của, chồng Lê-Tiến-Lâm
Ngô-Thị-Bầu, chồng Trần-Văn-Đào
Cháu : Nguyễn-Thị-Nguyệt-Ánh
Ngô-Thị-Hoa, chồng Nguyễn-Ngọc-Chánh

Góp Vui

Thân chúc:

DS: Hà-Thanh-Thu
Và: Nguyễn-Thị-Ngọc-Điệp

trăm năm Hạnh Phúc.

Đại úy LỘC, Y SĨ BÍCH, DS CƯỜNG
DS TRƯỜNG, DS THỂ, DS PHÚC
DS BÌNH, DS DUNG, DS THẮNG, DS ANH

CƠ QUAN CÔNG-LẬP TỰ-TRỊ đầy triển vọng cần tuyển dụng:

— Hai (2) Chuyên viên trung cấp Nam hoặc Nữ tuổi từ 20 đến 30 có kinh nghiệm về Ngoại thương và Ngân hàng — khá Anh ngữ.
— Hai (2) Cán sự Công chánh
— Một (1) Kỹ sư Công chánh tuổi từ 20 đến 30.

Xin gởi hồ sơ, hình ảnh cùng các giấy tờ liên hệ đến A.I.P. 41, Mạc Đĩnh Chi Saigon (Rét. 270) nhờ chuyển giao.
Hồ sơ không được tuyển dụng xin miễn hoàn lại.

Bán Đấu Thầu

USAID dự tính cho bán đấu thầu những đồ vật dưới đây:

77 Máy Điều Hòa không khí, 19 Tủ lạnh, 10 Máy ướp lạnh, 23 bếp gas, 1 Máy xay quần áo, 39 Nắp tủ A/C., khoảng chừng 200 món dụng cụ trang trí, 30 món dụng cụ Văn Phòng, 25 Chauffe eau, đồ phế thải tiếp liệu Văn phòng, điện và xây cất, 15 Vỏ xe cũ, kim khí phế thải và 1 Xe Chrysler Sedan kiểu 1968 tình trạng tốt. Đồ vật trên đây đều đã cũ và có thể tới coi tại USAID/GSO/Port, Xa Lộ Biên Hòa từ 8 giờ 30 sáng đến 4 giờ chiều những ngày 2, 3, 6, 7, 8, 9, và 10 tháng Giêng 1975.

Mẫu đơn thầu có để sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên. Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ kim. Bảng Đối Chiếu sẽ tính trên căn bản Hối Xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ. Đơn thầu sẽ được thâu nhận ở Văn Phòng Công Quản cho mãi tới 5 giờ 30 chiều ngày 13-1-1975 và sẽ khui vào 8 giờ 30 sáng ngày 14 tháng 1, 1975.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI KHẨN HẠN

I— MỤC TIÊU:
1/— Công tác cung cấp 200 tấm tôn đen 10 ly cỡ 1m50 x 2m00 giao hàng tại Ty Tiếp Liệu/Nha TCS.
— trị giá ước lượng 14.220.000đ00
— Ký quỹ tạm 240.000đ00
2/— Công tác cung cấp 8.000 thước khối đá xanh cỡ 10/20 giao hàng tại Giang Cảng Cần Thơ.
— Trị giá ước lượng 12.000.000đ00
— Ký quỹ tạm 200.000đ00

II— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 15 tháng 01 năm 1975 hồi 09giờ00 tại Văn Phòng Sở Hành chánh Nhân Viên, số 3 Trịnh Minh Thế Saigon 4.

III— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Phòng Mãi Dịch Nha Thương Cảng Saigon, Số 3 Trịnh Minh Thế Saigon.
— Văn Phòng Quản Đốc Công Trường Giang Cảng Cần Thơ tại Trà Nóc Cần Thơ.

IV— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU:
Hồ sơ dự thầu có thể bỏ vào thùng thơ dự thầu theo địa chỉ trên hoặc nộp trực tiếp cho Hội Đồng đấu thầu 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 26 tháng 12 năm 1974
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

KIM - CHUNG 2 tại Rạp OLYMPIC

(Đoàn hát của « Lứa Tuổi Vàng »)

Sau hai tháng lưu diễn lục Tỉnh và thành công rực rỡ, trở về ra mắt quý vị khán giả thân mến Đô Thành từ TỐI THỨ BA 31-12-74. Trong 1 xuất phẩm của soạn giả danh tiếng MỘC LINH:

QUỶ - BẢO

QUỶ BẢO: vở hát số 1 của cây viết MỘC-LINH
Vở tuồng Chưởng — tuồng phép — kỹ thuật tân kỳ: Ca hát lơ lửng trên cung trăng, đánh chưởng đổ cây, sập nhà.
Một truyện tình nhiều se thắt, đôi khi lại vui nhộn
QUỶ BẢO nhất định khai trương từ tối thứ ba 31-12-74

Xin chú ý: Kép HỮU-PHƯỚC, đào trẻ HƯƠNG-LAN, đệ nhất đào thương DIỆU-HIỀN đã gia nhập đoàn KIM-CHUNG và sẽ có mặt trong các vở sau.

« Quốc Gia tìm người có thiện chí phục vụ »

Nhằm mở rộng cửa cho những người tài đức, Chánh Phủ tìm một người có đủ khả năng và thiện chí để làm Tổng Giám Đốc điều khiển một ngân hàng lớn của Chánh Phủ mà vị Tổng Giám Đốc đã xin nghỉ việc vì lý do sức khỏe.

Lương bổng hậu. Điều kiện làm việc rất thích hợp cho những thành phần thích hoạt động và thích phục vụ đa số quần chúng.

Tất cả mọi ứng viên hiện đang phục vụ tại các cơ quan công, tư, quân hay dân sự trên lãnh thổ VNCH hay tại hải ngoại hội đủ các điều kiện sau đây, xin gởi hồ sơ đến Hộp thư số P3 SG trước ngày 15-1-1975 để Chánh Phủ tuyển chọn:

Điều kiện:
1/— Tuổi từ 30 đến 40 (Văn thư giới thiệu của cấp
2/— Có lý tưởng quốc gia (điều khiển trực tiếp hay
3/— Có khả năng chỉ huy (những vị có đầy đủ uy tín.
4/— Đã tốt nghiệp Đại học (Càng nhiều giấy giới thiệu càng tốt.

Saigon, ngày 28 tháng 12 năm 1974
Văn Phòng Phó Thủ Tướng
Đặc Trách Phát Triển Kinh Tế

CÔNG-TY VIỆT-NAM
KỸ-THUẬT VÀ XÂY-CẤT

Thông-Cáo Tuyển-Dụng

CÔNG-TY VECCO cần tuyển dụng một số nhân viên như sau:

1. PHỤ-TÁ TỔNG-GIÁM-ĐỐC/QUẢN-TRỊ: có văn bằng Đại-Học về quản-trị hay tương đương, thông thạo Anh, Pháp ngữ, có kinh nghiệm điều hành xí nghiệp về mặt tài chánh kế toán.
2. PHỤ-TÁ TỔNG-GIÁM-ĐỐC/SẢN-XUẤT: có văn bằng Đại-Học Kỹ sư hay tương đương, thông thạo Anh, Pháp ngữ, có kinh nghiệm điều hành cơ xưởng lớn, máy móc sản xuất.
3. Kỹ sư cơ khí, công chánh có kinh nghiệm điều khiển, tổ chức.
4. Giám Thị cơ xưởng, cai máy nặng, trưởng toán máy nặng, chuyên viên tiếp liệu, chuyên viên cơ phận, thợ máy nặng, ưu tiên cho những ứng viên đã làm việc lâu năm trong ngành máy, sửa chữa các loại cơ giới nặng nhất là máy cũ Caterpillar, có bằng thợ máy hạng I hay II hay tương tương.

Hồ sơ gồm: Phiếu lý lịch, ảnh 4x6, bản sao văn bằng và các chứng-chỉ nếu có. Xin gởi về hộp thư số 2402 Saigon hay liên lạc trực tiếp với Sở Nhân Viên, số 23 Lê-Quí-Đôn, Saigon 3.

Riêng ứng viên Phụ-Tá Tổng-Giám-Đốc và Kỹ-sư cần ghi rõ thêm 3 người giới thiệu không có liên hệ gia đình.

CÔNG-TY VIỆT-NAM KỸ-THUẬT VÀ XÂY-CẤT

Đệ Nhất Vũ Trường

1— Đệ Nhất Vũ Trường với khung cảnh mới lạ, nhiều tiết mục vui tươi, hấp dẫn, và chương trình biểu diễn vũ điệu thời trang thay đổi hàng tuần, là nơi giải trí SANG, ĐẸP, RẺ, thích hợp với mọi giới nhất hiện nay.
2— Thứ Bảy, Chủ Nhật hàng tuần đều có 2 ban nhạc nổi tiếng nhất hiện nay trình diễn luân phiên: The Peanut, Cherry Band, Rooster, The Hammer v.v...
3— Xổ số, rút thăm hàng tuần với nhiều tặng phẩm giá trị, thiết thực và chỉ có tại Đệ Nhất Vũ Trường mới có.
4— **Chương trình Đặc biệt Tết Dương Lịch 31-12-74** tưng bừng, sôi nổi, chọn lọc, đặc sắc, **một năm chỉ có một lần.**

Đệ Nhất Vũ Trường kính mời
201/25 Võ Tánh, GĐ (kế Đệ I Khách Sạn)

Vũ Trường CATHY CLUB

1— Vũ trường rộng lớn, thiết trí mới lạ, ánh sáng tân kỳ, ấm cúng và thoải mái, thích hợp với mọi giới yêu nghệ thuật.
2— Rút thăm hàng tuần với tặng phẩm bất ngờ, độc đáo.
3— Chương trình khiêu vũ và biểu diễn thay đổi thường xuyên.
4— **Chương trình đặc biệt Tết Dương Lịch 31-12-74:** Với Đoàn Nghệ Sĩ Quốc Tế Đài Loan YING PHUNG ACCROBATIC - GROUPE trình diễn liên tục qua nhiều tiết mục sôi nổi, hấp dẫn.

VUI, ĐẸP, RẺ, LUÔN LUÔN MỚI LẠ là những tiêu chuẩn phục vụ quý khách của Vũ Trường CATHY CLUB.

Vũ Trường CATHY Kính Mời
201/1 Võ Tánh, GĐ (kế Hồ tắm Đệ I)

ĐĂNG BÁO

Xin gọi **21.697** có nhân viên nhận tại nhà—giá như tại tòa báo

SANG VĂN PHÒNG

Sang 1 văn phòng tại Thương Xá TAX 135 Nguyễn Huệ S.G gồm đồ đạc đủ tiện nghi. Hỏi tại phòng 37 lầu 2, Đ.T. 22306.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ NỘI-VỤ
NHA CẢI-HUẤN — Số 4667-BNV/CH/HC3

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

1.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 15 tháng 01 năm 1975, hồi 09 giờ tại Nha Cải Huấn số 7 Đại-lộ Đinh-tiên-Hoàng (SAIGON).

II.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Đấu thầu công khai cung cấp thực phẩm sống cho Trung-Tâm Cải-Huấn Phú-Hải kỳ Đệ I Lục cá nguyệt 1975, gồm có:
— Lô 1 : Cung cấp 20.000 kilô cá khô trị giá 3.500.000đ00
— Lô 2 : Cung cấp 80.000 kilô mắm sặt — 18.400.000đ00
— Lô 3 : Cung cấp 15.000 kilô nước mắm — 1.125.000đ00
— Lô 4 : Cung cấp 20.000 kilô đường thẻ — 11.000.000đ00

III.— NỘP TIỀN KÝ QUỸ:
1) Tạm thời:
— Lô 1 : 175.000đ00
— Lô 2 : 920.500đ00
— Lô 3 : 56.200đ00
— Lô 4 : 550.000đ00
2) Thiệt thọ:
5o/o (năm phần trăm) trên trị giá khế ước.

IV— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Bộ Nội-Vụ (Phòng 36), số 164 Đường Tự-Do (Saigon)
— Nha Cải-Huấn (Phòng Vật-Liệu), số 7 Đại lộ Đinh-tiên-Hoàng (Saigon).

Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHA CẢI-HUẤN